

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 5 de julio de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.446

Con 60.000 ejemplares, el Monasterio tiene el primer archivo eclesiástico de España

El Parral intenta recuperar los tesoros que le arrebató la desamortización de Mendizábal

El Parral trata de recuperar todos aquellos tesoros y propiedades que le fueron arrebatados con motivo de la desamortización de Mendizábal. A pesar del expolio, el monasterio segoviano dispone del mejor archivo eclesiástico de España, con alrededor de 60.000 ejemplares.

El Monasterio de El Parral ha iniciado las gestiones oportunas para recuperar al menos la posesión de la sillería y de la colección de libros que le fueron sustraídos en época de Mendizábal, confirmó a esta Redacción el prior de la institución, fray Francisco de Andrés.

La mitad de la sillería que un día perteneció a El Parral se encuentra en el Museo Arqueológico y la otra mitad en San Francisco el Grande. "Yo pienso —señaló Fray Francisco— que no deben tenerlas porque no son suyas y lo más razonable es su devolución a sus antiguos propietarios, pero el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, no está por la labor".



El Monasterio de El Parral intenta recuperar algunas de sus antiguas propiedades.

PEÑALOSA

El fondo bibliográfico de El Parral dispone de 50.000 ó 60.000 ejemplares, aunque faltan otros muchos que fue-

ron trasladados al Archivo Histórico de Madrid, a la Corona de Aragón, a Simancas y a la Delegación de Ha-

cienda El Monasterio trata también de recuperar todas esas obras.

(Pág. 6)

SINTOX pide el juicio de los altos cargos de la Administración

La vicepresidenta de la Asociación de Afectados por el Síndrome Tóxico de Segovia (SINTOX), Angela García Fuentetaja, asegura que la organización seguirá luchando para que lleguen las indemnizaciones y se realice el juicio a los altos cargos de la Administración.

Cerca de 200 personas, entre afectados y familiares, fueron convocados por SINTOX a una concentración reivindicativa en el paraje cuellarano de El Henar, para conmemorar el XII aniversario del envenenamiento masivo con aceite de colza. Doce años después, los afectados continúan exigiendo justicia, piden que se siga investigando, reclaman la divulgación de los análisis y que se dé información precisa y exacta a los cientos de personas que enfermaron por dicho consumo.

El presidente de SINTOX, Juan Pérez, afirmó que continuarán trabajando para que se respeten sus derechos y para recordar a la Administración sus responsabilidades sanitarias.

(Pág. 8)

AL DIA

3 Importante despliegue de Tráfico para las vacaciones.

4 Inaugurados los cursos de verano de Ingeniería Civil.

17 Muere en Bosnia otro casco azul español.

19 El asesinato de Carpio desestabiliza Guatemala.

22 Induráin sigue de líder en el Tour'93.

La Junta concede 903 pensiones no contributivas para Segovia

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León ha aprobado conceder para Segovia un total de 903 peticiones de pensiones no contributivas, cifra que se aproxima a las denegadas, un total de 839. Por otra parte, se da la circunstancia de que la Consejería no ha resuelto aún 180 expedientes de las solicitudes presentadas en Segovia.

La actual situación regional de la tramitación de pensiones se sitúa en un "atasco" de 4.651 expedientes, y la concesión de sólo el 46 por ciento de las 29.135 solicitudes presentadas por personas inválidas y mayores de edad sin recursos.

La Dirección General de Servicios Sociales también tiene pendiente 5.450 casos archivados

(Pág. 12)

NADIE

que conozca los CHALETS y sus precios y facilidades de pago de:

El Señorío de Segovia

"CHALETS DE ALTO NIVEL"

"Debería comprar un piso"

Sólo nos quedan 3 unidades de la 2ª FASE

¡¡ VISITENOS !!

C/ Riaza, s/n

Teléfono 43 48 88

"MEJORE SU CALIDAD DE VIDA"



LAS BASES DEL DIALOGO SOCIAL, A FINALES DE JULIO.— El presidente del Gobierno en funciones, Felipe González, ha acordado esta mañana con los secretarios generales de UGT y CC.OO., Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, un proceso de contactos en los últimos diez días de julio para "sentar las bases" del diálogo social que se iniciará de forma más articulada en septiembre, según los líderes sindicales.

(Pág. 14)

"POR CESE"

LIQUIDACION TOTAL "EN CONFECCION Y GENEROS DE PUNTO"

¡Importantes descuentos!

Confecciones DIEZ

La razón como remedio

MOISES OLMOS SERRANO

Leyendo a Julián Marías en su artículo "La Historia como remedio", uno recibe y crea mil sugerencias. Ese es el mérito del escritor. Viene a decir que "se nos ha explicado durante decenios que la causa de los males económicos del mundo, de la pobreza, de la miseria de grandes partes de la Humanidad, era la guerra fría que destinaba la mayor parte de la riqueza a la compra de armamento". La guerra fría pasó, "pero resulta que el mundo está sumido en una crisis económica de la que no parece fácil salir. ¿Cómo se explica?"

Ciñéndonos a problemas concretos Felipe González dijo que "no se puede distribuir sin antes producir", en franca referencia a los que, desde su grada ideológica, no hacen más que pedir y reclamar derechos. Pocos han sido los que se han esforzado en entenderlo. "Al enemigo — ¡su enemigo González! —, ni oírlo". Les fue más fácil aferrarse a sus "sueños y seguir, erre que erre, machacándole". Si esto se da entre correligionarios, ¿cómo va a haber comunión de ideas e intereses entre contrarios?

Nadie quiere oír hablar de lo que no le conviene. La igualdad y la libertad aquí quedan condicionadas. Y es que tanto hemos oído los occidentales —a las izquierdas— evangelizar sobre la igualdad, que hemos terminado haciendo con ella una so-

ciudad —como ha ocurrido en Rusia— retrógrada y antiprogresista. Porque ni física ni psíquicamente somos iguales. Esta sí que es una verdad absoluta, que deja sin apoyatura todas las que se le opongan.

Si asistimos a tantos antagonismos (civilización con guerra, igualdad con pobreza, derechos sin deberes, etc.), bueno será que apliquemos nuestra razón al hombre que somos, dejándole ser más él mismo, con todas sus contradicciones. Hagamos leyes que, respetando la libertad individual hasta donde aconseje lo más justo, eviten los desafueros antisociales. Dejemos que los corredores de fondo corran y ganen medallas. Su gloria, en alguna medida, alcanzará a todos.

Una barca de naufragos

Esas concepciones metafísicas sobre la igualdad han llevado en el caso de España a distribuir más de lo que se produce y, por consiguiente, a nuestro anunciado empobrecimiento. Es muy laudable la generosidad, pero nadie puede ser generoso más allá de lo que es capaz. Repartir pobreza es muy fácil: basta con no crear o crear poca riqueza, dormir en lugar de trabajar, tomar el sol en lugar de investigar, etc.

Repartir riqueza gratis (hospitales, universidades, cultura y ocio; jubilación, paro y desempleo; ayudas al Tercer Mundo, a los inmigrantes, a los países en vía de desarrollo, a las religiones y mucho más) es difícil. Primero hay que tenerla y si no produ-

cirla. Y mal puede producirla un pueblo con un 20% de paro.

Imaginemos un naufragio en alta mar. Imaginemos una barcaza movida por remos llena de naufragos de diferentes edades. Sigamos imaginando que en ella los víveres son escasos. ¿Con qué preferencia han de distribuirse estos? ¿Dándoselos a los niños, a los viejos o a los más fuertes para que lleven la barca a tierra?

No hay soluciones mágicas a los verdaderos problemas del hombre. Lo que ocurre es que éste se las imagina en sueños, como un sueño fue el que llevó a muchos a pensar lo que Marías apunta sobre el armamento; o el que llevó a otros a creer que desaparecido el muro de Berlín y las dictaduras comunistas todo sería bonanza y sonrisas; o que un pueblo culto, como entendemos es Europa, no caería en la barbarie de la guerra. Ahí está la Yugoslavia rota. ¿A ver quién la compone!

Ocurre con esto lo que con tantas lacras sociales como padecemos: Dedicamos una enormidad de tiempo y dinero en buscarles soluciones. Un día sí y otro también sale algún santón anunciando una nueva. Miremos en derredor y veremos qué poco hemos aminorado esos males: Crímenes, violencias y robos en alza; cárceles insuficientes, la drogadicción y el sida imparables; las céntricas calles de las grandes ciudades tomadas por la chusma. ¿Hay más?

Bueno será que el hombre haga una cura de humildad.

La política del avestruz

ANNA-BEL CARBONELL

El Imperio Romano, en la época del gran Augusto, llegó a establecer la paz en el mundo. Pero, esa "Pax Romana" de la que estaban tan orgullosos los ciudadanos de la vieja "civitas", fue una simple falacia. Se trataba de una paz forzada, fruto de la conquista, establecida y mantenida coercitivamente. Desde entonces hasta ahora, no podemos decir que las cosas hayan cambiado mucho.

Un enfrentamiento bélico tras otro se han sucedido desde tiempos remotos hasta hoy en día, y en más de una ocasión parece que las guerras se han convertido en monótonas e incluso han conseguido endurecer nuestros corazones. La violencia es el máximo crimen que el hombre puede cometer sobre la tierra. Los hombres nunca se han sentido tan capaces como hoy de comprometerse y a su vez destruirse mutuamente. ¿Podemos formular paradoja más grande que esa?

Europa, el continente de continentes, que durante años ha controlado el mundo, se ha construido en las últimas décadas, fundamentada en un conflicto latente de ideologías de las que se ha hecho sistema jurídico y político. En nombre de diologías, creencias y nacionalismos, se han lesionado los más elementales derechos del hombre.

La pasión por la libertad nacionalista gravemente malentendida, ha sido tan agresiva, que ha hecho estallar el mapa político europeo de los últimos años.

Víctima y verdugo

Hablar de nuevo sobre la guerra no es nada original, pero por desgracia siempre es actual. ¿Precisamos una nueva visión sobre este tema?

Con la misma sencillez con la que el dedo de una mano pulsa el botón del aparato de televisión para ver cualquiera de los programas informativos —quién sabe si por interés o por rutina—, ese mismo dedo, y con la misma

facilidad, puede apretar el gatillo de un fusil o el botón de un lanzamisiles. Y el verdugo no conocerá su víctima y la víctima no sabrá nunca quién lo ha matado.

Del mismo modo, quizá ha sido esta despersonalización, el no haber lucha cara a cara, uno de los factores que ha contribuido a transformar la guerra en el más frío de los juegos, haciéndolo más duro, originándose una responsabilidad compartida que no señala a nadie de forma directa ni comprometedora; así, pues, todo está permitido.

Se nos llena la boca hablando de igualdad, libertad, respeto, estimación... cuando la transgresión de esos valores nos toca de cerca. Pero escondemos la cabeza bajo el ala, practicando la política del avestruz, cuando acaecen un poco más lejos.

Como locos por llegar siempre al máximo en todo, dejamos que nos domine un extraño enfurecer cuando hay alguna cosa que no marcha como nosotros imaginábamos. Muy grave es que invada uno la casa de otro; que se levante un grupo contra otro, porque ése no cree en el mismo Dios; que la diversidad de lengua, de cultura... quebran-ten la preciada paz.

Sin embargo, no es preciso resolverlo desde ninguno de ambos extremos: ni violentamente ni desde la indiferencia brutal. Las guerras no tienen sentido, sólo generan más odio, inútiles combates, sufrimiento, cruentas muertes e interminables peregrinaciones de refugiados sobre la tierra.

Tolerancia mundial

Conseguir la convivencia pacífica entre los pueblos constituye un reto. Quizá tendríamos que aplicar una fórmula magistral que aún desconocemos. En todo caso, conseguir esa paz mundial exigiría la colaboración de todo el mundo, andar juntos hacia la solidaridad, el diálogo y la tolerancia.

Hemos olvidado que el amor es una flor que nace de la libertad y que la paz sólo la engendramos desde la estima que pasa por la aceptación de nuestros límites y diferencias. Como decía Albert Einstein: "¿Hay medio alguno que permita al hombre librarse de la guerra?" La respuesta únicamente puede brotar de lo más profundo del corazón de cada ser humano.

Si nos conformamos practicando la política del avestruz, si renunciamos al derecho de toda persona a vivir, y vivir en paz, seremos responsables por igual cuanto suceda en el mundo desde un angustioso y ensordecedor silencio.

Conservación de la fauna silvestre

ASOCIACION ORNITOLOGICA SEGOVIANA

En contestación al artículo de J. Minguela Morales (delegado portavoz de la Sociedad Pajaril Ornitológica), publicado en EL ADELANTADO DE SEGOVIA el pasado 10 de junio, la Asociación Ornitológica Segoviana, sin ánimo de crear polémica alguna y para cerrar de una vez este asunto, desea formular las siguientes puntualizaciones con el fin de aclarar su actuación:

En nuestro artículo del pasado 30 de abril, contestábamos única y exclusivamente a las opiniones expresadas por Leandro Peñas Pérez en su "carta abierta a Jambina y Llorente", no a la Sociedad Pajaril Ornitológica (con cuyos directivos y algunos socios mantenemos cordiales relaciones) ni a su presidente Pedro Clemente Martín (persona muy considerada por miembros de esta asociación) y en ningún momento citamos a la Federación Provincial de Caza.

No tenemos que tomar nota de nada, ni es necesario que nos demuestren nada, ya que en ningún momento ponemos en duda la legalización de esa sociedad

ante los organismos y federaciones que usted cita (cada cual debe saber dónde inscribirse de acuerdo con sus actividades), pues en nuestro artículo únicamente nos referimos al Registro de Asociaciones del Gobierno Civil de Segovia.

En nuestro artículo de 30 de abril, puede observar que en ningún momento generalizamos la no participación de miembros de esa sociedad en nuestro concurso-exposición de canto de silvestres "San Frutos", ya que sólo hacemos personal referencia a Leandro Peñas.

No dudamos de que los miembros de esa sociedad respetan las órdenes de caza, pero sería ingenuo ignorar que en Segovia se continúa cazando pájaros silvestres de forma ilegal e incontrolada y por mayor número de personas el día de San Frutos.

Cita usted que, a partir del 15 de agosto, quizá podrá conseguir permiso para efectuar la caza de forma selectiva y bajo control de la Administración. Esperamos que dicho permiso esté basado en la actual Ley 4/1989 de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestres. Que establece en su títu-

lo IV que "cuando sea necesario por razón de investigación, educación, repoblación o reintroducción, o cuando se precise para la cría de cautividad", se pueden dispensar por la Administración permisos para la captura de ejemplares silvestres dedicados a estos fines. Entendemos que con un sólo día dedicado a su captura se pueden lograr estos objetivos.

ORDENADOR OLIVETTI PCS 33

- 386 SX 25 Mhz.
- Memoria RAM 2 Mb.
- Har Disk 85 Mb.
- Teclado expandido.
- Monitor color VGA 14"
- Ratón

169.900 + IVA

o
mensualidades de
8.500 + IVA

IMPRESORA 200 CPS
Software Works y Windows

González & Maseda

Plaza de los Espejos, 3 — Teléfono 43 32 12

— VENDO —
Plato cerámica

33 cm. diámetro
Representando Plaza Real de Segovia
PRECIO CONVENIR
Apartado 7 30 BAO

Con varias mejoras en las carreteras segovianas y ausencia de obras

Importante despliegue de la Jefatura de Tráfico para la campaña de verano

Como cada verano, la Jefatura Provincial de Tráfico despliega un dispositivo especial en las carreteras debido al incremento de vehículos que se mueven en nuestras carreteras. Durante el fin de semana se han producido once accidentes de los que han resultado heridas cuatro personas. Noventa agentes vigilarán el tráfico de la provincia este verano.

F. DESCALZO

Durante el fin de semana se han producido once accidentes de circulación, de los que han resultado heridas cuatro personas. Dos de ellas obtuvieron pronóstico grave y otras dos leve.

La primera operación salida, que se inició el día 30 y finalizó el día jueves 1 a las 22 horas, transcurrió en Segovia con el resultado de un accidente de circulación. De los ocurridos durante el fin de semana, en Segovia capital tuvieron lugar cinco siniestros, mientras en la provincia hubo cuatro accidentes, dos de ellos con sendos heridos graves. En uno provincial y en otro urbano participaron motocicletas.

La proximidad de nuestra provincia con la de Madrid y el paso de algunas de las más importantes carreteras por nuestra geografía tienen en el tráfico viario una especial incidencia. Fundamental papel en movimientos de vehículos desarrollan las nacionales I y VI y las que enlazan nuestra capital con Madrid.

Novedades

La red vial de la provincia de Segovia presenta este año algunas novedades. Por primera vez el punto conflictivo de la N-I, situado en término de Santo Tomé del Puerto, ha desaparecido al estar finalizada la construcción de la autovía. El doble sentido ha reducido la conflictividad al evitar los adelantamientos y las retenciones que se producían en las inmediaciones de los ascensos al puerto de Navacerrada, si bien está en estudio la siniestralidad al haberse incrementado la velocidad media a que se circula. Este puerto constituía un embudo importante por la gran intensidad de tráfico que soporta la carretera de Burgos y las continuas obras a que ha estado sometida en los últimos años. Por ella transitan vehículos nacionales y una gran cantidad de extranjeros europeos y norteafricanos.

Puntos conflictivos

Por otro lado, no existe ninguna carretera en obras una vez finalizadas todas las que se desarrollaban en ellas. Durante el verano no se tiene prevista la restricción al tráfico pesado



PEÑALOSA

Por primera vez en verano la autovía del Norte, ya completa, evitará los atascos de Navacerrada.

(vehículos de más de 3.500 Kgrs. de carga) en las carreteras, aunque imprevistos especiales podrían obligar a hacerlo, en cuyo caso sería en la N-VI o en la N-110, carretera de Villacastín, para lo que se cuenta con la alternativa del túnel de Guadarrama.

Los puntos más conflictivos los sitúa la Jefatura Provincial de Tráfico en las posibles retenciones de la N-6 desde El Espinar y San Rafael hasta el túnel de Guadarrama (puntos kilométricos 63 a 54,7), y en la N-603 (P.K. 70) en el enlace con la A-6 por la entrada a las cabinas de peaje. Especial incidencia pueden tener estos tramos en los días de retorno, según Marcos Llorente, Jefe de Sección de Seguridad Vial de la Jefatura Provincial de Tráfico. Estas fechas serían los días 15 y 30 de los meses de julio y agosto.

En Segovia las carreteras estarán vigiladas durante este verano por noventa personas (7.000 en toda España), repartidas entre los cuatro destacamentos de la provincia: Segovia,

Boceguillas, Villacastín y San Rafael. Además de aquellas pertenecientes a otros cuerpos de ayuda.

Las previsiones para los próximos meses son muy difíciles de augurar, según Marcos Llorente, porque "cualquier accidente en una carretera de interior podría alterar la tendencia estadística ya que podría dar un número de muertos superior al de una nacional en mucho más tiempo".

Rutas alternativas y consejos

La Jefatura Provincial de Tráfico establece diversos itinerarios alternativos a las vías con mayor afluencia de tráfico rodado. En cuanto a la carretera N-I está aconsejado el trayecto desde el cipo kilométrico 99,300 por la N-110 hasta Torrecaballeros (P.K. 181), y por la SG-V-6121 hasta la Granja-San Ildefonso y la CL-601 a Madrid.

En lo referido a la N-VI y A-6 (ambas alternativas entre sí), son rutas opcionales de ambas la carretera de Villacas-

tín (N-110 a Segovia por la CL-601) y la N-603 a Madrid.

El jefe de Sección de Seguridad Vial ofrece los mismos consejos que da la Dirección General de Tráfico todos los años como la revisión del estado del vehículo, buena colocación del equipaje y descansar cada poco tiempo. Aconseja también hacer uso del teléfono gratuito y permanente 900 123 505 donde ofrecen información de situación de las carreteras, rutas alternativas y ayuda sanitaria y mecánica. Además, Marcos Llorente insiste en que la salida de vacaciones se haga con tranquilidad, sin prisas por llegar, que se busquen itinerarios alternativos y sean evitados los horarios de excesivo tráfico como puede ser el atravesar ciudades importantes en horas punta.

El exceso de horas al volante produce una disminución de la concentración que puede llegar al 300 por 100. El cansancio produce comportamientos semejantes a la ingestión del alcohol.

Menos accidentes, más muertos

F.D.

Los datos con que cuenta la Jefatura de Segovia, relativos al mes de junio y comparados con los del mismo mes de 1992, ofrecen menos accidentes y menos heridos pero un muerto más. Se ha pasado de 46 accidentes del año pasado a 35 del pasado junio. Y de 44 a 35 heridos. Por otro lado la cifra de muertos ha pasado de uno a dos en este mismo mes.

A juicio de Marcos Llorente, hay especial preocupación en la Jefatura Provincial por los accidentes que tienen lugar en las carreteras locales de menor categoría situadas en el

interior de la geografía. "En ella los accidentes suelen ser de jóvenes procedentes de nuestra provincia que se desplazan de fiesta por las noches de verano. Esto parece más preocupante que la intensidad de tráfico referida a las operaciones salida y retorno. Son accidentes que duelen más por tratarse normalmente de gente más o menos conocida".

Según datos referidos al año 1991 extraídos del INE, en las carreteras segovianas se produjeron 313 accidentes, de ellos 34 fueron mortales. En la zona urbana hubo 169 colisio-

nes con un resultado de 5 muertos.

Diez automóviles diarios

De acuerdo con las cifras ofrecidas por la revista "Tráfico", editada por la Dirección General de Tráfico, cada mes se matriculan en nuestra provincia casi trescientos vehículos, lo que significa una media de unos diez automóviles nuevos cada día. Hay que tener en cuenta que las ventas de vehículos han bajado en los últimos meses en todo el país. Son los meses de junio y julio cuando se incrementa la venta de automóviles en un 24% aproximadamente.

"Colectivos Ciudadanos", por la apertura de Coronel Rexach

A.S.

La asociación colectivos Ciudadanos, va a ejercer una acción popular para devolver a la ciudadanía la calle Coronel Rexach.

Este grupo ha remitido un escrito al Ministerio de Defensa y otra dura misiva al Ayuntamiento de la capital.

A juicio de este colectivo, la calle pública Coronel Rexach, que está cortada al público para uso exclusivo de la Academia de Artillería, debería abrirse de inmediato al tráfico para que los ciudadanos, verdaderos propietarios de la vía pública, puedan llevar su vida urbana normal.

El corte de tráfico por el Acueducto ha dotado a esta calle de una importancia especial, sobre todo para los vecinos de los barrios de Santa Eulalia y José Zorrilla. Actualmente sólo se permite el paso de autobuses urbanos, siempre bajo la vigilancia de soldados del Ejército.

Quince días de plazo

Según "Colectivos Ciudadanos" debería recuperarse la vía en aras de la mejor concordia posible. Para ello se han dirigido al Ministro de Defensa para solicitar su devolución, pidiendo que sean retirados todos los impedimentos para dejar libre el paso de personas y vehículos, derribándose los muros de cerramiento y puertas que están levantados sobre dicha calle. "Colectivos Ciudadanos" dan un plazo de quince días para la apertura de la calle y en caso de no conseguir nada afirman que iniciarán sus protestas y medidas judiciales pertinentes.

En el escrito remitido al Consistorio segoviano, el colectivo denuncia "la demostrada ineptitud del Ayuntamiento de Segovia y sus alcaldes para resolver este problema, teniendo los ciudadanos que hacerse cargo de él". En la carta se afirma "tener una política negativa contra todos los grupos políticos representados en el Ayuntamiento ya que, estando gobernando en minoría el Grupo del Partido Popular, podía el resto obligarle a llevar a cabo una acción determinada que como esta, no tiene ni color político ni intereses económicos detrás de ella". Añaden en su escrito que se cuestionan moralmente la justificación del pago de los impuestos municipales y la permanencia de sus cargos tanto del equipo de gobierno como la de los grupos de la oposición, quienes no cumplen con los más elementales deberes de su mandato, lo que seguramente tenga mucho que ver con el empobrecido vivir de esta ciudad.

La polémica calle Coronel Rexach ha originado ya varias protestas vecinales solicitando su inmediata apertura, sobre todo desde que el tráfico de la ciudad quedó modificado como consecuencia de las adaptaciones debidas al corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto.

El transporte y el agua, temas centrales de los cursos de verano de Ingeniería Civil

Da Cruz asegura que la Conferencia de Río no se ha puesto aún en práctica

El presidente de la Federación de Amigos de la Tierra (FAT), Humberto Da Cruz, asegura que transcurrido un año desde su celebración ninguno de los aspectos aprobados en la Conferencia de Río se ha puesto en práctica. Da Cruz pronunció esta mañana la conferencia inaugural del tercer Curso de Verano de Ingeniería Civil.

JESUS MARTINEZ CALLE

La Fundación Ingeniería y Sociedad de la Escuela de Ingenieros de Caminos organiza por tercer año consecutivo su escuela de verano en Segovia. Al acto de inauguración, que ha tenido lugar esta mañana en el colegio universitario "Domingo de Soto", han asistido el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, y el presidente de la Diputación, Atilano Soto.

Da Cruz habló de "La situación ambiental en el mundo, un año después de la Conferencia de Río" como ponencia de apertura de los dos seminarios que componen en esta ocasión el curso: "El transporte en las áreas metropolitanas" y "Recursos hidráulicos: oferta y demanda".

Según el presidente de FAT, ni la llamada Agenda 21 ni los otros dos documentos aprobados, "quizá los más válidos de la Conferencia de Río", el convenio sobre cambio climático y el de biodiversidad, han llegado a aplicarse de momento. La primera debía ser financiada a través del JEF, el fondo que administra el Banco Mundial, "por-



Ramón Escobar, Humberto Da Cruz y Atilano Soto.

que si no todo quedará en bonitas palabras". En cuanto a los otros dos documentos, hay un cierto optimismo porque 20 países los han ratificado, pero no se ha llegado al mínimo exigido de 30 para que puedan entrar en vigor. "Si bien Río —comentó Da Cruz— fue una llamada de atención importante en términos de publicidad de los problemas medioambientales, en la práctica todo sigue igual que antes, quizá hay más conciencia, pero no hay más actividad por parte de las autoridades competentes".

La FAT fue una de las organizaciones que impulsaron la celebración de la cumbre y en la actualidad presiona para que se ratifiquen con urgencia los dos convenios aprobados en

Brasil y para que se elaboren otros dos acuerdos: bosques y desertificación. "Río —indicó el presidente de FAT— representó la puesta al día del concepto de desarrollo sostenible, más que buscar un modelo donde sea compatible conservar los recursos y el medio ambiente y al mismo tiempo mejorar las condiciones de vida".

Prioridades inmediatas

La Escuela de Verano de Ingeniería Civil intenta resumir las prioridades más inmediatas de la ingeniería en España y fomentar el diálogo entre los distintos agentes implicados. El primero de los cursos que componen este año la Escuela de Verano, "El transporte en las áreas metropolitanas", que diri-



Luis Marceñido Ferrón.

ge el ingeniero de Caminos en el Área de Transportes y Planificación de Ghesa, Carlos García, analizará los problemas con los que se encuentran áreas como Madrid, Barcelona, Sevilla o Valencia, donde hay un núcleo central que es una gran ciudad alrededor de la cual se distribuyen una serie de localidades periféricas fuertemente condicionadas por ese núcleo central.

Según Luis Marceñido, director de la delegación de Madrid de Fomento de Construcciones y Contratas, ciudades como Madrid, Barcelona y Sevilla han hecho un gran esfuerzo en este sentido durante 1992, pero después de ese esfuerzo "ha llegado el momento de reflexionar sobre lo hecho y hacia dónde hay que ir".

El Plan Hidrológico centrará los debates

J.M.

El Plan Hidrológico centrará gran parte de los debates del segundo de los cursos de esta Escuela de Verano. "Recursos Hidráulicos: oferta y verano" está dirigido por Florentino Santos García, director del departamento de hidráulica de la Universidad Politécnica de Madrid, y por el propio Marceñido.

El curso contará con una exposición histórica de la política hidrológica, una explicación por parte del Estado del Plan Hidrológico, la opinión de personas que creen que se debería reducir la demanda en vez de actuar sobre la oferta, intervendrán los usuarios: destinatarios regantes o simplemente por abastecimiento, y finalmente las entidades regionales.

Marceñido considera que el Plan Hidrológico pretende dar una solución global al problema hidráulico en España desde el punto de vista de unos datos que se tienen y unas previsiones de futuro, pero no se ha planteado si esas prospección al futuro puede ser cierta o variar.

Por su parte, y después de haber conversado con el ahora ministro de Obras Públicas en funciones, José Borrell, Da Cruz cree que el Plan Hidrológico que se ha dado a conocer no tiene nada que ver con el que se va a presentar en las Cortes. "Esperemos —dijo— que tenga correcciones importantes: una señal positiva fue la suspensión de la construcción de Omaña y Vidrieros".

Con éxito quedaron clausurados los Encuentros de Folk, Agapito Marazuela

F.D.

Ayer se dieron por finalizados los Encuentros de Folk Segovia, Agapito Marazuela, que han cumplido con esta edición su décimo aniversario.

Por este motivo los grupos invitados y el número de actuaciones se han visto incrementados en número y calidad.

Las últimas interpretaciones las escenificaron en el recinto Los Zuloaga y en una noche agradable los grupos "Llan de Cubel" y "El Pajar del Abuelo". La actuación de este día presentaba la sonidos tradicionales aplicados a nuevas tecnologías.

Los primeros, asturianos y con el nombre obtenido de un monte del municipio de Cuideiru, interpretaron canciones populares de su tierra, pero dotándolas de un sonido más tecnificado y moderno utilizando también instrumentos tradicionales. El grupo, que trabaja desde 1984, hizo bailar a un numeroso público además del que les acompañaba desde su tierra. "Finaron" con una muñeira a petición de sus fieles oyentes.

Los vallisoletanos de "El Pajar" presentaron su segundo trabajo discográfico titulado "El cerco de la luna", que contiene

ritmos extraídos de romerías de pueblos con cierto aire nostálgico: localidades desaparecidas y anegadas por pantanos. Tocaron también sonoras melodías bastante tecnificadas y creadas por los propios componentes del conjunto, entre los que se encontraba el flautista segoviano Javier Polo. Abogaron por la vida rural y bucólica con su brillante actuación de "Agujero en el asfalto".

Aunque han quedado clausurados los actos, aún puede contemplarse la exposición de vestimenta tradicional en el Torreón de Lozoya.



"El Pajar del Abuelo" clausuró ayer las actuaciones musicales.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Boutique ANTOJOS
ANUNCIA desde el 1 de Julio
SUS REBAJAS
FIN DE TEMPORADA

El Servicio de Sanidad establece 17 áreas de control en los ríos de la provincia

La capital sigue sin contar con una zona fluvial óptima para el baño

El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León ha señalado un total de 17 zonas de los ríos de la provincia, óptimas para el baño. Las áreas donde se efectuarán controles sanitarios y que cuentan con "el visto bueno" de la Junta, se encuentran fuera de la capital, por lo que los bañistas de la ciudad tendrán que desplazarse como mínimo a Los Asientos o a la Boca del Asno.

P. B.

El "Bodón de las Señoritas" y "La playa de Las Arenas", parajes del río Eresma a su paso por la capital, no podrán ser utilizadas este verano para refresco de los habitantes de Segovia, ya que por segundo año consecutivo, la Junta de Castilla y León ha considerado que no reúne las condiciones idóneas para ser denominadas "zonas de baño". "Todos los años se detecta contaminación en las aguas en estos dos puntos, así que al segundo análisis anual ya tienen que ser cerradas al baño", explica Francisco Javier Coco, de la Sección de Higiene de los Alimentos y Medio Ambiente del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta, departamento responsable del control de aguas fluviales.

En opinión de Francisco Javier Coco, en un futuro próximo ambas zonas podrán ser recuperadas para los bañistas segovianos ya que la apertura del Pantano del Pontón, y la depuración de las aguas procedentes de La Granja hacen prever un caudal ecológico suficiente para superar los controles sanitarios.

La exclusión tanto del "Bodón de las Señoritas", como de la "Playa de las Arenas", escenarios tradicionales de reuniones estivales de familias y jóve-

nes, se produjo de forma total el verano de 1992, cuando los servicios territoriales de Sanidad y Bienestar Social llevaron a cabo una significativa criba pasando de contar en toda la provincia con más de 40 zonas de los ríos de la provincia donde se podía acudir a bañar, a tan sólo las 17 controladas e inicialmente permitidas.

La reducción se realizó en virtud de la idoneidad reiterada a lo largo de los controles realizados en los últimos cursos, en función del caudal y sus condiciones, la seguridad de los bañistas, el estado de los accesos y las preferencias del público.

De esta forma, este verano han sido consideradas como zonas óptimas para el baño: El embalse de Burgomillado, la Presilla, el Puente y la Presa en Fuentidueña, y el Soto, en Laguna de Contreras, todas ellas en el río Duratón. En el Eresma, se establecen: Hontanilla, en Coca; Los Asientos y la Boca del Asno, en San Ildefonso. En este mismo municipio se ha incluido también El Chato, originado por la convergencia de diversos arroyos.

Dentro de toda la provincia el río Cega es el que permite mayor número de zonas de baño. Estas son: La Pesquera y las aguas del Puente Segovia, en Cuéllar; Puente Viejo, en Va-



PEÑALOSA

La Boca del Asno y Los Asientos, entre las zonas más próximas a la capital.

lledado y Las Charcas y el Chorro, en Navafría. También se ha incluido el embalse de Linares del río Riaza en el término municipal de Maderuelo y el parque recreativo, formado por un vaso natural en Cerezo de Abajo.

Javier Coco apunta que aunque estas son las zonas que "más han aguantado" no todas superarán el periodo estival con

plenas garantías para los bañistas. "El año pasado de los 17 lugares indicados, tan sólo cinco permanecían abiertos al baño al final la temporada", señala el representante de la Junta, quien explica que el descenso de caudal crea más zonas de aguas residuales que incrementan la contaminación empujando al cierre.

Buen año para los bañistas

P. B.

La cuantiosas inclemencias atmosféricas en forma de lluvia registradas esta primavera y que aún entrado el mes de julio siguen cayendo sobre la provincia, ha conllevado un sustancial incremento en el caudal de los ríos, por lo que el riesgo de contaminación de este año es menor y las condiciones para el baño son en su mayoría óptimas.

Francisco Javier Coco resalta que en Segovia se podrían recuperar nuevas áreas si se pudiera disponer de suficientes depuradoras de agua, aunque no pudo precisar el material que actualmente se dispone para la limpieza de los ríos. El trabajo de limpieza de los accesos y los márgenes de los ríos, así como la dotación de elementos para utilización del público (servicios, bancos y mesas, parrillas...) corresponde a los ayuntamientos.

En todo caso, el representante de la Sección de Higiene de los Alimentos y Medio Ambiente recuerda que las recomendaciones y orientaciones al público se establecen exclusivamente en las zonas que son controladas por el citado organismo. "Nosotros no podemos controlar cada kilómetro de los ríos, y por tanto si la gente se baña en zonas que no están recomendadas. Sólo podemos responsabilizarnos de las zonas garantizadas a través de los análisis".

Los análisis se realizan cada quince días y tras el estudio analítico se realiza un segundo muestro anterior al comunicado de cierre.

Rafael Alberti viajará mañana a Segovia para fallar el premio de poesía "Gil de Biedma"

P. B.

El poeta gaditano, Rafael Alberti, estará presente mañana en el fallo del Premio Internacional de Poesía "Gil de Biedma", como presidente de honor del Jurado. Alberti, a pesar de su avanzada edad, viajará hasta la capital segoviana e intervendrá con una elocución en la entrega de premios convocados por la Diputación Provincial, según ha confirmado esta mañana el presidente del organismo organizador y miembro a su vez del jurado responsable de seleccionar al ganador del certamen, Atiliano Soto Rábanos. Precisamente, asegurar la presencia del poeta andaluz ha sido la causa de retrasar este año la fecha del acto, al que también acudirá el consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero.

Para la tercera edición del premio se han seleccionado como finalistas doce obras: "Un fulgor, una sombra", "La rendición", "La luz viene de tí", "El

infierno del tiempo y otros poemas", "Los límites", "Falso testimonio", "Manual de invierno", "La edad de la palabra", "Cartas de amor de un comunista", "Café Bretaña", "Sagrada forma" y "Cuánto no sé de allí".

Este año la participación alcanzada ha sido de 152 trabajos, superando levemente el número de obras presentadas en la edición anterior. El volumen de obras ha sido considerada por Atiliano Soto como excesivo, quien a su vez explica la participación en virtud del prestigio alcanzado por el premio y por el atractivo del galardón, un millón de pesetas y la publicación de la obra por la editorial Visor. Entre los participantes hay autores de Estados Unidos, Italia, Argentina y Méjico.

Por otra parte, previo al fallo del jurado, se presentará el libro "La poesía ha caído en desgracia" de Juan Carlos P. Mestre, galardonado en la segunda edición del "Gil de Biedma".



DÍA DEL VECINO.— Las distintas asociaciones de vecinos de Segovia se reunieron ayer, invitados por la Federación que las aúna, para celebrar al igual que en otras provincias españolas el "Día del Vecino". La jornada tuvo como único objetivo estrechar los contactos entre las asociaciones, para acentuar el sentido de colectivo y durante una jornada olvidar las reivindicaciones individuales. Esta es la imagen que se quiso transmitir al resto de ciudadanos, para a la par invitarlos a la participación. La fiesta se inició en la plaza del Azoguejo con la actuación de varios grupos folclóricos, para después trasladarse al Soto de Madrona, donde se celebró una comida de hermandad. Por otra parte, mañana martes, se procederá a la elección del nuevo presidente y vicepresidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos, ya que tras la dimisión de Crescencio Fraile, María Teresa de Blas ha venido realizando ambas funciones. Salvo sorpresas de última hora, todo apunta a que De Blas asuma la presidencia.— (Foto: Peñalosa).

UN SANTUARIO DEL SABER ECLESIAL

Con 60.000 libros, el Monasterio conserva el archivo eclesiástico más importante de España

El Parral desea recuperar los tesoros que le arrebató la desamortización de Mendizábal

Sin embargo, el ministro de Cultura, Solé Tura, no apoya la reclamación segoviana

El esfuerzo por poner al día un amplio fondo bibliográfico, tan valioso como extraordinario, va a dotar a Segovia de un nuevo campo de investigación cultural. En el Monasterio de El Parral está a punto de concluirse la nueva sede para la ubicación de su vasta biblioteca, la más importante de España en temática eclesial, donde todo el que lo desee pueda consultar los tesoros históricos que allí se encierran.

JOSE M^a MARTIN

Entre cincuenta y sesenta mil volúmenes conforman el fondo bibliográfico de las dependencias del Monasterio de Santa María de El Parral. "No menos de dos años, con ocho horas de trabajo continuado, tardaríamos en poder catalogar todos las obras", comenta la persona que lleva a efecto ahora esa ardua labor, "y a la que sólo puedo dedicar mis ratos libres". Este ímprobo esfuerzo de clasificación se está realizando ahora mediante la utilización de un paquete informático, denominado CDS/ISIS y programado por los expertos de la UNESCO. Asimismo, el proceso informático tiene el inestimable respaldo económico de la fundación "Nicomedes García".

Sin embargo, en la biblioteca de El Parral, pese a esos 60.000 volúmenes que recogen sus estanterías, no se encuentran todos los libros que debieran contener. Sobre el expolio sufrido por el monasterio segoviano, nos habla el prior, fray Francisco de Andrés. "Lo que nosotros custodiamos aquí no es la biblioteca que se preservó antiguamente. La actual es el resultado de nuestra reconstrucción paciente y, como dato relevante, diré que rescataremos volúmenes que datan del año 1500. Los ejemplares que no figuran en su catalogación fueron a parar al Archivo Histórico de Madrid, a la Corona de Aragón, a Simancas, a la Delegación de Hacienda de Segovia y a otros lugares".

Recuperar el pasado

Fray Francisco, religioso inquieto y cordial donde los haya, busca ahora la posibilidad de que esos libros que se "alejaron" de su biblioteca puedan regresar a ella.

"La primera gestión la realicé ante el presidente de la Diputación, cuya recepción al planteamiento expuesto fue fabulosa, ya que pretendemos recuperar el archivo de lo que quedó en Segovia. Estoy seguro de que, si de su voluntad depende, se devolverá en depósito, sin que las instituciones pierdan la propiedad de las obras".

Esa fórmula permitirá que los investigadores que recalán en el monasterio no tengan que ser remitidos a otros organismos para solicitar la autorización y luego

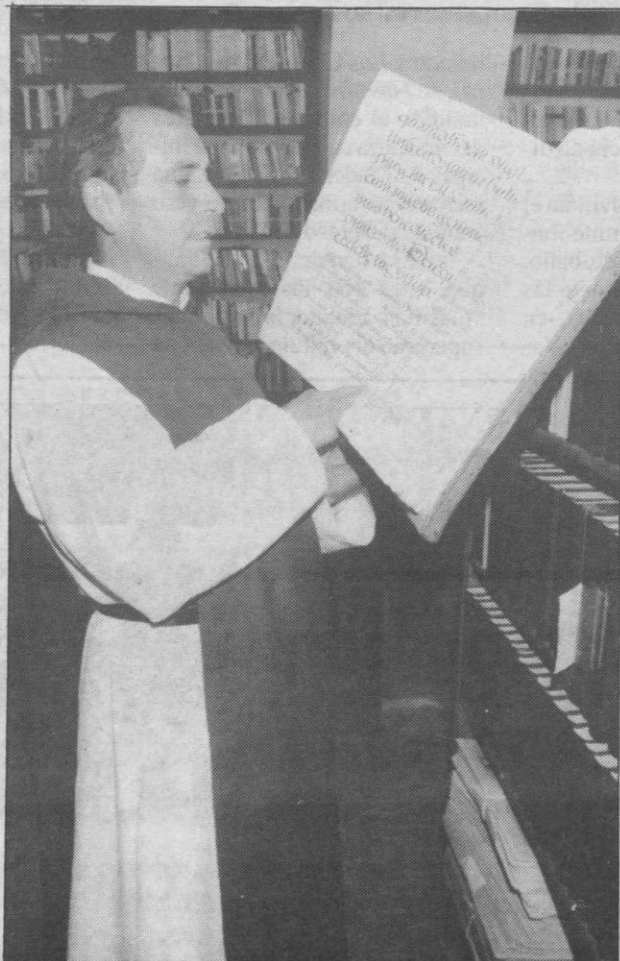


Fray Francisco, muestra el lugar donde irá ubicada la biblioteca.

JUAN MARTIN

"Trabajamos la madera como forma de paliar los muchos gastos del monasterio. Antes se hacían retablos, ahora bancos de iglesia. Los últimos para la Almudena, de Madrid"

"La biblioteca, cuyos textos se están informatizando y que será trasladada a otro lugar del monasterio, está abierta a todo el mundo y en especial a los segovianos"



Fray Francisco de Andrés.

JUAN MARTIN

"Hemos pedido a la Diputación y lo vamos a hacer con la Delegación de Hacienda, que nos cedan los libros que eran del monasterio, pero sin que estos organismos pierdan su propiedad"

"Una gran parte de los libros que faltan se encuentran en el archivo histórico, Corona de Aragón, Simancas y otros lugares de España"

regresar al lugar donde se encuentran los libros que son o fueron de la comunidad religiosa de El Parral. "A nosotros no nos interesa recuperar la propiedad ni vamos buscándola con subterfugios. Sólo pretendemos darle al monasterio, como centro cultural y religioso, toda la dimensión posible en favor de los demás primandos, sobre todo, a los segovianos".

En la Delegación de Hacienda,

donde también acudirán para tratar el tema, existen varios cientos de libros de aquel fondo originario, "pero más que la cantidad que pudiera reunirse, nos interesa especialmente el contenido, que ese sí es fabuloso, porque es la verdadera historia de este monasterio y su relación con Segovia y la Diócesis".

Cualquier persona que quiera acceder a esta biblioteca puede encontrar en ella prácticamente

de todo, "si bien la mayor parte de los fondos tratan materias especiales como lo religioso, la filosofía, la teología, la patología, etc. También disponemos de una gran sección de literatura, música y arte, así como textos curiosos sobre la Diócesis de Segovia, alquimia, buenos ejemplares de medicina, junto a manuscritos del archivo de la orden fechados en el año 1400".

Lo que queda y lo que se fue

J.M.M.

Pregunta.— ¿Por qué se pretende recuperar ahora como prestado lo que era propiedad del monasterio?

Respuesta.— La expropiación de Mendizábal se adueñó de propiedades que no le pertenecían, y las posteriores leyes que ampararon aquel expolio, no nos permitían reclamar su pertenencia. A nosotros nos afectó de lleno, porque era la orden religiosa más numerosa de las existentes entonces y con los monasterios de mayor contenido cultural, religioso y artístico. Por ello, ni se me ocurre hoy reivindicar la propiedad porque creo que no merece la pena.

P.— ¿Hubo, además de los textos ya citados, algunas otras expropiaciones a la Orden Jerónima en Segovia?

R.— No sabemos lo que el convento contenía. Cuando se ejecuta la expropiación no queda ningún inventario, y sólo cuando lees libros sobre este monasterio descubres lo que había y lo que falta. El gran órgano y el realejo fueron destruidos, mientras la mitad de la sillería se encuentra en el Museo Arqueológico y la otra mitad en San Francisco el Grande. Esta la adaptaron al presbiterio y la han estropeado, pese a que existen documentos que establecían su devolución al monasterio si éste volvía a ser habitado. Pero el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, no está por la labor. Dice que si fructificaran nuestras gestiones, el otro templo se quedaría se quedaría sin sillerías. Yo pienso que no deben tenerlas porqueno son suyas, su devolución a sus antiguos propietarios es lo más razonable, aunque se resistan.

P.— ¿En qué forma puede cambiar la vida diaria del monasterio cuando se ponga en funcionamiento la hospedería?

R.— El monasterio no cambiará nada en su función conventual. Tendremos que variar, por ejemplo, el lugar de ubicación de la biblioteca, que ya está dispuesto y tras las obras ha quedado en un sitio maravilloso.

P.— ¿De dónde le viene al monasterio su tradición en el trabajo de la madera?

R.— Cuando se hace la restauración del monasterio, este edificio tiene infinitas puertas, ventanas y artesonado que había que mantener. Los arreglos se hacen aquí dentro. Posteriormente se pensó en continuar la actividad como medio de subsistencia, porque El Parral había contraído muchas deudas y el taller de carpintería podía paliar esa situación deficitaria. Tras labrar retablos, no sólo para España, ahora hemos derivado hacia la fabricación de bancos para las iglesias.

CITROËN

AX
Image

DIESEL A PRECIO DE GASOLINA



Llantas en accesorio.



Durante este mes, puedes conseguir un Citroën AX Diesel Image a un precio excepcional. Aprovecha esta oportunidad única y llévate un Citroën AX Diesel Image desde 1.202.000 pesetas.*

Disfrutarás de un equipamiento que incluye de serie: asientos deportivos tipo GT, llantas sport, faros antiniebla delanteros suplementarios, spoiler delantero, pasos de rueda ensanchados y kit de protección lateral, volante deportivo de tres brazos y pomo de palanca de cambios tipo sport con fuelle en cuero, pre-equipo de radio, cuentarrevoluciones, indicador de temperatura de agua, luneta trasera térmica...

Un Diesel con un nivel de equipamiento propio de un alto de gama. Y además toda la potencia y robustez de un Citroën AX Diesel, este mes, a precio de gasolina.

AX 14 DIESEL IMAGE 3p 1.202.000 Ptas.*

AX 11i IMAGE 3p 1.232.000 Ptas.

Idéntica promoción en 5 puertas




CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

*Precio recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción.
Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. No acumulable.

CITROËN AX ¡GENIAL!



VILLA DE CUELLAR



Los segovianos afectados por el síndrome tóxico y sus familiares en la concentración celebrada en El Henar en 1992.

S. GUIJARRO

Afectados por los envenenamientos del aceite de colza se concentraron en El Henar

SINTOX: "Seguiremos luchando para que se juzgue a los altos cargos de la Administración"

Convocados por la asociación de consumidores de Segovia SINTOX, creada a raíz del caso del síndrome tóxico del que

toma su nombre, cerca de 200 personas familiares y afectados por el envenenamiento, se dieron cita en El Henar, en un

acto de confraternización y reivindicación bajo el lema "Justicia o salud y justicia es lo mismo".

S. GUIJARRO

Entre los asistentes a esta celebración del XII aniversario del envenenamiento motivado por el aceite de colza adulterado pudieron apreciarse grupos familiares afectados, con distintas secuelas cada uno, personas que perdieron varios miembros de su familia, y otras con afecciones en músculos, articulaciones u órganos internos.

La jornada se inició a las once de la mañana con la celebración de una misa en la iglesia del santuario oficiada por Juan Pérez, presidente de SINTOX y sacerdote de Sanchonuño. Este pueblo de Segovia fue uno de los más castigados por el envenenamiento y en él se han producido varios muertos y decenas de afectados.

Al finalizar el acto religioso, se rezó un responso por todos los fallecidos y fue cantada la Salve a la Virgen del Henar. Posteriormente la mayoría de los asistentes subió al camarín a dar el tradicional beso a la imagen de la Virgen.

Terminado el acto religioso, la pradera del santuario fue el escenario en el que se realizó un acto en memoria de todos los afectados y de reivindicación de responsabilidades y soluciones. Justicia y salud fueron los términos más empleados.

El presidente de SINTOX leyó un comunicado en el que entre otras cosas se manifestaba que "justicia y salud son los dos grandes escollos que impiden nuestro porvenir y hacen muy difícil nuestro caminar. Vidas rotas por los intereses desaprensivos de unos pocos que burlan las leyes y nos llenan de sufrimiento y desamparo".

Defensa de los consumidores

El presidente de la asociación justificó la labor de SINTOX como asociación general de consumidores no sólo de los afectados por el síndrome tóxico, aunque ese fuera el motivo de su creación.

"SINTOX —dijo Juan Pérez— luchó por la puesta en marcha de programas de asistencia a los afectados para que pudieran llevar una vida digna, hacer frente a la enfermedad sin penalidades y que se investigara para poder curarnos. Luchamos para que no se nos olvidara en un cajón".

Gracias a esta labor, la asociación segoviana ha sido pionera en la defensa de los consumidores en general. "Los envenenados fueron los primeros en trabajar para que nadie más fuera envenenado, empujamos a la Administración para que desarro-

llara leyes que defiendan al consumidor y velamos por su cumplimiento", dijo el presidente.

Según manifestó Juan Pérez, los tribunales han emitido sentencias condenando a los culpables, dictado propuestas y considerando legales para posibles indemnizaciones y admitido los censos de todos o de la mayoría de los afectados. También han dejado claro legal y científicamente que el culpable directo del envenenamiento fue el aceite de colza desnaturalizado.

Sin embargo, según el presidente de SINTOX, "las indemnizaciones por los daños causados se leen pero francamente no se ven" y además de los culpables condenados habrá otros. "Los altos cargos, se supone, pero no se ven y suponiendo que llegaran a verse, ¿quién responde de y por ellos?".

Definición de la Administración

Una de las reivindicaciones de los afectados es que las distintas administraciones se definan y se hagan cargo "de la situación crítica de cientos de familias que después de doce años y debido al gran fraude de siglo sufren y no tienen claro su porvenir".

"Nuestra causa es al menos tan justa, si no más, que otras catástrofes por las cuales han to-

mado una opción. Exigimos diálogo, cercanía y soluciones a corto plazo, dijo el presidente de SINTOX.

Por lo que respecta a la salud, una de las exigencias de la asociación es que se siga investigando, que se publiquen los resultados y se dé la información precisa y exacta a los afectados. También es imprescindible que todos los médicos de cabecera o de familia realicen la labor de seguimiento continua o al menos periódica con interés y sin desánimo.

El presidente de SINTOX concluyó afirmando que continuarán trabajando para que se respeten sus derechos, se investigue y para recordar a la Administración las responsabilidades sanitarias y sociales que tiene con los afectados. "Seguiremos trabajando por el consumo y la seguridad de todos como testigos que somos de una tragedia que nunca debe repetirse".

Por su parte, la vicepresidenta de la asociación, Angela García Fuentetaja, explicó que son muchos los problemas que mantienen los afectados. "Sabemos que siguen investigando, pero no nos facilitan los estudios ni los resultados y no sabemos qué puede pasar con nuestros hijos o nietos o los adolescentes que fueron afectados siendo niños".

Educación y juicios

S.G.

Otro serio problema planteado es el referido a la enseñanza. Desde la EGB hasta la Universidad, los afectados sufren retrasos "en unos casos porque ha habido niños que han estado más tiempo en el hospital que en el colegio y ahora tienen problemas graves de retraso escolar porque con 14 ó 15 años no tienen el nivel de sus compañeros y se sienten desplazados y cohibidos".

En Segovia también se han dado casos de estudiantes universitarios que van a Madrid y se encuentran con dificultades en sus estudios "porque todos tienen secuelas, se cansan más y a menudo aparecen calambres que les impiden seguir los cursos con normalidad".

En cuanto a los jóvenes que deben cumplir el servicio militar, que están exentos por ley, se han dado casos de incorporaciones y han sido necesarios laboriosos pepleos para que volvieran a sus hogares, según comentaron directivos de la asociación.

Según la vicepresidenta de SINTOX, en Segovia se produjeron 40 muertos a causa del envenenamiento y 558 afectados. Los pueblos de la provincia donde el aceite de colza desnaturalizado produjo más enfermos han sido Sanchonuño, Cerezo de Abajo y Otero de Herreros. En la actualidad, la asociación de consumidores cuenta con 350 afiliados cotizantes entre afectados y no afectados, aunque la mayoría lo son, y cerca de 600 simpatizantes. La sede de la asociación está en la calle del Roble, de Segovia.

Angela García asegura que los afectados se han acostumbrado a vivir con las deficiencias y dolores que produjo el envenenamiento "y que en muchos casos cuando se van recuperando y se nota claramente su progreso, se producen recaídas inesperadas e inexplicables". "Por eso una de nuestras mayores reivindicaciones es que se continúe investigando, que nos mantengan informados y que no se olviden de nosotros. Somos muchas personas las que seguiremos luchando para que no se entierre este asunto, para que lleguen las indemnizaciones y se realice el juicio a los altos cargos".

La falta de agua en Sarajevo puede provocar epidemias de tifus y disentería

Muere un casco azul español en Bosnia al dispararse accidentalmente su arma

El legionario español Francisco Jiménez Jurado, de 19 años de edad, murió ayer en la localidad bosnia de Jablina a consecuencia de un disparo que se produjo accidentalmente cuando manipulaba su arma reglamentaria. Con esta ya son ocho los soldados españoles fallecidos en la antigua Yugoslavia.

Madrid (Efe).—El cadáver del soldado será trasladado al hospital Firule de Split para su evacuación posterior a España por vía aérea. Los mandos militares españoles de la agrupación "Canarias" han abierto una investigación "para esclarecer y determinar las causas del accidente".

Francisco Jiménez Jurado pertenecía a la Bandera de Operaciones Especiales del tercio "Alejandro Farnesio" de la Legión, con sede en Ronda (Málaga), de donde él era natural. Con la muerte de Francisco Jiménez Jurado son ya ocho los miembros del batallón español de las Naciones Unidas (UNPROFOR) destinado en la ex Yugoslavia que han muerto, a consecuencia principalmente de accidentes de tráfico y explosiones de minas desde que inició su misión en noviembre del pasado año.

La primera muerte se produjo a los seis meses del inicio de la misión por el contingente español. El 13 de mayo falleció el teniente Arturo Muñoz Castellanos a consecuencia de las lesiones sufridas por la explosión de una granada. La segunda víctima mortal fue el



Sarajevo ha sufrido en los últimos días un constante bombardeo por parte de las tropas serbias

sargento Angel Tornel Yáñez, quien el 2 de junio sufrió un accidente de tráfico cuando regresaba a la ciudad bosnia de Mostar tras cumplir una misión de escolta de un convoy de ayuda humanitaria. Nueve días después falleció el teniente Francisco Jesús Aguilar Fernández por el disparo de un francotirador en Mostar.

El pasado 19 de junio, el sargento José Antonio Delgado Fernández y los soldados Samuel Aguilar Jiménez, Agustín Maté Costa e Isaac Piñero Varela murieron al caer al río Neretva el vehículo blindado en el que viajaban.

Falta de agua

La escasez de agua en Sarajevo puede provocar en 10 ó 15 días epidemias de tifus y di-

sentería en esta ciudad, confirmó el oficial español José Gallegos, portavoz de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR).

Debido al cuadro inmunológico desfavorable que presenta la población tras 15 meses de asedio y desnutrición, la epidemia puede causar verdaderos estragos entre los habitantes de esta ciudad, precisó Gallegos durante una rueda de prensa celebrada en Sarajevo.

El oficial español dijo que la escasez de agua se debe a la falta de electricidad y que "la respuesta de por qué no hay electricidad se encuentra en Pale (capital serbo-bosnia) y en la Presidencia bosnia". Según "Radio Bosnia", varios miembros de la Presidencia de la ciudad de Sarajevo prosi-

guen con su huelga de hambre, en protesta por la escasez de agua, medicamentos y alimentos en la capital.

Sarajevo es convirtió ayer en centro de las detonaciones de proyectiles serbios, especialmente contra los barrios de Zuc, Rajlovac y Vogosca, aseguran fuentes locales, que informan de la existencia de cuatro heridos en Dobrinja, tres muertos y ocho heridos en Vogosca y "muchos" muertos y heridos en el barrio de "Pavle Goranin".

Gallegos confirmó, citando informaciones de observadores de la ONU, que los asediados serbo-bosnios arrojaron el sábado, sobre Sarajevo 1.507 proyectiles de artillería y siguen sin restablecer el suministro de agua.

Dimite el ministro del Interior alemán, Rudolf Seiters

Bonn (Efe).— El ministro alemán del Interior, Rudolf Seiters, anunció ayer su dimisión del cargo y asumió toda la responsabilidad política en los hechos acaecidos el pasado domingo en la localidad de Bad Kleinen, donde fallecieron el presunto terrorista Wolfgang Grams y un agente policial.

Grams, de 40 años, y el agente de las fuerzas especiales GSG-9 Michael Newrzella, de 25, murieron el pasado fin de semana en Bad Kleinen (nordeste de Alemania) en un tiroteo registrado tras la detención de Birgit Hoge-feld, presunta miembro del núcleo de mando de la organización terrorista Fracción del Ejército Rojo (RAF).

Durante una rueda de prensa ofrecida en el Ministerio en Bonn, Seiters afirmó que "hubo fallos evidentes en la acción y la elaboración de la misma, así como inexactitudes y una carencia de coordinación entre las diferentes administraciones federales". "Dimito sin resquemores, pero con la conciencia tranquila de que he llevado a cabo un buen trabajo como ministro. He presentado esta tarde mi dimisión al canciller alemán, Helmut Kohl, quien no me la ha querido aceptar y me ha dicho que lo pensará más detenidamente, pero después de una segunda conversación ha aceptado mi decisión firme", agregó Seiters.

Según declaró un portavoz del Ministerio del Interior, la dimisión "no tiene nada que ver con las teorías, que han circulado este fin de semana sobre una ejecución de Grams, ya que, entre otras cosas, no hay nada seguro sobre este tema". La polémica se disparó con la edición del semanario alemán "Der Spiegel".

Bill Clinton pedirá a Japón una mayor apertura del mercado

Tokio. (Efe).— El presidente estadounidense, Bill Clinton, pedirá mañana, a Japón, una mayor apertura del mercado y medidas adicionales para estimular la economía, según fuentes políticas de esta capital.

Clinton y el primer ministro nipón, Kiichi Miyazawa, se reunirán antes de la cumbre del Grupo de los Siete (G-7) países más industrializados (Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia y Japón), que se celebrará en Tokio del 7 al 9 de julio.

La precaria situación política de Miyazawa, que puede perder su puesto tras las elecciones generales del 18 de julio, dificultará aún más la toma de decisiones en el comercio bilateral de las dos mayores economías del mundo, opinaron fuentes políticas de Tokio.

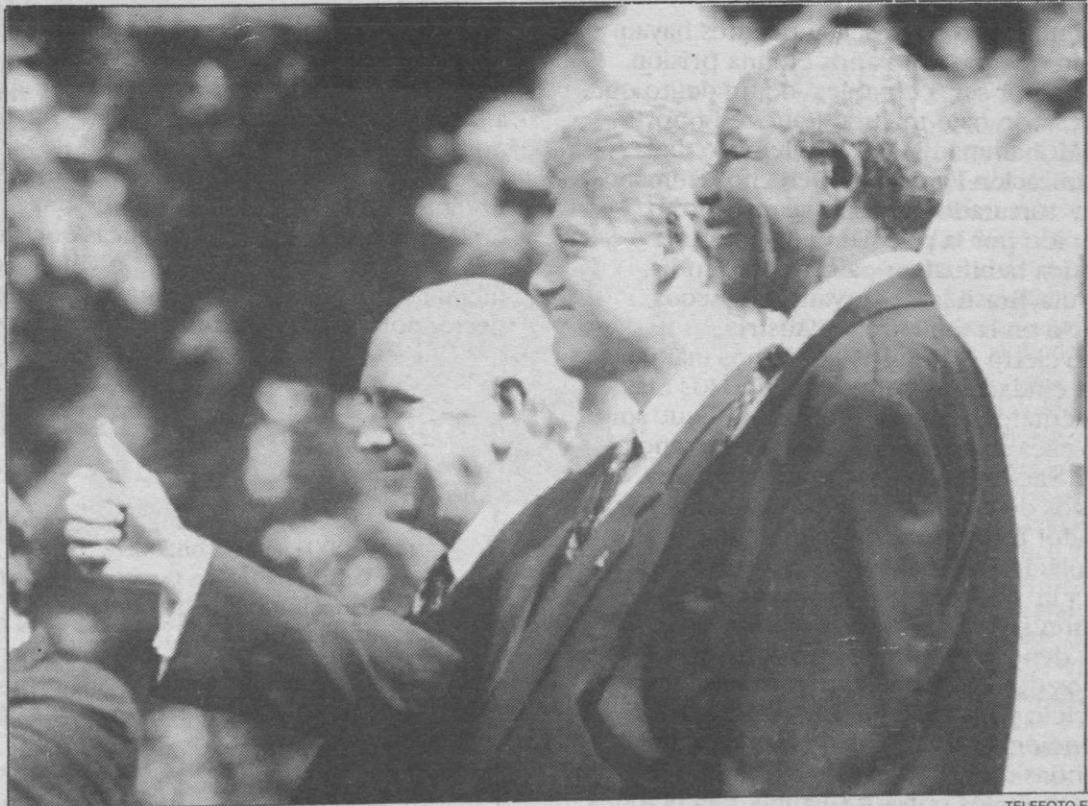
La reunión entre los dos dirigentes tenía también por objeto dar un nuevo impulso a la cumbre del G-7, pero las expectativas sobre esta conferencia anual

de jefes de Estado y de Gobierno son cada vez menores en vista de los problemas económicos internos de los países miembros y de la falta de liderazgo de varios de sus mandatarios. El déficit comercial estadounidense frente a Japón, de 50.000 millones de dólares, continuo motivo de fricciones entre Tokio y Washington, figura en la agenda de Clinton, aunque varias propuestas de su Administración para corregir este desfase han topado con un total rechazo nipón.

El punto más controvertido de las negociaciones entre Washington y Tokio es el plan norteamericano de establecer límites cuantitativos para medir el progreso en las relaciones comerciales con el fin de reducir el déficit.

Medalla de la Libertad

El presidente sudafricano, Frederik De Klerk, y el líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, recibieron ayer la medalla de la Li-



El presidente de EE.UU., Bill Clinton, junto a De Klerk y Mandela, en la entrega de la Medalla de la Libertad.

bertad de la ciudad de Filadelfia por sus esfuerzos para restaurar la democracia. La medalla fue entregada por el presidente norteamericano, Bill Clinton, que se

trasladó especialmente a Filadelfia, y Edward Rendell, alcalde de la ciudad donde se firmó la independencia de Estados Unidos el 4 de julio de 1776. El

premio, que incluye 100.000 dólares, ha sido concedido por los esfuerzos para "reformular el sistema político de Sudafrica y crear una nación unificada".

Aristide regresará al país el 30 de octubre sin humillaciones

Satisfacción internacional tras el acuerdo para salir de la crisis en Haití

El acuerdo firmado el sábado por el presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide, y el general que lo derrocó hace 21 meses, Raúl Cedrás, sienta las "bases" para la solución de la crisis haitiana, según fuentes diplomáticas.

Nueva York (Efe).— Después de que Aristide y Cedrás firmaran el documento —algo que ocurrió con una diferencia de más de doce horas— los representantes de la ONU, la OEA y los países amigos de Haití destacaron que el acuerdo contiene los "elementos necesarios" para la solución del problema. Inclu-

ye el regreso de Aristide a Haití para el 30 de octubre y, sin humillaciones, prevé, además de "el retiro anticipado" de Cedrás, la renovación de la cúpula militar haitiana que participó en el golpe que el 30 de septiembre de 1991 derrocó a Aristide.

Este pacto, según las fuentes, a diferencia de lo ocurrido antes

con el Protocolo de Washington (23 de febrero de 1992), "va a funcionar", porque combina eficazmente elementos de ayuda y presión que son "claves". Las fuentes se refirieron al apoyo que el texto ha recibido de los países amigos —y en especial de EE.UU.— que significa ayuda y cooperación, así como al hecho de que por vez primera el documento cuenta con un elemento de presión: las sanciones que la ONU impuso a Haití el 23 de junio de este año.

El asesinato del político Jorge Carpio pone a prueba a la democracia en Guatemala

Guatemala (Efe).— El asesinato del dirigente político y empresario de prensa guatemalteco Jorge Carpio Nicolle pone a prueba a la democracia restaurada hace un mes en este país y desalienta los esfuerzos que hace la comunidad por consolidar el proceso, coincidieron en señalar diversos sectores. El esclarecimiento de este crimen será uno de los primeros desafíos del presidente Ramiro De León Carpio, que asumió la Jefatura el pasado 6 de junio en lugar de Jorge Serrano, destituido por el autogolpe que encabezó el pasa-

do 25 de mayo y al que Carpio Nicolle se negó a apoyar.

De León, primo hermano de la víctima, dijo estar "preocupado y confundido" porque Carpio Nicolle era "sangre de mi propia familia" y ordenó una exhaustiva investigación a la Policía y al Ejército para que el crimen no quede impune. Carpio Nicolle, con un grupo de familiares y guardaespaldas, fue atacado la noche del sábado en una carretera del departamento noroccidental del Quiché y según las versiones de los sobrevivientes, recibió un impacto de bala en la ingle y otro en el abdomen. Tres personas más que acompañaban al líder político murieron en la emboscada, tendida por unos 30 hombres armados que usaban pasamontañas, según dijo Arturo Córdova, jefe de la bancada de parlamentarios de la Unión del Centro Nacional (UCN), partido fundado por el fallecido.

Aunque según las versiones de sobrevivientes, entre ellos Ricardo Sanpedro, gerente administrativo del diario "El Gráfico", propiedad de Carpio Nicolle, los responsables del asesinato fueron miembros de la guerrilla, el presidente dijo que hasta que no tenga pruebas fehacientes no puede culpar a nadie. Señaló, no obstante, que sería "lamentable" que la guerrilla sea la autora del crimen, porque ya se está cerca de la firma de un acuerdo de paz.

PANORAMICA

AZERBAIYAN.— Los karabajés cristianos armenios continúan un ataque masivo contra la capital regional azerbaiyana de Agdam, en el que participan unos 2.000 efectivos, afirmó hoy el Ministerio de Defensa de Azerbaiyán. Por otra parte, un periodista ruso resultó herido grave en combates entre separatistas abjasios y tropas leales a Georgia cerca de la capital de Abjasia, Sujumi, informaron las autoridades abjasias.

ISRAEL.— Una mujer israelí de 55 años fue herida de tres puñaladas en un barrio de Jerusalén y la Policía sospecha que el ataque fue perpetrado por palestinos. Mientras, el secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, advirtió ayer que Estados Unidos puede retirarse del proceso negociador para Oriente Medio, si las partes implicadas "no quieren realmente la paz". El diplomático estadounidense recalcó que, por el momento, israelíes y palestinos continúan queriendo que EE.UU. sea un "socio activo" en las conversaciones, pero advirtió que tienen que poner de su parte para lograr una solución dialogada a sus diferencias.

BRASIL.— Altos oficiales de las Fuerzas Armadas brasileñas alertaron en reiteradas ocasiones a diputados sobre la existencia de una conspiración contra el Gobierno del país, según reveló ayer un columnista del matutino "Jornal do Brasil".

La mayor alegría de tu vida

Sorteo 28-1

ESTE JUEVES

8/7/93

268

MILLONES

2 BOTES

TES

Sorteo 28-2

ESTE SABADO

10/7/93

655

MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva

Jueves y Sábados

FUTBOL SALA



El conjunto campeón, Sal6n de T6 Diva.

JUAN MARTIN



Adolfo recibiendo el trofeo.

JUAN MARTIN

Tras disputarse la final de Copa en el "Pedro Delgado"

Sal6n de T6 Diva consigue los dos t6tulos, Liga y Copa, de las competiciones provinciales

Fuentepelayo, un gran finalista, no fue rival ni c6modo, ni f6cil

El f6tbol sala provincial puso ayer el broche final a la temporada con la disputa del 6ltimo encuentro de la Copa Delegaci6n. Los equipos de Sal6n de T6 Diva y Fuentepelayo jugaron un partido de poder a poder, para que al final fuera el campeón de liga el que consiguiera la victoria.

JAVIER M. MESA

La final de la Copa Delegaci6n enfrentaba a dos de los m6s destacados equipos de la Liga Provincial. Fuentepelayo, reci6n ascendido despu6s de hacer una extraordinaria campaa, y Sal6n de T6 Diva, al que s6lo le faltaba

este trofeo para completar una temporada en lo que todo han sido victorias, respondieron a las expectativas creadas para este encuentro.

Afrontaba el campeón de liga esta final con dos sensibles bajas, que a la postre no se notaron

gracias al fenomenal trabajo que cumplieron los jugadores que saltaron al campo. Por su parte, Fuentepelayo present6 su formaci6n caracter6stica, con un esquema de juego que trataba de controlar al Diva para salir al contragolpe.

Los nervios de encontrarse en una final y la presi6n que a partir de medio campo ejerc6an los dos equipos provoc6 que esta primera mitad fuera m6s bien floja, con muchas imprecisiones por parte de ambos conjuntos, que en contadas ocasiones consiguieron llegar con claridad a la porter6a rival.

Pero fue Diva el que en poco plazo de tiempo logr6 ponerse con dos goles a su favor, lo que oblig6 al conjunto de la provincia a avanzar l6neas en busca cuando menos del empate. El

t6cnico de Fuentepelayo decidi6 entonces sustituir al goleador Serrano, un tanto desacertado de cara al gol, consiguiendo a partir de ese instante y hasta el final de la primera parte poner en apuros al campeón de liga.

Gan6 el que mejor aprovech6 las ocasiones

La segunda mitad comenz6 con un ritmo muy r6pido por parte de Sal6n de T6, que lleg6 en varias oportunidades a la meta perfectamente defendida por Zamora. Fuentepelayo no consigui6 hacerse con el dominio del juego hasta bien entrado el ecuador de esta segunda parte, cuando, tras r6pidos contragolpes del Diva, el marcador ya sealaaba un cuatro a uno bien elocuente.

Los 6rbitros no tuvieron ning6n tipo de problema, aunque

FICHA TECNICA

RESULTADO: Fuentepelayo, 2; Sal6n de T6 Diva, 4.

FORMACIONES:
FUENTEPELAYO: Zamora, Adolfo, Serrano, Medialdea y Gonz6lez. Tambi6n jugaron Mart6n, Jes6s y Sanz.

SAL6N DE T6 DIVA: Adolfo, Arnanz, David, Cardiel y Vicente. Tambi6n jugaron Roberto y Vicente.

ARBITROS: Varas y Hernando. Sealaron 11 t6cnicas a Fuentepelayo por 8 a Sal6n de T6. Mostraron cartulinas amarillas a Cardiel, Tejedor, LLOrente y Medialdea.

GOLES: 1-0, min 8. Vicente. 2-0, min 14, Arnanz. 2-1, min 17, Tejedor. 3-1, min 26, Vicente. 4-1, min 31, Arnanz. 4-2, min 38, Serrano.

INCIDENCIAS: Acabado el encuentro, se hicieron entrega de los trofeos para los campeones y subcampeones tanto de liga como de copa, as6 como a los m6ximos goleadores.

hubieran de mostrar alguna que otra tarjeta. Todos los jugadores se comportaron con una exquisita deportividad, y si bien derrocharon mucha fuerza en sus acciones, no se produjo ninguna entrada violenta.

Fueron los diez 6ltimos minutos de constante presi6n por parte del equipo de la provincia, pero el Sal6n de T6 se tra6a aprendida la lecci6n del primer tiempo y, con una defensa ordenada en la que destac6 la labor del portero Adolfo, consigui6 una y otra vez frenar las acometidas de Fuentepelayo.

El broche de oro con el que concluy6 el encuentro lo puso Serrano, al marcar un soberano gol por la escuadra desde la misma l6nea de fondo, al igual que lo hiciera en la primera mitad el jugador del Diva Arnanz.

Al final, victoria del Diva, que consigue de esta manera el doblete ante Fuentepelayo, que fue un digno rival, puesto que en ning6n momento se dio por vencido. Con la entrega de trofeos a los m6s destacados se puso el punto final a la temporada 92/93 de f6tbol sala provincial.



Un momento de la final.

JUAN MARTIN



Junta de Castilla y Le6n

Consejer6a de Medio Ambiente y Ordenaci6n del Territorio
Direcci6n General de Urbanismo y Calidad Ambiental

ORDEN DE LA CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO DE 29 DE JUNIO DE 1993, POR LA QUE SE ANUNCIA LICITACION PARA CONTRATACION DE LAS OBRAS QUE SE INDICAN, MEDIANTE EL SISTEMA DE:

CONCURSO CON ADMISION PREVIA:

* 22-AV-112. EL TIEMBLO, ABASTECIMIENTO.
Presupuesto de licitaci6n: 133.041.594 ptas.
Plazo de ejecuci6n: 12 meses.
Clasificaci6n del contratista: E-1-e.

* CO-3-93. AJARDINAMIENTO DEL POLIGONO ARTURO EYRIES.
FASE: ZONA INTERIOR. VALLADOLID.
Presupuesto de licitaci6n: 77.354.226 ptas.
Plazo de ejecuci6n: 7 meses.
Clasificaci6n del contratista: C-6-d; K-6-d.

SUBASTA CON ADMISION PREVIA:

* 22-SG-139. BARBOLLA, ABASTECIMIENTO.

Presupuesto de licitaci6n: 21.600.000.
Plazo de ejecuci6n: 12 meses.
Clasificaci6n del contratista: E-1-c.
Documentos de inter6s: El Proyecto y Pliego que estar6n a disposici6n de los interesados en la Secci6n de gesti6n Administrativa de la Direcci6n General de Urbanismo y Calidad Ambiental, C/ Nicol6s Salmer6n, 5, de Valladolid, y en el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la provincia a que corresponda.

Plazo de presentaci6n: Hasta las 14 horas del d6a 9 de agosto de 1993. La presentaci6n de proposiciones podr6 realizarse en el Registro de esta Consejer6a, C/ Nicol6s Salmer6n, 5, de Valladolid. 47004 o por correo, seg6n establece el Pliego de Cl6usulas Administrativas Particulares.
Apertura de proposiciones: El acto p6blico tendr6 lugar a las 12 horas del d6a 24 de agosto de 1993 en la Sala de Juntas de la Consejer6a de Medio Ambiente y Ordenaci6n del Territorio.
Gastos: El importe de este anuncio ser6 a cargo del adjudicatario.

EL CONSEJERO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO.
Fdo.: Francisco Jambrina Sastre

FUTBOL SALA

Los dos entrenadores de acuerdo

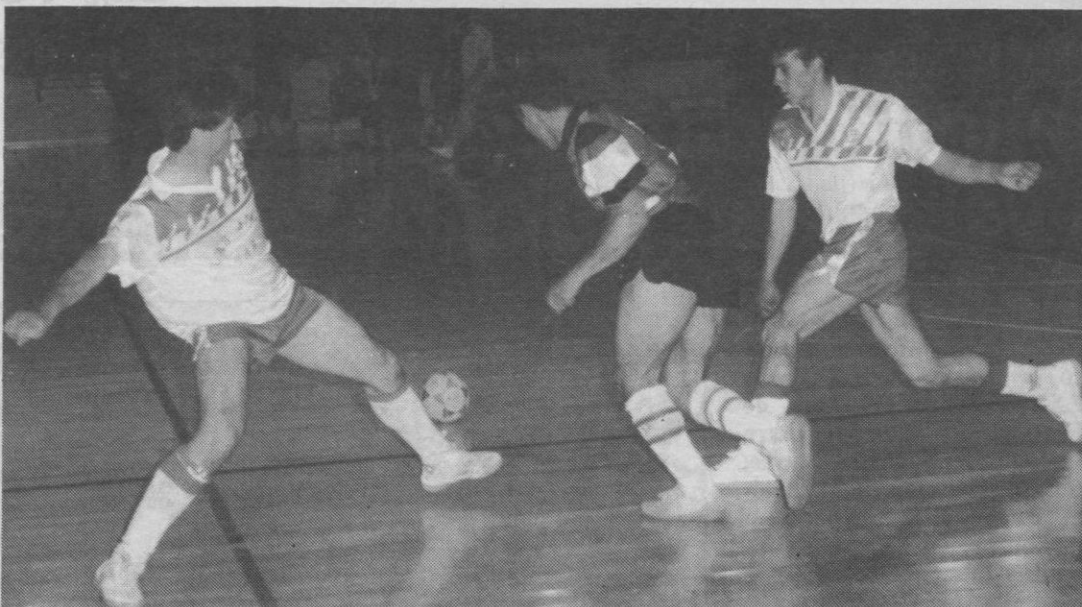
"El nivel del fútbol sala provincial es muy bajo"

J.M. MESA

Finalizado el encuentro, Ladislao Peñas, entrenador de Salón de Té Diva, resumía lo sucedido durante los cuarenta minutos, "ha sido un partido típico de Copa, puesto que los dos equipos estábamos algo nerviosos y era difícil controlar el balón. Hemos tenido la fortuna de aprovechar nuestras ocasiones para ir siempre por delante en el marcador. Creo que fuimos mejores, pero Fuentepelayo ha sido un gran rival".

Preguntado sobre el nivel del sala de nuestra ciudad, Ladis es pesimista, "descontando Caja Segovia, no hay prácticamente nivel en el sala de Segovia. Es cierto que se intenta potenciar, pero creo que sería necesaria la creación de una liga juvenil que sea el eslabón entre los escolares y la liga provincial". Sobre el ascenso del Diva a primera división, "lo tenemos muy difícil. Necesitamos un millón de pesetas para poder subir, y aun así, si no nos incluyen en un grupo de

bastante, pero continúa estando desnivelado, en el sentido de que hay varios equipos tanto en primera como en segunda que se toman las cosas en serio, mientras que hay otros conjuntos cuyo desinterés a partir de la mitad de la temporada afecta muy negativamente al desarrollo de la competición".



El fútbol sala provincial está muy desnivelado.

JUAN MARTIN

Al campeón provincial le haría falta un millón para poder jugar en categoría superior

Madrid, tendremos que abandonar la idea del ascenso".

No "escoció" la derrota

No se le notaba excesivamente enfadado a Angel Zamora, técnico de Fuentepelayo, por la derrota, "el Diva es justo campeón, puesto que sus jugadores han aprovechado sus ocasiones y nosotros no. De todas formas, plantamos cara al campeón de primera y hemos sido un digno rival, aunque se ha notado mucho la gran cantidad de partidos que disputamos, y mis jugadores han hecho un gran esfuerzo".

Tampoco Angel Zamora es optimista respecto al sala en Segovia, "que ha evolucionado

CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Marque su número de matrícula en los accesorios de su vehículo.

Señale su número de identidad en los objetos de valor.

Es una medida de seguridad marcar los accesorios de su vehículo.



Volverá a enamorarse.

El nuevo Honda Accord le enamorará, porque combina los mayores avances tecnológicos creados por Honda.

El motor, de 16 válvulas y 131 CV, dispone de la Inyección Multipunto PGM-FI, diseñada por Honda para la Fórmula 1, y unos revolucionarios "Balancer Shafts", que le dan una suavidad sólo conocida en los motores de 6 cilindros.

Su gran seguridad viene dada por una carrocería monocasco, las estructuras delantera y trasera de deformación programada, las barras de seguridad laterales y un

exclusivo ABS que desbloquea los frenos a razón de diez veces por segundo.

El confort está asegurado gracias a la suspensión de Doble Brazo Oscilante y a la geometría "Anti-Dive/Anti-Squat", así como por su cuidadosa insonorización, dirección asistida, cierre centralizado y sus 4 elevalunas y techo solar eléctricos.

Además, al reducir al mínimo las emisiones de humos y siendo reciclable en casi su totalidad, el Accord protege el entorno.

Y ahora que ya lo conoce, vaya a su Concesionario Honda a probarlo. Se enamorará de él.

Honda le ofrece 2 años de garantía total sin límite de kilómetros y 2 años de asistencia gratuita en carretera las 24 h. Los servicios de Post-Venta y de Recambios están garantizados por Honda Automóviles España con puntos de asistencia en todo el territorio nacional y un Almacén Central Regulador de Recambios.

Gama Honda Accord:

2.0i S	131 CV	2.630.000 ptas.
2.0i LS	131 CV	2.930.000 ptas.
2.0i LS Aut.	131 CV	3.287.000 ptas.

Precios finales recomendados IVA, transporte e imp. matric. incluidos.



CICLISMO.— **LE TOUR**

El italiano Cipollini ganó al sprint la primera etapa

Induráin aumentó en cuatro segundos su ventaja sobre Alex Zuelle

El italiano Mario Cipollini (GB MG Maglificio) se adjudicó la primera etapa de la LXXX edición del Tour de Francia, disputada ayer entre Lucon y Les Sables d'Olonne, con un recorrido de 215 kilómetros, en el que invirtió un tiempo de cuatro horas, 52 minutos y 29 segundos.

Les Sables de Olonne (Francia) (Efe).— El velocista italiano se adjudicó el primer punto en la competición particular que mantendrán los 'sprinters' en este Tour, aunque el primero en enseñar los dientes fuera el uzbeko Djamolidine Abdoujaparov, que después de ganar el primer sprint especial del Tour, se vio involucrado en una caída que él mismo forzó en los últimos metros de la etapa.

Miguel Induráin no sólo mantuvo el liderato de la carrera, sino que "rascó" cuatro segundos en el "sprint" especial de Grosbreuil, a veintidós kilómetros de la meta, por donde cruzó en segundo lugar —con anterioridad había pasado el polaco Zenon Jakula— batiendo en el 'sprint' al francés Laurent Jalabert.

El navarro sorprendió, no sólo por haber ganado el sprint, sino por haberlo disputado, algo a lo que se le puede sacar varias lecturas. Entre ellas, que el Banesto no estuviese interesado en ceder el liderato antes de la contrarreloj por equipos del miércoles, para salir en último lugar y tener las referencias del resto de los rivales.

O que el esfuerzo de Miguel Induráin se haya correspondido con un "pase de factura" al equi-



Miguel Induráin, controlando la cabeza del pelotón.

TELEFOTO EFE

po ONCE, por no haber colaborado en la neutralización del sexteto que protagonizó la escapada del día.

Escapada

En el repecho de Pouzauges —de cuarta categoría y en el kilómetro 73— los italianos Bruno Cenghialta, Davide Cassani y Massimo Ghirotto se escaparon junto al danés Per Pedersen y a los franceses Ronan Pensec y Francois Simon. Todos juntos alcanzaron una ventaja máxima de 2 minutos y 40 segundos sesenta kilómetros más adelante.

Ante el "pasotismo" generalizado del pelotón, José Miguel

Echávarri, director de la escuadra bancaria, optó por poner a trabajar a los suyos, que comenzaron a tirar junto al Lampre italiano.

En el kilómetro 184 el sexteto fue neutralizado y, nueve más adelante, cuando el polaco Jaskula rodaba con unos segundos de ventaja en un infructuoso intento, Induráin relegó a un tercer puesto en el sprint especial a Jalabert.

Al final de la etapa, el navarro declaró que simplemente pretendía evitar que los italianos Gianni Bugno y Claudio Chiappucci se hubiesen beneficiado de las bonificaciones, pero lo cierto es que el mayor desgaste, en una

calurosa jornada en la que se rodó por encima de la media prevista, lo hicieron el Banesto y el Lampre italiano, que buscaba un triunfo parcial de su velocista estrella, el uzbeko Abdoujaparov.

Caída de Zuelle

El suizo Zuelle, que se cayó a dos kilómetros de la llegada sin mayores consecuencias, es segundo en la general, a doce segundos de Induráin, que vestirá de nuevo el jersey amarillo de líder en el transcurso de la segunda etapa, que unirá Les Sables D'Olonne con Vannes mediante un recorrido llano de 227,5 kilómetros.

El fin de una generación

Les Sables de Olone (Francia) (Efe).— Greg Le-mond, Laurent Fignon, Stephen Roche y Pedro Delgado fueron las figuras estelares de una generación que nació hace once años y que ahora está tocando a su fin.

Fue en el Tour de Francia de 1993, el 11 de julio, cuando un desconocido corredor español, debutante en la ronda francesa, se lanzaba a tumba a bierta en el descenso del Peyresoure. Aquel desconocido era Pedro Delgado. Seis años después, en 1988, ganaría el Tour de Francia. A su palmarés sumaba también dos Vueltas a España.

Otro debutante en la ronda más importante del calendario internacional, Laurent Fignon sería el ganador ese año. También lo haría un año después, cuando en el podio de los Campos Elíseos otro español, Angel Arroyo, ocupaba la segunda posición.

Un corredor ilustre en la prueba francesa, Greg Le-mond, está cerca del abandono. El corredor norteamericano se dedicará a las relaciones públicas.

Stephen Roche, ahora sólo piensa en ganar una etapa. Lejos queda ya su año mágico cuando conquistó el Giro, el Tour y el Campeonato del Mundo. De eso hace ya seis años.

Estos cuatro nombres son los más significativos en este período, aunque no podemos olvidar a los holandeses Gert Jan Theunisse, ganador de la montaña, cuarto en 1989, y Steven Rooks, segundo en 1988.

80º TOUR DE FRANCIA

3 JULIO - 25 JULIO 1993



TOUR DE FRANCIA '93

3ª Etapa: VANNES-DINARD. 189,5 km.



En vísperas de la contrarreloj por equipos

La tercera etapa del Tour de Francia, que se disputa mañana entre Vannes y Dinard, de 189 kilómetros, tiene un recorrido sinuoso, aunque tan sólo con dos puertos de montaña: uno de tercera categoría (Mur de Bretagne) y otro de cuarta (Degarzanic).

Esta circunstancia puede favorecer la escapada de un grupo

de corredores que sean rodadores y quienes vayan bien en este tipo de terreno.

Sin embargo, los equipos de los sprinters tratarán de controlar la carrera en todo momento.

Por otro lado, ésta puede ser una jornada dura para el líder, Miguel Induráin, y Banesto, ya que el pelotón intentará desgastar a la escuadra que dirige José

Miguel Echávarri de cara a la etapa del día siguiente, contrarreloj por equipos, una modalidad en la que Banesto no es especialista, por lo que Miguel Induráin puede perder el "maillot" amarillo.

Por el contrario, el equipo de la ONCE es uno de los equipos que partirá como favorito para el triunfo.

CICLISMO.— TOUR DE FRANCIA

El italiano logró su primera victoria de etapa en la ronda francesa

Mario Cipollini: "Ganar fue más fácil de lo esperado"

El italiano Mario Cipollini, del GB MG Maglificio, dijo tras adjudicarse la primera etapa del Tour de Francia, disputada entre Lucon y Sables d'olonne, de 227,5 kilómetros, que su victoria "fue más fácil de lo esperado".

Les Sables d'Olonne (Francia) (Efe).— "Arriesgué mucho en la última curva a la izquierda y cogí una buena posición. En los últimos metros tiré a tope y no tuve problemas para adjudicarme la victoria. Ganar en el Tour es algo muy importante", dijo el velocista italiano, que ayer logró su primera victoria de etapa en un Tour de Francia.

"Cuando hay caídas en un 'sprint' masivo casi siempre es el mismo el responsable de ellas. No quiero decir su nombre, pero está en la mente de todos a quien me refiero", dijo Cipollini, en clara alusión al uzbeko Djamolidine Abdoujaparov.

Dos etapas

"Me encuentro muy fuerte; eso es algo de lo que me dí cuenta ayer, durante la disputa del prólogo. Mi objetivo antes de iniciarse el Tour era ganar dos etapas y de momento ya he ganado una", declaró.



Cipollini se impuso en la meta de Les Sables d'Olonne.

TELEFOTO EFE

"Tanto el uzbeko Djamolidine Abdoujaparov como el holandés Jean Paul Van Poppel son dos hombres muy peligrosos en los 'sprints', pero no tengo miedo a ninguno de los dos", dijo.

Mario Cipollini anunció que al final de la temporada dejará su actual equipo. El italiano tiene muchas posibilidades de firmar por el Mecair, equipo del que se

hará cargo el ciclista Moreno Argentín, tras conocerse que Giancarlo Ferreti, actual director deportivo del Ariostea, será el nuevo responsable deportivo del GB MG.

Las maneras de uno y otro no coinciden, por lo que Cipollini no seguirá en el GB MG. "El año que viene correré en otro equipo", concluyó Cipollini.

Clasificaciones

Etapa

1. Mario Cipollini (ITA/Maglificio) 4h52:29
2. Wilfried Nelissen (BEL/Novemail) m.t.
3. Laurent Jalabert (FRA/ONCE) m.t.
4. Olaf Ludwig (ALE/Telekom) m.t.
5. Johan Capiot (BEL/TVM) m.t.
6. Jaan Kirsipuu (EST/Chazal) m.t.
7. Jean Paul Van Poppel (HOL/Festina) m.t.
8. Jan Svorada (SQU/Lampro) m.t.
9. Andrea Ferrigato (ITA/Ariostea) m.t.
10. Maximilian Sciandri (ITA/Motorola) m.t.
11. Jelle Nidjam (HOL/WordPerfect) m.t.
13. Uwe Raab (ALE/Telekom) m.t.
14. Giovanni Fidanza (ITA/Gatorade) m.t.
18. Jesper Skibby (DIN/TVM) a 4
32. Miguel Induráin (ESP/Banesto), a 4
147. Pedro Delgado (ESP/Banesto), a 4

General

1. Miguel Induráin (ESP/Banesto) 5:00:41
2. Alex Zuelle (SUI/ONCE) a 12
3. Laurent Jalabert (FRA/ONCE) a 13
4. Gianni Bugno (ITA/Ga-

torade) a 15

5. Wilfried Nelissen (BEL/Novemail) a 17
6. Thierry Marie (FRA/Festina) a 17
7. Tony Rominger (SUI/Clas) a 18
8. Mario Cipollini (ITA/Maglificio) a 20
9. Rolf Sorensen (DIN/Carrera) a 22
10. Raúl Alcalá (MEX/WordPerfect) a 22
11. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) a 24
12. Zenon Jaskula (POL/Maglificio) a 25
13. Jelle Nidjam (HOL/WordPerfect) a 28
14. Stephen Roche (IRL/Carrera) a 28
15. Bruno Cenghialta (ITA/Ariostea) a 29
16. Viatcheslav Ekimov (RUS/Novemail) a 29
17. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) a 30
18. Eric Breukink (HOL/ONCE) a 30
19. Andrea Ferrigato (ITA/Ariostea) a 31
20. Giovanni Fidanza (ITA/Gatorade) a 31
120. Pedro Delgado (ESP/Banesto), a 1:00

Equipos

1. ONCE (ESP) 15h03:08
2. Carrera (ITA) 15h03:17
3. Banesto (ESP) 15h03:19
4. Gatorade (ITA) 15h03:19

GOLF

Faldo arrebató a Olazábal el Abierto de Irlanda

Thomastown (Irlanda). (Efe).— El inglés Nick Faldo, oficialmente el jugador número uno del mundo, ganó ayer su tercer título consecutivo en el Abierto de Irlanda de golf, al vencer al español José María Olazábal en el primer hoyo de desempate.

Fue un día brillante para Faldo, pues fijo un nuevo record del campo de Mount Juliet, con 65 golpes, ganó el torneo, se encaramó a la primera posición de la Orden de Mérito (lista de ganancias) del Circuito Europeo y pasó a liderar la clasificación de la Ryder Cup europea. Pero también dramático, porque vio cómo Olazábal, ganador de este torneo en 1990, le igualaba a doce golpes bajo par en el hoyo 17 de esta última jornada, lo que situaba a ambos jugadores en el desempate, tras terminar los cuatro recorridos ambos con 276 golpes.

A Faldo le bastó embocar el par para alzarse con el título en el primer compromiso del desempate, pues Olazábal, tras visitar uno de los bunker que protegen el green, falló el putt para par, aunque la bola rozó el agujero. Esta es la trigésima cuarta victoria de Faldo en su carrera.

BALONCESTO

70-71. Alemania ganó a Rusia en la final del Eurobasket'93

Munich (Alemania) (Efe).— Alemania se proclamó por primera vez en su historia campeona de Europa al derrotar a Rusia, luchadora hasta el último segundo, y víctima de la habilidad de Kai Nurnberger y la sangre fría de Christian Welp.

El rebote, dada la estatura de los germanos, era el factor a controlar desde el primer momento por los rusos, exactamente igual que las penetraciones y los lanzamientos de Bazarevitch y Babkov en cuanto a los primeros.

La agresividad que Alemania sacó a relucir frente a España y Grecia volvió a su defensa, con Kock pegado a Bazarevitch y, como refuerzo, uno de los pivots cubriendo las espaldas del base alemán por su el ruso conseguía superarle en el primer cambio de mano. Alemania amagó con una escapada a los seis minutos (11-15), inevitable si se considera el machacón acierto en los lanzamientos de sus jugadores.

Los dos banquillos rotaron a sus hombres muy frecuentemente y ambos contendientes afianzaron sus posiciones (23-24 m.12), hasta que, instantáneamente, la defensa de Alemania se convirtió en un muro infranqueable.

Los errores colocaron once puntos de diferencia (23-34) en el marcador y situaron a los ru-

sos en la encrucijada del encuentro. Sin embargo, había un detalle que los alemanes no controlaban totalmente: la aportación de Serguei Babkov, autor de los puntos de su conjunto (18) en los momentos más delicados y salvador del mismo al descanso (35-38).

Alemania saltó en el segundo periodo decidida a ganar el Europeo, con gran seriedad ensanchó las distancias en el marcador y se apuntó un parcial de 2-10 que dejaba las cosas en 37-48 y la duda de si Rusia saldría esta vez del atolladero. Los rusos recuperaron el terreno perdido (68-63 m.37), asustaron a Alemania y todo parecía que se había decidido.

Nurnberger

El retorno de otro hombre interior al equipo germano y, sobre todo, de Nurnberger, cuando su selección perdía por cinco puntos, fueron decisivos. El base enlazó dos jugadas consecutivas con un total de cinco puntos, que empataron el encuentro. Babkov transformó dos tiros libres a quince segundos (70-68) y, una vez Nurnberger, asistió a Welp debajo mismo del aro ruso.

El pivot hizo la canasta, recibió una falta y sumó un tiro libre que daba el primer Europeo de la historia a Alemania.

FUTBOL

2-1. La selección argentina, campeona de la Copa América

Guayaquil (Ecuador) (Efe).— Dos goles de Gabriel Batistuta le dieron la victoria a Argentina ante México por 2-1 en la final de la Copa América y mantienen a los albicelestes en la cima del fútbol continental.

Sin que ninguno de sus rivales le regalasen un centímetro de terreno "Batigol" ratificó sus condiciones y premió a un equipo que en el partido final, y después de notables altibajos en su rendimiento, recuperó sus fundamentos futbolísticos, impuso su firmeza anímica y logró su primer objetivo en este año: retener el título que consiguió en Chile'91.

Argentina, que fue recuperando su nivel a medida que se enfrentaba a los equipos más sólidos del torneo, venció ayer a un equipo sólido, ambicioso y parejo en todas sus líneas en un partido de alto voltaje emotivo.

La selección de Alfio Basile, tomó la iniciativa desde el minuto inicial del encuentro al controlar a García Aspe, Ambríz y Galindo con permanentes anticipaciones de Zapata, Simeone y Redondo y, a través de Gorosito y Batistuta, pasó el filtro de la extrema defensa mexicana, llegó en reiteradas ocasiones a la zona del portero Campos.

La firmeza de Simeone y la movilidad de Gorosito sacudie-

ron la estructura de México, que de todas maneras mantuvo su orden táctico y respondió al contraataque.

Interrupciones

Pese a las continuas fricciones e interrupciones del partido, Argentina y México salieron de la zona media con una gran velocidad. Pero los mexicanos recuperaron la pelota, rearmaron su línea de medios y comenzaron a mantener el juego en el campo contrario.

En la segunda parte México intentó romper el equilibrio de las acciones con la salida al campo de Luis García, que jugó reatrasado por la banda derecha de su ataque. Pero todo aquello que los aficionados y la prensa esperaban del goleador Gabriel Batistuta surgió a los 63 minutos en una jugada personal del delantero del Fiorentina italiano que puso en ventaja a su equipo.

Cuatro minutos después, tras una polémica jugada en la que los argentinos pedían la sanción de un fuera de juego, Goycochea derribó a "Zague" en el área y Galindo convirtió el penalty sancionado por el brasileño Rezende.

Otra vez Batistuta, a los 75 minutos, arrastró a toda la defensa mexicana y marcó el segundo tanto de su equipo y dio el título de campeón a Argentina.

MOTOCICLISMO

Herri Torrontegui terminó en cuarto lugar en 125 c.c.

Alberto Puig subió al podio de Montmeló en la cilindrada de 250 c.c.

El español Alberto Puig (Honda) logró ayer en el circuito de Montmeló, donde se ha disputado el Gran Premio de Europa de motociclismo, octava prueba puntuable para el Mundial de la especialidad, su primer podio de la temporada después de 23 vueltas plenas de agresividad.

Montmeló (Barcelona) (Efe).— Carlos Cardús (Honda) y Luis D'Antin (Honda) también estuvieron entre los mejores. El catalán intentó enlazar con el grupo de cabeza y a punto estuvo de conseguirlo, pero le faltó tiempo y quedó sexto, mientras que el madrileño acabó en séptima posición. El italiano Massimiliano Biaggi (Honda) fue el vencedor de la prueba. La salida fue una premonición de lo que iba a ser la carrera, ya que el italiano Loris Capirossi (Honda) fue el más rápido, y tras su estela se fueron su compatriota Massimiliano Biaggi y el español Alberto Puig. El japonés y líder del mundial de la cilindrada, Tetsuya Harada, no tuvo su día, y antes de completarse la primera vuelta el motor de su Yamaha se rompió.

El grupo se hizo cada vez más selecto y, al final, fueron cinco hombres los que lucharon por lograr el triunfo: Alberto Puig, Massimiliano Biaggi, Tadayuki Okada, Jean Philippe Ruggia y Nobuatsu Aoki. En las últimas vueltas, Alberto Puig dio la impresión de querer luchar por su primer



Alberto Puig (dórsal 6) sigue la estela de Capirossi, Biaggi y Okada.

triunfo en un Gran Premio, pero cuando Biaggi iba primero y el catalán tras su rebufo llegaron los doblados y el piloto transalpino le alejaba inexorablemente de su primera victoria mundialista. Aún quedaba Okada, que consolidó su segunda plaza en los adelantamientos a doblados, y su compatriota Nobuatsu Aoki, pero Alberto Puig peleó en cada curva y cerró de forma decidida cualquier hueco que le impidiese subir al podio por primera vez en lo que va de año.

Caída de Crivillé

El estadounidense Wayne

Rainey (Yamaha) se adjudicó su tercera victoria de la temporada en 500 c.c., mientras que el español Alex Crivillé (Honda) se cayó en la primera vuelta cuando iba cuarto.

El gallego Juan López Mella (Yamaha) fue el español mejor clasificado al finalizar los 25 giros a que estaba prevista la competición, en una muy meritoria séptima posición. Juan Garriga (Cagiva) acabó noveno.

Ya desde la salida el más rápido fue Rainey, que no dudó un momento en tirar con fuerza para poner tierra por medio sobre Doohan,

Schwantz y Crivillé, que fueron los que se situaron a su rebufo.

Torrontegui, cuarto

El piloto español Carlos Giró (Aprilia) volvió a caerse, esta vez cuando era líder destacado en 125 c.c., y a poco más de tres vueltas para el final de la carrera, que ganó el japonés Noboru Ueda (Honda).

En esta cilindrada Herri Torrontegui (Aprilia) fue el mejor español al finalizar la prueba en cuarta posición, aunque en la clasificación del campeonato desciende un puesto, ahora es séptimo.

TENIS

Sampras, número uno tras ganar en Wimbledon

Londres (Efe).— El estadounidense Pete Sampras aseguró su puesto de número uno del mundo al ganar ayer por primera vez el torneo de Wimbledon, el segundo del Grand Slam de su carrera, tras imponerse a su compatriota Jim Courier en una gran final por 7-6 (7-3), 7-6 (8-6), 3-6 y 6-3 en dos horas y 58 minutos.

En el partido de las barras y estrellas, en la fiesta de la Independencia de los Estados Unidos y en un duelo entre dos grandes amigos, Pete Sampras, de 21 años, fue el americano más rápido en utilizar su mejor arma, el servicio, con el que consiguió 22 puntos directos. Su trabajo en la pista fue premiado con un cheque de 457.500 dólares, unos 56 millones de pesetas, mientras que Courier obtuvo otro por la mitad.

Con esta victoria, Sampras logró su décimoctavo título y el segundo 'grande' de su carrera, que se suma al que consiguió en el Abierto de Estados Unidos de 1990, cuando se convirtió en el más joven ganador de este torneo, al imponerse a su compatriota Andre Agassi en la final.

La final de Wimbledon de este año fue la primera estadounidense en Wimbledon desde que John McEnroe derrotó a Jimmy Connors en 1984. Esa fue también la última vez que el primer favorito ganó el torneo. En esta ocasión histórica, Sampras fue una vez más inabordable para Courier, al que siempre ganó en las tres anteriores finales en las que se habían enfrentado hasta ayer (Masters de 1991, Indianápolis 1992 y Hong Kong 1993) y al que dominaba en el balance general por 7-2.

AUTOMOVILISMO

Nueva victoria de Alain Prost en el Gran Premio de Francia

Magny-Cours (Francia) (Efe).— El francés Alain Prost (Williams FW15C Renault) ha logrado su sexta victoria ante su público al imponerse ayer en el Gran Premio de Francia por delante de su compañero de equipo, el británico Damon Hill, su único rival durante las 72 vueltas de que constaba la prueba.

La victoria de Prost, 49 en su carrera como piloto de fórmula uno y quinta de la temporada, le permite contar con 12 puntos de ventaja sobre el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/8 Ford) al frente de la clasificación del campeonato del mundo, cuando se han disputado 8 de los 16 grandes premios.

La carrera fue de un dominio aplastante por parte de los dos pilotos de Williams-Renault. Damon Hill, que había logrado el mejor tiempo en los entrenamientos, se situó en primera posición al darse la salida y fue seguido como su sombra por

Prost hasta la vuelta 27, cuando decidió parar a cambiar sus neumáticos. Hill tuvo la desgracia de que el austriaco Karl Wendlinger (Sauber C12 Ilmor) y el estadounidense Michael Andretti (McLaren MP4/8 Ford) decidieran hacerlo en el mismo instante que él lo que le hizo perder tiempo en la entrada a boxes y luego en la salida.

Sin emoción

Prost se detuvo dos vueltas después y logró reincorporarse a la pista justo por delante de su compañero de equipo. La carrera estaba sentenciada. Los papeles se invirtieron y fue Damon Hill quien siguió como una sombra a Prost, sin llegar a inquietarle y cruzando la línea de meta pegado a él. El resto de la carrera apenas tuvo emoción.

En las primeras vueltas el festival francés se completaba con los cuatro motores Renault en cabeza de carrera, los dos Wi-

lliams y los dos Ligier JS39 pilotados por los británicos Martin Brundle y Mark Blundell, pero este último se salía de la pista en la vuelta vigésima primera y su compañero perdía el tercer puesto al tener que pararse por segunda vez a cambiar neumáticos.

Ayrton Senna heredaba el tercer puesto de Brundell, pero no podría defenderse de los ataques del alemán Michael Schumacher (Benetton B193 Ford), que a ocho vueltas del final lograba arrebatárselo en el podio y un punto en la clasificación del mundial.

Brundle era finalmente quinto y el estadounidense Michael Andretti (McLaren MP4/8 Ford) lograba el sexto tras arrebatárselo a dos vueltas del final al brasileño Rubens Barrichello, que lo había ocupado desde el principio de la carrera. En un día de gloria para Francia con el triunfo de Prost y los dos primeros puestos de Renault.

ATLETISMO

Cayetano Cornet y Sandra Myers, campeones de España en 400 metros.

Gandía (Valencia) (Efe).— Cayetano Cornet y Sandra Myers consiguieron ayer, a medias, su objetivo en los campeonatos de España de atletismo ya que añadieron un nuevo título de 400 metros a su historial, pero fracasaron en su intento de obtener la marca mínima para los Mundiales de Stuttgart. Myers había doblado a todas sus rivales ya en la primera curva de la final, pero con un tiempo de 52.28 se quedó a 28 centésimas del registro requerido para acudir a los Mundiales.

En la prueba masculina ganó Cornet en 46.36 y el salmantino Antonio Sánchez hizo 46.94. Tercero fue el zamorano Angel Heras, con 47.41. Jordi Mayoral sucedió como campeón de España de 200 metros al malogrado Miguel Angel Gómez Campuzano, cuyo padre, Juan Manuel Gómez, recibió a continuación

de la final la insignia de oro de la Federación Española.

Cristina Larrea realizó el segundo mejor lanzamiento español de jabalina de todos los tiempos con 56,10 metros, a cuatro del récord nacional de Natividad Vizcaíno (60,64).

En 100 metros vallas, la plusmarquista española, María José Mardomingo, venció con el mejor registro español del año (13.36). La madrileña cumplió con el pronóstico. La sorpresa estuvo en la segunda plaza, que fue a poder de María Jesús Castillo. Ana Barrenechea tuvo que resignarse con el tercer puesto.

La victoria en 400 metros vallas fue para Santiago Fraga, que con 50.42 se impuso con holgura a Oscar Pitillas, y para Miriam Alonso, la única que bajó de 59 segundos. En los 20 kilómetros marcha Valentín Massana ganó a Daniel Plaza.

Alrededor de 200.000 personas se desplazarán los meses de verano a otros países

Ligero descenso de los viajes al extranjero para estudiar idiomas

Los viajes al extranjero para estudiar idiomas han experimentado este año un ligero descenso, debido a la crisis económica, pese a lo cual 200.000 personas, se desplazarán en los meses de verano a otros países, informó a Efe el presidente de Aseproce, Luis Arroyo.

Madrid (Efe).— ASEPROCE (Asociación Española de Promotores de Cursos en el Extranjero) reúne en España a más de 40 organizaciones que programan cursos en el extranjero, cuyo coste mínimo para cuatro semanas se acerca a las 200.000 pesetas, que pueden superar las 300.000 en destinos como Alemania o si los viajes incluyen algunos deportes como equitación o golf o si se va a vivir en casa del profesor.

Hace dos veranos el número de salidas fue de casi 300.000 personas, pero la crisis ha hecho descender la demanda, al igual que ha sucedido con otros destinos turísticos ya que, además, los precios han aumentado en los últimos meses por las devaluaciones de la peseta.

Luis Arroyo comentó que Gran Bretaña e Irlanda, seguidos de Estados Unidos, son los destinos más solicitados si bien cada vez hay más demanda para países como Francia o Alemania.

El presidente de ASEPROCE opinó que esos últimos países seguirán en aumento sobre todo cuando se haga efectiva en la educación no universitaria la enseñanza de dos idiomas, tal como establece la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE).

Descenso importante

Las organizaciones que programan cursos en el extranjero para todo el año escolar han experimentado este año un descenso importante, aunque de momento se desconocen las



La crisis económica ha hecho descender la demanda de viajes a otros países.

A.S.

cifras, ya que habitualmente el mayor número de estudiantes salía hacia otro país en COU, que a su vuelta debía enfrentarse a las pruebas de Selectividad.

Hasta hace un año, los españoles con estudios convalidables (COU en el extranjero) realizaban unas pruebas de acceso a la universidad con dos asignaturas menos que el resto, pero desde este año tienen que hacer la Selectividad general.

Según Arroyo, esa reducción se paliará en poco tiempo, ya que los estudiantes acudirán a estudiar otro idioma durante todo el año en segundo o tercero de BUP, en lugar de en COU.

El destino principal elegido para el año escolar es Estados Unidos, aunque cada vez hay más estudiantes que se trasladan a Gran Bretaña e Irlanda.

En los tres países existe la posibilidad de acudir a un colegio español y convivir con una familia, aunque la mayoría prefieren estudiar en un centro

nativo. Estos alumnos inician el curso en agosto, en la mayoría de los casos.

Las organizaciones de consumidores y Federación de Usuarios-Consumidores Independientes (FUCI), han hecho públicas estos días algunas recomendaciones para los viajeros estudiantes, en algunas de las cuales, como realizar las reclamaciones en el mismo momento en que se detectan las anomalías, coinciden con Luis Arroyo, para quien los principales problemas se deben a las empresas piratas en el sector.

Reclamaciones

FUCI informa de que las reclamaciones más numerosas son sobre cuestiones relacionadas con la familia por no ser el único estudiante de habla hispana, falta de convivencia, alimentación deficiente, problemas de horarios de salida y entrada y las más graves sobre seguridad de los más jóvenes.

Entre sus recomendaciones FUCI incluye no enviar a otro país a los niños si no tienen un mínimo nivel del idioma, si presentan problemas de inestabilidad o autocontrol o si no disponen de decisión suficiente para comunicar las posibles quejas.

Tanto FUCI como Unión de Consumidores recomiendan leer la letra pequeña de los contratos referidos a los servicios comprendidos en transportes, pensión alimenticia, seguros, horas de clase, actividades complementarias y otros.

Precisamente la falta de atención a la hora de contratar los viajes en aspectos que en un principio no parecen importantes pueden suponer un auténtico calvario para el estudiante.

La convivencia con familias extranjeras es fundamental para el buen aprendizaje de un idioma y sobre todo supone un excelente ejercicio para el conocimiento de otra cultura.

Juego para que los niños aprendan una forma correcta de consumo

Cádiz (Efe).— Un nuevo juego para que los niños mayores de once años aprendan una forma correcta de consumo, ya que el ganador es el que aprovecha mejor sus recursos en productos culturales, de higiene personal o ecológicos, fue presentado en Puerto Real (Cádiz) por su inventor, Juan Antonio Alvarez.

El juego, según su autor, consiste en un recorrido imaginario en el que se presentan varias opciones de compra, requiere una gran participación de todos los jugadores y el ganador es el que elige las opciones más inteligentes.

Destacó que este juego obliga a que el niño recapacite sobre los actos de consumo y que no se juega con bienes materiales "sino con la información y la cultura" y añadió que es el niño el que decide mientras juega por qué compra una cosa y rechaza otra, ya que es un juego en el que la suerte influye muy poco. Se trata de aprender a comprar.

El director de la Oficina de Información al Consumidor de Puerto Real, Diego Luis Moreno, dijo por su parte que se trata de un pasatiempo no competitivo y alejado de los juegos en los que gana siempre el más fuerte, el más poderoso y el que más gasta.

Las plazas para Derecho, las más numerosas en la Universidad

Madrid (Efe).— La mayor oferta de plazas de primer curso en la Universidad española para el próximo curso será en Derecho, estudios a los que tan solo en el distrito de Madrid podrán acceder 5.491 estudiantes, mientras que para el resto de disciplinas en esa Comunidad habrá 42.267, según los datos hechos públicos.

El número de plazas para primer año en el curso 93/94, anunciado en Madrid por la Secretaría de Estado de Universidades, es de 297.357.

Del total de las 47.758 plazas disponibles en Madrid el próximo curso (43.739 en el 92/93), a la universidad Complutense le corresponden poco más de 25.000, a la Politécnica 9.100, a la Autónoma 7.442, a Alcalá de Henares 3.732 y a la Carlos III 2.496.

Barcelona es el segundo distrito universitario más numeroso con 39.172 plazas de las que la Autónoma ofrecerá 8.023, la Universidad de Barcelona 14.031, la de Gerona 2.553, la de Lérida 2.322, la Politécnica de Cataluña 7.495, la Pompeu Fabra 1.643 y la Rovira y Virgili 3.105. La Universidad Complutense de Madrid, la más numerosa de todo el territorio, contará con 2.000 plazas en la Facultad de Derecho.

Los niños británicos creen que Delors es futbolista y Bill Clinton, el presidente de la República de Irlanda

Londres (Efe).— Jacques Delors es un famoso jugador de fútbol del club Marsella de Francia y Bill Clinton es el presidente de la República de Irlanda.

Así lo afirmaron algunos niños británicos de entre ocho y doce años en una encuesta a escala nacional hecha por la entidad "Shell Education Service" para saber el nivel de información de los pequeños sobre la actualidad europea.

El sondeo, que entrevistó a trescientos niños y fue hecho por el sistema de respuesta múltiple, reveló que el once por ciento de los encuestados está convencido

de que el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, es una estrella de fútbol, mientras que un 44 por ciento dijo que era presidente de Francia.

Un 23 por ciento de los niños pensó que el jefe del Estado irlandés es Bill Clinton, presidente de Estados Unidos.

Otro 21 por ciento dijo que la presidenta de Irlanda es Jerry Hall, la modelo estadounidense casada con el líder de los "Rolling Stones", Mick Jagger.

También se preguntó a los niños sobre la Selva Negra, a lo que el cuarenta por ciento dijo que se trataba de una tarta y un

nueve por ciento que era un nuevo EuroDisney.

Sólo el 46 por ciento de los encuestados sabía que es un bosque en Alemania.

El cuestionario preguntó a los pequeños si sabían qué es un ECU y el 24 por ciento de los niños dijo que es un taxi francés, mientras que un 39 por ciento señaló que era la unidad de cambio europea.

"Emergencia nacional"

Los viceministros de Educación de Centroamérica recomendaron esta semana declarar el fracaso escolar como una "emergencia nacional" y piden a España poner en marcha un programa de "Formación de formadores" para técnicos del área, informaron fuentes oficiales.

Las autoridades de educación centroamericanas celebraron en Panamá una reunión de dos días, patrocinada por la Organización de Estados Americanos (OEA), para estudiar la atención educativa integral del niño de "alto riesgo" de deserción escolar. El documento de estudio indica que la pobreza es el "común denominador" de los problemas de riesgo biológico, social, emocional y educativo.

DE ALTA CUNA (I)

"La mujer que amaba siempre alegre y sonriente, yace ahora dentro de un ataúd"

Rainiero de Mónaco, los setenta años en soledad de un príncipe que llora a su princesa

Por las venas de la dinastía Grimaldi corre sangre de la nobleza rural española

El príncipe Rainiero ha cumplido setenta años, 44 de los cuales ha ejercido como soberano del pequeño y encantador país que es Mónaco. La vida del príncipe de los monegascos, un hombre que sonríe tiernamente, parecía sacada de un cuento cuyo protagonista era un joven y rico príncipe que habitaba en un país paradisíaco, que se casó un día con una de las mujeres más bellas del planeta.

ISABEL MARTINEZ PITA
Efe-Reportajes

Tuvieron tres encantadores hijos y fueron felices... Sin embargo, la historia de Rainiero III que empezó como un cuento de hadas, desgraciadamente no ha tenido un "colorín colorado". Con 26 años tuvo que reconstruir la maltrecha economía de su pequeño país tras los desastres provocados por la Segunda Guerra Mundial. Y cuando ya se sentía en plena madurez perdió a la mujer amada en un trágico accidente y vio cómo su hija Carolina se quedaba viuda también de forma brutal.

Rainiero de Mónaco nació el 31 de mayo de 1923, hijo de la princesa Carlota Luisa Grimaldi y de Pierre Melchor, conde de Polignac. Hijo único varón, con una sola hermana, Antoinette, es el trigésimo príncipe de Mónaco, descendientes todos ellos de la dinastía Grimaldi, después de la compra por parte del primer soberano del señorío de Mónaco en 1308.

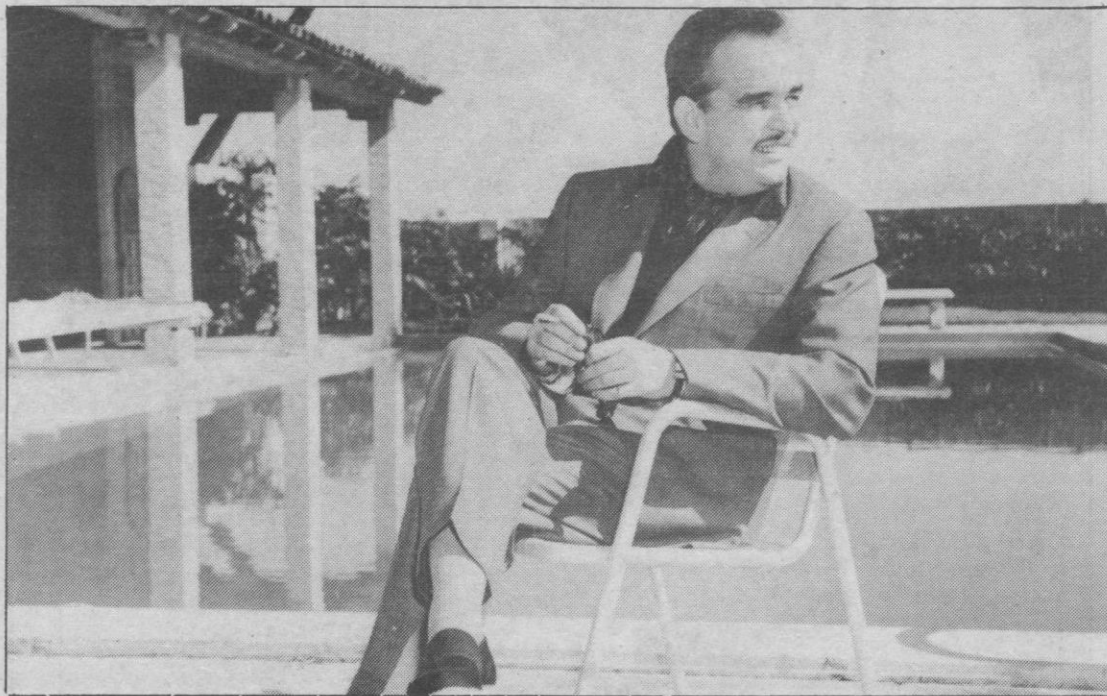
Por las venas de la dinastía Grimaldi corre sangre de la nobleza rural española, que fluye en Palencia y se enriquece más tarde en la localidad gaditana de El Puerto de Santa María, de donde eran los tatarabuelos y el bisabuelo, respectivamente, del jefe del Estado monegasco, apellidos De Mier y De Celis, procedentes de la población de Redondo, cuna de la más alta nobleza palentina desde los siglos XVI al XVIII, ahora convertida en una pequeña aldea en la que los vecinos han olvidado su consanguinidad con una de las sagas más tituladas de Europa.

Palmetazos

Rainiero, como heredero al trono de su país, fue educado en los mejores centros escolares de Europa, como las escuelas británicas de Summerfield y Stowe.

"Como era corriente en todas las escuelas inglesas, se utilizaba el castigo físico como método disciplinario. Naturalmente, yo no me libré de algún palmetazo. Hice muy buenos amigos, a los que, desgraciadamente, tuve que abandonar pronto".

En 1939 cursó estudios en Le Rosey, famosa escuela suiza situada cerca de Ginebra y más tarde completó sus conoci-



Rainiero se casó con una de las mujeres más bellas del planeta.

ARCHIVO

tos de teoría política y sociología en las universidades francesas de Montpellier y La Sorbona, en París.

Rainiero se lamenta ahora de su alejamiento de Mónaco durante su época de estudiante, ya que siempre echaría de menos no haber convivido durante esos años con sus compatriotas y no haber adquirido amistades juveniles en su propia tierra.

"Por una parte, yo había sido confiado a diversas personalidades del país para que me mostraran el funcionamiento de las instituciones, pero, por otro lado, esta educación era incompleta

de sus ciudadanos están exentos de cargas fiscales directas y no existe servicio militar.

Aunque independiente, Mónaco está unido a Francia por una serie de tratados que garantizan su autonomía a condición de que su política exterior no vaya en contra de los intereses de París. En consecuencia, el ministro de Estado es obligatoriamente francés, lo mismo que sus carabineros y policía.

Cuando Rainiero subió al trono, se encontró con que la guerra había empobrecido Mónaco. Las finanzas se basaban hasta entonces principalmente en el

podía convertirse en la principal fuente de ingresos para su país y, desde un principio, inició una fuerte campaña de promoción. Los primeros turistas adinerados comenzaron a afluir y Rainiero vio cómo, poco a poco, Mónaco se convertía en un Principado próspero al que sólo le faltaba una princesa.

Una estrella de Hollywood

El matrimonio del príncipe Rainiero preocupaba a los monegascos, ya que, según un antiguo acuerdo, el principado sería absorbido por Francia si no había príncipe heredero. Los años pasaban y el príncipe no parecía encontrar a la mujer adecuada.

El 6 de enero de 1956, Rainiero anunció su compromiso matrimonial con la actriz norteamericana Grace Kelly, una verdadera estrella de Hollywood, nacida en Filadelfia en el seno de una familia acomodada, que había ganado un Oscar en 1954 y era la intérprete favorita de Hitchcock.

La noticia fue recibida con enorme júbilo en el Principado. La prensa multiplicó sus comentarios: unos decían que era una boda por amor; otros por razón de Estado, ya que Rainiero tenía 32 años y persistía en su soltería tras un desengaño amoroso con la actriz Giselle Pascal.

En el verano de 1955, Grace se encontraba en Cannes rodando "Atrapa a un ladrón", de Hitchcock. La actriz mostró entonces su deseo de conocer los jardines del palacio de los Grimaldi en Montecarlo. Enterado Rainiero, se concertó la cita y el príncipe quedó impresionado ante la belleza de aquella mujer de ojos claros y serenos. Unos tímidos contactos seguirían a aquel encuentro. En diciembre de aquel mismo año, Rainiero viajó a Estados Unidos y se reunió con Grace y su familia en Filadelfia. Los acontecimientos se sucedieron con gran rapidez.

Los tatarabuelos paternos del príncipe Rainiero procedían de la población de Redondo, cuna de la más alta nobleza palentina de los siglos XVI al XVIII, ahora convertida en una pequeña aldea

porque subí al trono muy joven. Este contacto humano es el que más me ha faltado. Por eso, decidí enseguida que mi hijo Alberto estudiara el bachillerato en el liceo de Montecarlo".

Un país empobrecido

Como era demasiado joven para prestar su servicio en el ejército francés cuando se declaró la guerra en el año 1939, Rainiero decidió alistarse en las Fuerzas Armadas Libres al iniciarse la invasión en el sur de Francia. Su valentía mereció que fuese condecorado en 1945 con la Cruz de Guerra y dos años más tarde con la Legión de Honor francesa.

Durante la guerra, su madre, la princesa Carlota, renunció a los derechos al trono en favor de Rainiero y cuando murió el príncipe Luis II, padre de Carlota, el 9 de mayo de 1949, Rainiero se convirtió en el soberano de un delicioso y minúsculo país don-

famoso Casino de Montecarlo, que regía la Sociedad de Baños de Mar. Los poderosos del Este de Europa, que solían frecuentar sus salas de juego, ya no podían disfrutar de ellas pues Stalin les había desposeído de sus bienes, y los ingleses, que durante mucho tiempo fueron sus más asiduos clientes, estaban afectados por la rigurosa penitencia provocada por la guerra.

El país esperaba que ese joven príncipe, lleno de dinamismo, que decoraba su sala de estar con fotos sonrientes, deportista consumado, proporcionara al país la oportunidad de recuperar su esplendor de antaño.

Rainiero se rodeó de colaboradores jóvenes y dinámicos y declaró que su máxima aspiración era devolver a Mónaco, en todos los aspectos — cultural, deportivo y turístico — el lustre que tuvo en los años de Alberto I.

Rainiero sabía que el turismo

Una boda de ensueño

I.M.P.

Cuando el 6 de enero de 1956 se anunció el compromiso matrimonial de Rainiero con Grace Kelly, además de ser muy bien recibido en Mónaco, las salas de los cines de todo el mundo se llenaron para ver a la protagonista de "Mogambo", "Solo ante el peligro", "Crimen perfecto", "La ventana indiscreta", "Una chica de provincia" y tantas otras películas donde actuaba aquella bella jovencita. Tenía fama de chica formal a la que le gustaba tricotar, cocinar y había sido educada en las monjas católicas de Ravenhill antes de haber seguido cursos de arte dramático en Nueva York.

Paradójicamente, siendo novia formal de Rainiero, Grace rodó las últimas secuencias de la película "High Society", en la que precisamente la protagonista se casa con un príncipe. El 19 de abril de 1956, en la catedral de Mónaco, se celebró el matrimonio religioso, unión que prensa, radio y televisión del mundo entero convirtieron en crónica del principio de un cuento de hadas. Grace Kelly respondió en inglés a la pregunta que le hizo en francés el arzobispo de Mónaco, y algunos indicaron que fue un mal presagio que, durante la ceremonia, Rainiero no pudiera colocarle el anillo por la pequeñez del mismo.

Los primeros meses de vida conyugal no fueron nada fáciles, según confesión de la princesa: "Me costó mucho adaptarme a un tipo de vida que yo no había vivido ni tan siquiera había soñado. Rainiero me ayudó mucho y fue en todo momento paciente y cariñoso conmigo".

Hombre afable y prudente, Rainiero III de Mónaco siempre quiso estar en un discreto segundo plano. En cierto modo se sentía orgulloso de que la prensa internacional le dedicase portadas y más portadas a su esposa. "Yo no tengo tipo para salir en las revistas", decía riendo.

Prueba de este gran amor es que a finales de 1959 Rainiero firmó un decreto en el que antepone a su esposa en los derechos de regencia. Es decir, que si a él le ocurría alguna desgracia — muerte o incapacidad — ella asumiría la regencia del Principado de Mónaco hasta la mayoría de edad del príncipe heredero.

Lunes

5

julio

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 6 de julio de 1993.

Van 187 días, faltan 178.

Sol: De 6,51 a 21,48.

► SANTORAL

Santos: Dominica, Benedicta, Antonio, Severino, Hugo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

Cuellar: Farmacia Molinero. Hasta el domingo.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 8 y 11 "El amor está en el aire"

Sala 2: A las 8 y 11: "Una proposición indecente"

Sala 3: A las 8, 10 y 11, 10: "Super Mario Bros"

CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA": A partir de hoy día 5, cine de verano a las 10,45 noche.

Bono Loto

Viernes, 2

1 7 27 35 38 42 Com. 48 Rein. 2

Miércoles, 30

17 29 34 37 44 47 Com. 26 Rein. 8

Martes, 29

1 11 17 22 31 43 Com. 28 Rein. 9

Lunes, 28

2 20 23 30 37 44 Com. 28 Rein. 0

lotería primitiva

Jueves, 1

17 18 22 35 40 45 Com. 37 Rein. 3

Sábado, 3

9 21 29 32

36 Com. 40 Rein. 8 42

ONCE

Viernes, 2

11.116

025

Jueves, 1

19.262

Miércoles, 30

32.369

Martes, 29

10.202

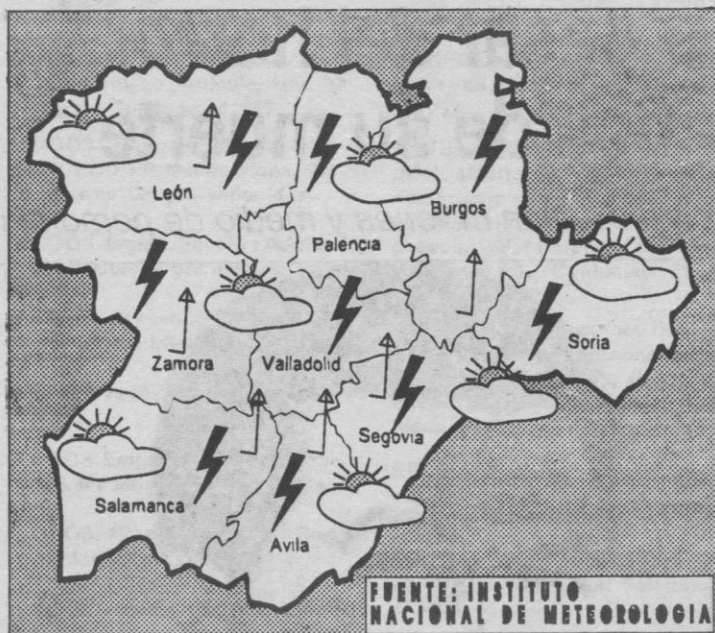
Lunes, 28

46.005

Lea Vd.

EL ADELANTADO

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P L / M ²
Valladolid	28,0	13,4	
León	25,8	12,6	57,0
Zamora	28,0	13,6	5,4
Salamanca	27,8	11,4	0,6
Palencia	25,6	12,4	
Burgos	23,5	13,7	5,0
Soria	23,5	12,0	
Segovia	25,2	12,0	
Ávila	23,5	10,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nublados con chubascos dispersos en las zonas montañosas del norte, y en el este, donde tendrán carácter tormentoso. Temperaturas en ligero descenso, sobre todo en el norte, con máximas entre 22 y 27 grados. Vientos variables, tendiendo a fijarse del este o del noreste, flojos con intervalos moderados.

Mañana, intervalos nublados en el noroeste y poco nublado en el resto. Temperaturas sin cambios, con mínimas para la próxima madrugada entre 8 y 12 grados. Vientos del este o noreste, flojos con intervalos moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

— Pinturas y Dibujos. Susi Martí Vázquez. Sala "A". Hasta el 11 de julio.

— Encolados y pinturas. Roberto Planchadell. Sala "B". Hasta el 11 de julio.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Boemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 1 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA DE NIEVA

— Obras 1993. Isabel González Barba. Hasta el 6 de julio.

ASOCIACION DE VECINOS LA ALBUERA

— "La nueva Europa". Parla-mento Europeo y CAVE. Hasta el 9 de julio.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el día 30.

CERVECERIA SANTANA

— "Surrealismo infantil". Kiko Palomar. Hasta el día 12.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

— Oleos y dibujos. Carlos Pons. Durante todo el mes de julio. Abierto sábados y domingos, mañana y tarde, en horario de 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 horas a 20,00 horas.

TORREON DE LOZOYA

— "La vestimenta como manifestación de la vida de un pueblo. Escalona del Prado". Folk Segovia, Asociación Cultural de Escalona del Prado. Hasta el 11 de julio.

■ CURSOS

INGENIERIA CIVIL

Desde esta mañana y hasta el próximo viernes se está desarrollando en el Colegio Universitario "Domingo de Soto" el Tercer Curso de Verano de Ingeniería Civil, organizado por la Fundación Ingeniería y Sociedad. El curso está dividido a su vez en otros dos. "El transporte en las áreas metropolitanas" y "Recursos hidráulicos: oferta y demanda". Las ponencias de ambos cursos se desarrollan en jornada de mañana, a partir de las 10,00 horas y hasta las 14,00 horas. Numerosos ponentes hablarán del PDI, el Transporte Ferroviario o el transporte en las áreas metropolitanas, en el primero. En el segundo se hablará de la demanda de agua para usos agrícolas o el caso de Segovia.

ADEMAS

INFORMATICA

"Programa Cinco", obra social en colaboración de la Junta e IBERDROLA con Caja Segovia, lanzará durante los próximos días una encuesta sobre necesidades de formación en informática y nuevas tecnologías, dirigida a unos 600 empresarios, profesionales, comerciantes, etc..., de Segovia y su provincia. En la realización de estas encuestas participan además la Cámara de Comercio, la Federación Empresarial, el Ayuntamiento, la Diputación y la Delegación Territorial de la Junta en Segovia. La encuesta ha sido confeccionada por el Centro Cinco y la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre se traslada mañana a Turégano y su comarca. En horario de 17,30 horas a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del centro médico de la localidad, a cargo del equipo de extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado centro sanitario a tal fin, esperando la colaboración más entusiasta.

ALQUILER DE VIVIENDAS

Continúa la campaña del Consejo Local de la Juventud de Segovia, en colaboración institucional con el Ayuntamiento de la capital, de alquiler de viviendas que será ofertadas a los jóvenes, estudiantes o no, durante el curso 93/94. Teléfono de contacto: 44 26 52.

LES RECOMENDAMOS

■ ESCALONA DEL PRADO

Hasta el día 11 de este mes el Torreón de Lozoya acoge una interesante muestra, incluida dentro de las actividades del festival de Folk Segovia, bajo el título "La vestimenta como manifestación de la vida de un pueblo. Escalona del Prado". Una exposición que no hay que dejar de ver y en la que podemos observar la indumentaria, que refleja la vida cotidiana, y aspectos sociales del pasado de esta localidad y sus gentes. Los trajes son sencillos, casi sin ornamentación, y aparecen las vestimentas de fiesta, luto o muda. Han sido realizados por la Asociación Cultural del pueblo y los vecinos.

■ FERIA DEL LIBRO

Una visita a la Feria del Libro, situada en la Plaza Mayor no puede faltar en estos días, y hasta el domingo día 11, para deleite de los amantes de la lectura y público en general, que podrán observar, hojear y comprar las últimas novedades editoriales, textos de todo tipo, sin que falten los clásicos. Un total de cuatro librerías segovianas, editoriales y organismos oficiales con sus publicaciones, componen el recinto de 10 casetas. Como actividades paralelas, los libreros han organizado la escenificación de "Los libros parlantes" a cargo de Caleu, y la actuación del grupo segoviano "La Esteva".

■ GIL DE BIEDMA

Mañana, a partir de las 20,30 horas en el salón de plenos del Palacio Provincial, la Diputación, se hará público el fallo del jurado de la III Edición del Premio Internacional de Poesía "Jaime Gil de Biedma", bajo la presidencia de honor del poeta Rafael Alberti. Seguidamente se ofrecerá un vino español en el Patio de Columnas de la institución. Con carácter previo al fallo del jurado será presentado el libro galardonado en la II Edición del Premio Internacional "Jaime Gil de Biedma", titulado "La Poesía ha caído en desgracia", del que es autor Juan Carlos P. Mestre.

HOZ Y MARTILLO

Hubo una época, antes de instalarse el terror en el Kremlin, en que llegó a ser verdaderamente popular

Stalin, "el zar rojo", a pesar del horror, recordado a los 40 años de su muerte

Sus purgas y deportaciones en masa afectaron a veintiún millones y medio de personas

Aquella tarde fría del 5 de marzo de 1953 había helado lo suyo. Los diarios hablados de Radio Nacional de España duraron más de lo previsto. En las naciones anticomunistas, como la nuestra de entonces, se festejaba la muerte de Stalin. La radio franquista se despachaba a sus anchas en fervorines y arengas patrióticas. El mundo amaneció no sólo como movilizado y tenso sino también expectante.

ANTONIO PARRA
Efe-Reportajes

Con la desaparición del "zar rojo" empezó para el mundo una nueva era. Después de la firma del tratado de Yalta, que ponía fin al terror nazi, comenzó la "guerra fría" propiciada por Stalin, un dictador tan terrible como Adolfo Hitler, responsable de la deportación y muerte de más de veintiún millones y medio de personas.

Radio Moscú transmite música religiosa muchas noches, poniendo un contrapunto de quietud y de solaz a la algarabía y crispación de las emisoras occidentales. Los rusos de hoy, entre sus titubeos y zozobras, proponen un plan de salvación para el hombre basado en los valores cristianos. ¿Cómo es posible que sean ellos los herederos de Stalin?

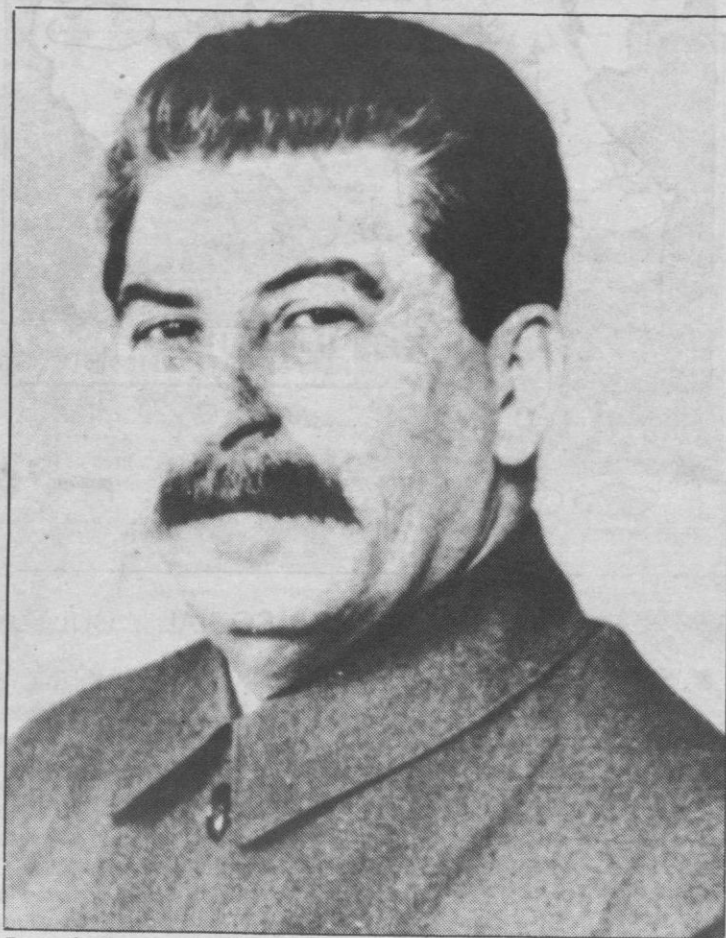
Esto induce a mucha gente a pensar que quizás estemos abocados a una nueva Edad de los Prodigios. Y esto se mueve. La propaganda franquista hacía responsable a Stalin, entre otras cosas, de nuestra matanza civil. Aquel georgiano pequeño que encargaba a su zapatero que le

En sus plegarias, Yekaterina había pedido a Dios que le diese un hijo sacerdote. Antes del alumbramiento de Josif, al que el pueblo le llamaría todos por el apodo de "Sosso", dijo haber tenido un sueño, en el cual vio a su hijo como un hombre grande. El más grande de toda Rusia. Quizá llegase a ser metropolitano o patriarca de Moscú.

Los sueños de la madre se cumplieron en el primer punto. En el segundo, no. "Sosso" nunca cantaría misa, aunque fuera uno de los seminaristas más aventajados del seminario de Tiflis, la capital de Georgia. El destino le llevaría por los arduos caminos de la política y el poder.

De su padre heredaría la inclinación revolucionaria, la afición del alcohol y los hábitos mujeriegos. Este caucasiense de recias espaldas y ojos negros siempre estaría metido en líos de faldas. Aunque al final de sus días declararía a Svetlana Alliluyeva, hija de su segundo matrimonio, con Nadiezhda, que las dos únicas mujeres en su vida habían sido su madre y su primera esposa, Keke Svanidze.

Además, Stalin estuvo casado



Después de cuarenta años, Stalin, en la imagen, sigue siendo recordado.

Una deportación a trabajos forzados equivaldría a una pena de muerte, porque del mar helado casi nadie regresaba vivo. Sin embargo "Sosso" consiguió escapar del penal de Sajalin, soportando temperaturas de cuarenta grados bajo cero. Se dice que en la huida fue atacado por unos o al que el prófugo dio muerte con un cuchillo de monte. No en vano, sus camaradas en la lucha revolucionaria le apodaron "Stalin" (hombre de acero).

Suplía su falta de preparación intelectual con la fuerza bruta, y también con un cierto encanto personal y una buena dosis de astucia. Tenía una hermosa voz de barítono, educada en sus años de seminario. Nunca perdió el gusto por las canciones populares, y, según sus biógrafos, pese a su fama de impio, visitaba la iglesia de incógnito. Amaba las

verdaderamente popular. Organizaba bailes populares en la Plaza Roja y el vulgo le conocía bajo el nombre de "batchenka" (padrecito).

De quien habría de convertirse en amo del Kremlin era un hombre con "shastie" (suerte) quedó demostrado en múltiples ocasiones, pero sobre todo, a raíz de la muerte de Lenin, como presidente del Politburó. Para desbancar a sus contrincantes, Zinoviev y Trotsky —el candidato de Lenin—, puso a contribución todas sus dotes de astucia. También le guió una buena estrella que luce sobre la frente de los predestinados de los grandes elegidos de la Historia.

Ese carisma le salvó de multiplicidad de conjuras, intentos de asesinato y envenenamientos. También estuvo de su parte en su lucha increíble y desigual contra los nazis en la guerra patria. Los ejércitos estalinistas lograron detener a los alemanes en el Neva, en el Volga y en Moscú. Ciertamente, el gran constructor de la URSS nunca podrá zafarse de su estigma de verdugo. Se le acusa de haber convertido a la nación soviética en un inmenso "gulag".

Sin embargo, en medio de las convulsiones por las que atraviesa Rusia ahora mismo es lógico que su nombre suscite nostalgias. Así lo asegura el historiador y biógrafo de Stalin, Dimitri Volkogonov, también asesor del presidente ruso, Boris Yeltsin. Volkogonov, general de carrera, considera que hay entre un 18 y un 20 por ciento de la gente en Rusia que todavía "añora" una mano dura como la de Stalin, a juzgar por las cartas que recibe.

Figura trágica

A.P.

Stalin es una figura trágica que sólo cabe entenderla a la luz de los acontecimientos que han jalonado de guerras, convulsiones y estremecimientos la historia trágica de este convulsionado siglo XX. Sus biógrafos más clementes alegan que el "padrecito" no fue directamente responsable de la represión feroz llevada a cabo con la política de purgas y deportaciones en masa, que afectaron a más de veintiún millones y medio de personas. De ellas, más de una tercera parte fueron ejecutadas, y otro treinta por ciento murió en campos de prisioneros, los tristemente famosos "gulags".

Estos crímenes los achacan a sus pretorianos, y muy especialmente, a su jefe de seguridad personal, Lavrenty Beria, un nombre cuya sola mención suscita todavía congoja y pavor entre los rusos. Beria era un individuo sanguinario, feroz y lascivo, que se encargó de eliminar a miles de personas, y que recorría muchas tardes los antiguos callejones de Moscú al volante de sus lujosos ZIL blindados en busca de mujeres bonitas, a las que después de obligar a participar en alguna de las innumerables orgías que se organizaban en el Kremlin para los capitos, las hacía desaparecer para siempre.

En los últimos años de la vida del déspota, la URSS quedó esclerótica y paralizada por el terror. Nadie hablaba más de la cuenta por miedo de ser denunciado. Incluso el propio Stalin fue víctima de su paranoia. El temor a un complot, o a ser envenenado, le hizo recluírse en lugares secretos, lejos de Moscú.

En una de estas "dachas", concretamente en la de Kunzovo, aislada dentro de un bosque, murió Stalin en circunstancias harto oscuras. Unos dicen que su deceso fue consecuencia de un derrame cerebral. Otros, víctima de un envenenamiento a cargo del propio Beria. Y hay una tercera versión que señala que fue acogotado en una reunión por Malenkov, Molotov y Kruchev.

Sea como fuere, Stalin dejó de existir el 5 de marzo de 1953, aunque la noticia se retrasó varias horas por temor de muchos jefes de la URSS a la manipulación de Beria, quien aspiraba a suceder al "zar rojo", y poco tiempo después sería pasado por las armas.

Después de aquella fría jornada de marzo de hace cuarenta años, ya nada sería igual en la URSS, aunque haya muchos nostálgicos que recuerden aquella época.

Daba bailes en la Plaza Roja y el vulgo le conocía bajo el nombre de "batchenka" (padrecito)

pusiese tacones triples para empujarse un poco, ya que era de menguada estatura, con la cara picada de viruelas, una mirada astuta y una sonrisa de campesino incrédulo, sigue siendo visto por la Historia como un criminal de enormes proporciones.

El seminarista de Tiflis

Sobre su persona, obra y biografía han corrido toneladas de tinta. Pocos hombres en la historia, a excepción de Marx, Lenin y Jesucristo, han sido tan escudriñados como aquel hijo de un zapatero de la pequeña ciudad georgiana de Gori. La mayor parte de esta literatura, originada en Estados Unidos, Alemania e Inglaterra le es adversa. Pero tampoco le faltan los hagiógrafos.

Josif Vissarionovich Yugadsvili nació el 21 de diciembre de 1879, en un hogar humilde. Su padre era un zapatero aficionado al vodka y a la política. Conjugaba la lectura de los manifiestos antizaristas con su afición a empujar el codo. Su madre, Yekaterina, era una buena mujer practicante de la religión ortodoxa.

con Rosa Kaganovich y con Eugenia Pavlovna Movshina. Fueron también incontables sus uniones con otras féminas, fruto de cuyas relaciones nacieron media docena de hijos reconocidos.

A los 20 años, cuando se iniciaron sus actividades revolu-

Más de la tercera parte de los presos fueron ejecutados, y otro 30% murió en campos de prisioneros, los tristemente famosos "Gulags"

cionarias, el hijo del zapatero Vissarion de Gori, tenía una ficha bastante completa en los archivos de la Ojrana (policía secreta zarista). Se ponía precio a su cabeza, pero una agilidad y resistencia física extraordinarias, unida a su popularidad entre las mujeres que le daban cobijo, le salvaban siempre de sus perseguidores.

Hombre de acero

Finalmente fue aprehendido y condenado a trabajos forzados en Siberia, el "mar de hielo".

celestiales melodías de la liturgia ortodoxa.

En realidad, pese a las campañas ateas de los soviets, él nunca dejó de ser amigo de los popes. Merced a esta amistad con el metropolitano de Moscú y patriarca de todas las Rusias, Sergio, cuando los alemanes estaban a las puertas de Moscú, las tropas soviéticas eran bendecidas por un sacerdote con la cruz alzada antes de los combates.

Hubo una época, antes de que se instalara el terror en el Kremlin, en que Stalin llegó a ser

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 425239 (de 8 tarde a 11 noche).

SE ALQUILA piso amueblado, zona Alto de los Leones. Teléfono 424311.

PROFESIONALES: Ahora, oficinas céntricas desde 40.000 ptas. Muy luminosas. A estrenar. Teléfono 444647.

SE ALQUILA bar en el pueblo de Nieva. Llamar teléfono 594236.

ALQUILO piso amueblado, pequeño, muy céntrico. Teléfono 428325.

ALQUILO bar Villalpando. Onésimo Redondo, 18. Teléfono 425988.

SE ALQUILA piso amueblado céntrico, chicos, chicas. Teléfono 422491.

ALQUILO plaza garaje. Avda. F. Ladreda, 28. 7.000 ptas. Otra en Obispo Quesada, 6.000 ptas. Teléfono 431643.

SE ALQUILA piso por habitaciones, con derecho a cocina, zona Plaza Mayor, económico. Teléfono 424751 (horario comercio).

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

ENSEÑANZAS ▼

STUDIO 21 ¡garantiza tus aprobados en septiembre! Recuperaciones de verano, EGB, BUP, FP, COU, Selectividad. Primeros de carrera, todas las asignaturas. Mecanografía, contabilidad, idiomas, dibujo. Gascos, 9. Tlf.: 434010. Ahora también en Cuellar. Tlf.: 143169.

CLASES de Cálculo, Álgebra, Física. Primeros cursos de carrera, COU y BUP. Teléfonos 437489-493173.

SLC INFORMATICA. Cursos intensivos de verano. Prácticos, económicos. Informática, contabilidad. Teléfono 437967.

SE DAN CLASES COU, BUP, FP, rama Ciencias. Teléfono 422747.

LICENCIADA clases EGB. Teléfono 429799.

PROFESOR licenciado, da clases de Física, Química y Matemáticas. José Zorrilla. Teléfono 421590.

NECESITO licenciado en Clásicas para clase particular latín, 1º facultad. Teléfono 442177.

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS. Inglés: Sección Adultos y EGB. Cursos por niveles.

LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos intensivos.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LOGOS. Empresariales: Contabilidad. Matemáticas Financieras.

LOGOS. Graduado Social: Contabilidad. Economía.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LICENCIADO da Matemáticas, Física y Química, BUP, COU. 428800, 436435.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

GANADOS ▼

SE VENDEN 100 vacas negras ibéricas, paridas y preñadas. Teléfonos 470451-441477.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 425220.

PASTORES-ORDEÑADORES se necesitan para explotación moderna de ovejas. Teléfono 947/237292 (10-12 noche).

SE NECESITA ayudante para repartir, de 17-20 años. Teléfono 431252.

SAUNA INTERNACIONAL (Madrid), abierto 24 horas. Solicito señoritas jóvenes con clase, para clientela alto nivel. Elevados ingresos. Alojamiento (chalet-apartamento). Contactar Srta. Sara. 91/6374652.

RH. Asesoría de Recursos Humanos. Elaboración personalizada de Currículums Vitae, Asesoramiento para entrevistas. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

NECESITO pastor casado, con experiencia, menor de 50 años. Teléfono 947/405338.

SE NECESITA limpiadora y aprendiz de 16 años. Teléfono: 435899.

VARIOS ▼

RESIDENCIA tercera edad próxima apertura. Teléfonos.: 440144, 570807.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA, 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

VENTAS ▼

VENDO preciosa casa individual, rehabilitada, en Palazuelos. Dos plantas, garaje. 160 metros. Financiamiento 70-80% valor al 11%. Urge venta. Teléfono 440312.

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

VENDO por traslado, piso en San Marcos, totalmente amueblado, garaje. Preciosas vistas. Ocasión. Teléfono 443056.

CARRETILLA elevadora Diesel 2.500 kilos, 55 horas, como nueva. 442367.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO casa individual centro Segovia. 280 metros. 4-7 dormitorios, jardín privado, 2 garajes, gran calidad. A estrenar. Acepto piso o local parte de pago. Teléfono 440312.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

SE VENDE piso en construcción en San Lorenzo, facilidades de pago. Teléfono 441191.

APARTAMENTO nuevo. Un dormitorio. Muy luminoso. Jardín privado, piscina, tenis. Facilidades de pago. 442522 (horas oficina).

SE VENDE piso, 4 habitaciones. Santo Tomás. Teléfono 426901.

INMOBILIARIAS ▼



SAN ANTON, último piso-Dúplex, 170 metros. También locales. TOVAR. 11 a 1 mañanas.

TOVAR. Vende apartamentos. 1-2 dormitorios. La Plata. Construcción. Facilidades.

TOVAR. Vende piso, local y aprovechamiento bajo cubierta. Calle Romero.

TOVAR. Vende piso San Marcos. 3 dormitorios, garaje, completamente amueblado.

TOVAR. Vende pisos, Daoiz, 2-3 dormitorios, jardín, bodega, rehabilitación.

¡NECESITA VIVIENDA!
SOLUCIONADO: Viviendas para habitar YA. 1, 2 y 3 dormitorios, salón-estar, cocina amueblada, garaje, trastero, etc., y solamente a (CINCUENTA Y CINCO MIL) pesetas metro, pudiendo aplazar hasta el 70% en 12 años. OCA-SION UNICA. SE ALEGRARA. TOVAR. 11 a 1 mañanas.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE CARRETAS. 103 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Cocina amueblada. Terrazas.

HABITAT: SAN JOSE. 75 m². 2 dormitorios. Todo nuevo. Mejoras. Reformado. Económico.

HABITAT: MARQUES DEL ARCO. 60 m². 1 dormitorio. Semi-nuevo. Cocina amueblada. OCA-SION. 12.000.000.

HABITAT: TRAVESIA PATIN. Precioso estudio. 55 m². En construcción. 9.500.000. Mínima entrada.

HABITAT: CONDE ALPUENTE. 75 m². 2 dormitorios. Tercero exterior. Mejoras. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

EL MERCADO INMOBILIARIO DE AMBITO. Reciba gratuitamente en su domicilio nuestra revista con todas las ofertas de compra, venta, alquiler y traspaso. Pisos, locales y fincas rústicas. Pídanosla al teléfono 443033.

ugarte
agencia inmobiliaria
Madrona, 3 - 1º izq. Tlf. 44.46.47

VEHICULOS ▼

VOLVO 740 TD, Volvo 240 Turbo inyección, Volvo 360 GLE inyección, con AA y extras. Teléfono 140947.

ugarte
agencia inmobiliaria

Comunica a sus clientes y amigos:

Que habiéndose publicado en días pasados determinados anuncios que han podido inducir a confusión, quiere manifestar:

1º Que la Agencia Inmobiliaria UGARTE cuenta con su Titular D. Ricardo Calderón Veganzones, Colegiado del Ilustre Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia y Provincia, desde el día 28 de junio de 1993.

2º Que UGARTE está total y legítimamente facultada para la actividad que le es propia a toda Agencia de la Propiedad Inmobiliaria.

3º Que la Agencia UGARTE, así como su Titular, el Agente de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia D. Ricardo Calderón, su Director, D. Germán Cabrero Ugarte, y el personal de la Agencia, se complacen en ofrecer a Segovia sus servicios y la mejor atención, en su domicilio, en c/ Madrona, 3, 1º izqda. (Teléfonos 44 46 47 y 44 54 55).

4º Que UGARTE Agencia Inmobiliaria agradece la confianza y adhesión inquebrantables que le vienen mostrando todos sus clientes y amigos, confianza que es recíproca.

Segovia, julio de 1993

Concepción Albertos Gil

Falleció en Segovia el día 3 de julio de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Padre, Fernando Albertos Redondo; hermanos, Fernando, Maruja, Rosa y Manuel Albertos Gil; hermanos políticos, Peggy Johnstom, Antonio Abellán, Carlos Díaz y Teresa Encinas; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, tendrá lugar hoy día 5, a las 8,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

La misa de privilegio se oficiará mañana día 6, a las 12 de la mañana, en dicha iglesia.

El cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda, la mañana del sábado.

Agencia Funeraria Santa Teresa

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 3 DE JULIO DE 1993 Doce series de 100.000 billetes cada una		SORTEO 54 93		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de octubre de 1993, INCLUSIVE		 	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas
04800.....50.000	04801.....55.000	04802.....50.000	04803.....50.000	04804.....50.000	04805.....55.000	04806.....50.000	04807.....50.000	04808.....50.000	04809.....55.000
04810.....50.000	04811.....55.000	04812.....50.000	04813.....50.000	04814.....50.000	04815.....80.000	04816.....50.000	04817.....75.000	04818.....75.000	04819.....55.000
04820.....50.000	04821.....55.000	04822.....50.000	04823.....50.000	04824.....50.000	04825.....80.000	04826.....50.000	04827.....50.000	04828.....50.000	04829.....55.000
04830.....622.000	04831.....20.005.000	04832.....622.000	04833.....50.000	04834.....50.000	04835.....55.000	04836.....50.000	04837.....50.000	04838.....50.000	04839.....55.000
04840.....50.000	04841.....55.000	04842.....50.000	04843.....50.000	04844.....50.000	04845.....55.000	04846.....50.000	04847.....60.000	04848.....50.000	04849.....55.000
04850.....50.000	04851.....55.000	04852.....50.000	04853.....50.000	04854.....50.000	04855.....55.000	04856.....50.000	04857.....50.000	04858.....50.000	04859.....55.000
04860.....50.000	04861.....55.000	04862.....50.000	04863.....50.000	04864.....50.000	04865.....55.000	04866.....50.000	04867.....50.000	04868.....50.000	04869.....55.000
04870.....50.000	04871.....55.000	04872.....50.000	04873.....50.000	04874.....50.000	04875.....55.000	04876.....50.000	04877.....50.000	04878.....60.000	04879.....55.000
04880.....50.000	04881.....55.000	04882.....50.000	04883.....50.000	04884.....50.000	04885.....55.000	04886.....50.000	04887.....50.000	04888.....50.000	04889.....55.000
04890.....50.000	04891.....55.000	04892.....50.000	04893.....50.000	04894.....50.000	04895.....55.000	04896.....50.000	04897.....50.000	04898.....60.000	04899.....55.000
63700.....50.000	63701.....55.000	63702.....50.000	63703.....50.000	63704.....50.000	63705.....55.000	63706.....50.000	63707.....50.000	63708.....75.000	63709.....55.000
63710.....50.000	63711.....55.000	63712.....50.000	63713.....50.000	63714.....50.000	63715.....55.000	63716.....75.000	63717.....50.000	63718.....50.000	63719.....55.000
63720.....50.000	63721.....55.000	63722.....50.000	63723.....50.000	63724.....1.193.000	63725.....40.000.000	63726.....1.193.000	63727.....50.000	63728.....50.000	63729.....55.000
63730.....50.000	63731.....55.000	63732.....50.000	63733.....50.000	63734.....50.000	63735.....55.000	63736.....50.000	63737.....50.000	63738.....50.000	63739.....55.000
63740.....50.000	63741.....55.000	63742.....50.000	63743.....50.000	63744.....50.000	63745.....55.000	63746.....50.000	63747.....60.000	63748.....50.000	63749.....55.000
63750.....50.000	63751.....55.000	63752.....50.000	63753.....50.000	63754.....50.000	63755.....55.000	63756.....50.000	63757.....50.000	63758.....50.000	63759.....55.000
63760.....50.000	63761.....55.000	63762.....50.000	63763.....50.000	63764.....50.000	63765.....55.000	63766.....50.000	63767.....50.000	63768.....50.000	63769.....55.000
63770.....50.000	63771.....55.000	63772.....50.000	63773.....175.000	63774.....50.000	63775.....55.000	63776.....50.000	63777.....50.000	63778.....60.000	63779.....55.000
63780.....50.000	63781.....55.000	63782.....50.000	63783.....50.000	63784.....50.000	63785.....55.000	63786.....50.000	63787.....50.000	63788.....50.000	63789.....55.000
63790.....50.000	63791.....55.000	63792.....50.000	63793.....50.000	63794.....50.000	63795.....55.000	63796.....50.000	63797.....50.000	63798.....60.000	63799.....55.000
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS									
PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 63725 PRIMER PREMIO		FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION				
		6.ª	3.ª	400.000.000	MORAIRA				
TERMINACIONES									
941.....30.000		0833.....125.000		4234.....125.000		725.....80.000		3696.....125.000	
1.....5.000		3773.....125.000				815.....30.000		627.....25.000	
		373.....25.000				25.....30.000		817.....25.000	
		673.....25.000				5.....5.000		47.....10.000	
		683.....25.000						2968.....125.000	
								708.....25.000	
								818.....25.000	
								78.....10.000	
								98.....10.000	

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

**LOTERIA NACIONAL
ZODIACO
MILLONARIO**

SORTEO DEL DIA
3 DE JULIO DE 1993
Doce signos de 100.000 billetes cada uno

SORTEO
53
93

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a las fracciones de los números premiados, clasificados por su signo

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de octubre de 1993, INCLUSIVE



NUMERO	SIGNO AFORTUNADO	FRACCION	PREMIO ACUMULADO
22980	ESCORPIO	2.ª	100.000.000

PREMIOS AL DECIMO
DOBLE PREMIO: Si le corresponde premio por el PRINCIPIO y FINAL, SUMELOS.

COMIENZO
2

CIFRAS INICIALES

	Ptas.
2	500
20	1.000
22	2.000
24	1.000
26	1.000
28	1.000
229	25.000
2298	50.000
22979	125.000
22980	3.000.000
22981	150.000

SIGNO AFORTUNADO
ESCORPIO


CIFRAS FINALES

	Ptas.
0	500
80	2.000
980	25.000
2980	50.000

FINAL
0

COMIENZO
2

CIFRAS INICIALES

	Ptas.
2	250
20	500
22	1.000
24	500
26	500
28	500
229	12.500
2298	25.000
22979	62.500
22980	1.500.000
22981	75.000

SIGNOS RESTANTES

CIFRAS FINALES

	Ptas.
0	250
80	1.000
980	12.500
2980	25.000

FINAL
0

DOBLE PREMIO: Si le corresponde premio por el PRINCIPIO y FINAL, SUMELOS.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de esta lista coinciden con los de su décimo.

2.ª Todos los premios indicados son los que corresponden a un décimo o fracción.

3.ª Todos los décimos del signo afortunado, no comprendidos en esta relación numérica, tienen REINTEGRO.

4.ª DOBLE PREMIO: Los premios a las cifras INICIALES y FINALES son acumulables. Habrán de SUMARSE. Se exceptúa el premio primero.

5.ª No se suman los premios de la misma columna vertical por estar ya acumulados.

M.C.D. 2022



Antena 3 Televisión



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- YEDRA
17,10.- NOTICIAS
17,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
18,35.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
19,30.- LINGO
20,00.- ZONA DE JUEGO
20,30.- FLASH, EL RELAMPAGO HUMANO
21,25.- COLORIN COLORADO
21,30.- TELEDIARIO 2
21,57.- EL TIEMPO
22,00.- CODIGO UNO
23,15.- EL PRECIO JUSTO
01,00.- TELEDIARIO 3
01,15.- CINE DE MEDIANOCHE
"Pero... ¿quién mató a Harry?"
02,50.- EL VIEJO POLICIA
03,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,30.- CARTA DE AJUSTE
07,59.- APERTURA Y PRESENTACION
08,00.- PINNIC
10,20.- POR TU SALUD
10,30.- TU MUNDO Y EL MIO
11,30.- NOTICIAS
11,35.- NO ME CORTES
13,30.- EL ZORRO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO
15,30.- ABIGAIL
16,20.- YEDRA
17,10.- NOTICIAS
17,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
18,00.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,30.- LA RUTA QUETZAL
19,00.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
20,00.- LINGO
20,30.- FLASH, EL RELAMPAGO HUMANO
21,25.- COLORIN COLORADO
21,30.- TELEDIARIO
21,57.- EL TIEMPO
22,00.- ¿QUE APOSTAMOS?
00,30.- EN PRIMERA
01,00.- TELEDIARIO
01,15.- CINE DE MEDIANOCHE
"Del amor y de la muerte"
02,40.- TESTIMONIO
02,45.- EL VIEJO POLICIA
03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- TOUR DE FRANCIA
17,00.- SESION DE VERANO (I)
"Sherlock Holmes en
vestido para matar"
18,20.- SESION DE VERANO (II)
"Se acabó la gasolina"
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- TOUR DE FRANCIA (Resumen)
21,15.- PARA NOSOTROS
21,45.- LOS PRIMEROS
22,00.- LA ESTRELLA ES... LA COMEDIA
"Dos veces yo"
23,45.- DOCUMENTOS TV
01,00.- SERIES DE ORO:
EL SUPERAGENTE 96
01,30.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE
"El fantasma de la Opera"
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
09,30.- UNIVERSIDAD DE VERANO
10,30.- DOCUMENTALIA: LA CUEVA DE
ALTAMIRA. MAGOS EN LA TIERRA
12,30.- DIME LUNA
13,30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
14,00.- PARA NOSOTROS
14,30.- TOUR DE FRANCIA
17,35.- SESION DE VERANO
"Manos torpes"
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- BALONCESTO ALL STAR
España - Francia
22,00.- AÑOS DORADOS
DE STEPHEN KING
23,00.- ALUCINE "Malpertuis"
01,00.- SERIES DE ORO
01,30.- CINE CLUB
"El hombre de las flores"
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Stark el duro"
17,15.- NUEVOS POLICIAS
18,15.- COSAS DE CASA
18,45.- LA MERIENDA
19,20.- EL EQUIPO A
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES
DE LA PLAYA
22,00.- CINE
"El poder de los celos"
00,00.- EN LOS LIMITES DE
LA REALIDAD
01,00.- NOTICIAS
01,30.- LA BOCA DEL LOBO
02,30.- MINISERIE:
LA HIJA DE MISTRAL
04,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO
DE PROGRAMACION
07,00.- SERIE
07,30.- SERIE
08,00.- VACACIONES ANIMADAS
09,15.- VIVA LA VIDA
09,45.- LA DAMA DE ROSA
10,30.- SECRETOS
11,00.- SANTA BARBARA
11,45.- ESTO SE ANIMA
12,30.- VIVIR, VIVIR ¡QUE BONITO!
14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,15.- LUZ DE LUNA
18,15.- LA MERIENDA
19,30.- NUEVOS POLICIAS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- AL ATAQUE
22,30.- QUEREMOS SABER
01,00.- NOTICIAS
01,30.- 3 DE ANTENA 3
02,00.- LINEA AMERICA
02,30.- CINE
04,00.- CIERRE



15,30.- TARDE DE CINE
"Dulce pájaro de juventud"
17,20.- REMINGTON STEELE
18,10.- APARTAMENTO PARA TRES
18,40.- JEM, CHICA POP
19,05.- JOVENES JINETES
20,00.- LA RULETA DE
LA FORTUNA
20,45.- TELEUPON
21,10.- PRIMER AMOR
22,00.- TODO POR LA PASTA
23,00.- BELLEZAS AL AGUA
01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- UNA NOCHE DE PELICULA
"Los locos vecinos del segundo"
03,10.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- TAXI
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA
10,00.- LA MUJER PROHIBIDA
10,45.- TOPACIO
11,30.- CINE MATINAL
"Más bonita que ninguna"
13,30.- SUPERGOL
14,00.- ARNOLD
14,25.- VEN A CANTAR
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- TARDE DE CINE
"Mujeres al borde del precipicio"
17,20.- REMINGTON STEELE
18,10.- APARTAMENTO PARA TRES
18,40.- JEM, CHICA POP
19,05.- JOVENES JINETES
20,00.- LA RULETA DE
LA FORTUNA
20,45.- TELEUPON
21,10.- PRIMER AMOR
22,05.- CINE
"Chico celestial"
23,50.- LA CHISTERA
00,35.- LOS MISTERIOS
DE LA NOCHE
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
HABLANDO SE ENTIENDE
LA GENTE

15,00.- CINE. "SI EL ZAPATO AJUSTA"
16,29.- CINE. "LA AMBULANCIA"
18,01.- CINE. "UNA FLOR SALVAJE"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EN TODO LO ALTO
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- "ESCANDALO EN EL PLATO"
23,34.- CINE. "DOBLE IMPACTO"
01,19.- BOXEO
02,19.- CINE. "ROMERO, LA NOCHE
DE LOS MUERTOS VIVIENTES"
03,44.- CINE. "EL COMLOT DE
LOS ANILLOS"
05,15.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,20.- LO + PLUS
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- "PELIGROSAMENTE UNIDOS"
11,40.- "MI IDAHO PRIVADO"
13,22.- PIEZAS: DIASTOLE
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- "LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS"
14,30.- "LA PANDILLA PLUMILLA"
15,00.- DOCUMENTAL
15,26.- "DEMONIOS EN EL JARDIN"
17,04.- "PENSAMIENTOS MORTALES"
18,43.- DOCUMENTAL
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- "ALF"
21,00.- "PADRES FORZOSOS"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,05.- ESTRENO CANAL+. "SIMPLE MEN"
23,57.- CINE. "CONFIA EN MI"
01,42.- MUSICA NOCHE
03,20.- "¡HOLA, CARIÑO,
ESTOY MUERTO!"
04,49.- CINE. "LA FOSA COMUN"
06,30.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- LA BANDA
16,20.- CINE DE TARDE (I) "Derribado"
18,15.- ROSEANNE
18,45.- AVANCE INFORMATIVO
18,55.- CINE DE TARDE (II)
"Ni sangre ni arena"
21,00.- TELENOTICIAS
21,25.- EL TIEMPO
21,30.- RAVEN, GUERRERO AMERICANO
22,30.- CINE "La noche de película"
00,20.- BRIGADA ESPECIAL
01,10.- TELENOTICIAS
01,25.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Domingo, maldito domingo"
03,15.- INFORMACION CULTURAL DE LA
COMUNIDAD DE MADRID

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
08,45.- A SABER
09,15.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
09,30.- DALLAS
10,15.- AVANCE INFORMATIVO
10,25.- ESPANTAPAJAROS Y
LA SEÑORA KING
11,20.- LOS MOSTERS
11,45.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA
16,20.- CINE DE TARDE (II) "Skokie"
18,30.- ROSEANNE
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,10.- CINE DE TARDE (II)
"Tú y yo solos, niña"
21,00.- TELENOTICIAS
21,25.- EL TIEMPO
21,30.- ASI ES LA VIDA
22,30.- CINE: UNA DEL OESTE
"Los desesperados"
00,15.- BRIGADA ESPECIAL
01,05.- TELENOTICIAS
01,20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La carrera de la muerte"
03,00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

SE ACABO LA GASOLINA (LA 2. 18,20).— El joven marino Chester Tuttle vuelve a su casa en Tahití tras una larga ausencia en la que fue en busca de fortuna. Como único capital trae un hermoso gallo de pelea. Su

padre, que lo espera impaciente, acoge entusiasmado al recién llegado, aunque acepta más encantado aún el generoso regalo, ya que piensa que el animal puede hacerlo rico a él y a toda su familia.

COMEDIA

ESCANDALO EN EL PLATO ★★ (CANAL+. 22,00).— Celeste Talbert es la protagonista de un "culebrón" televisivo de gran éxito. Sin embargo, es una mujer terriblemente insegura, y tiene numerosos problemas

en los rodajes de la serie. Además de tener que luchar con la competencia de otras nuevas actrices que pueden quitarle el puesto, el productor de la serie ha hecho regresar a Jeffrey, un actor con quien Celeste se lleva muy mal.

COMEDIA

PERO...¿QUIEN MATO A HARRY? (TVE-1. 01,00).— Arnie Rogers, un niño que está jugando un día en las colinas de Nermont, escucha varios disparos. Cuando se acerca al lugar donde sonaron los tiros, ve el

cadáver de un hombre, y huye espavorido a avisar a su madre. Más tarde, el cuerpo es encontrado por un capitán de remolcadores que estaba cazando. Reconoce a la víctima: se trata de Harry Worp.

TERROR

EL FANTASMA DE LA OPERA ★★ (LA 2. 01,30).— En el Teatro de la Opera de París están sucediendo extraños acontecimientos: se habla de un misterioso fantasma que ha cometido ya varios asesinatos. El empresario está preocupado por el estreno de su nueva ópera. La prima donna ha sido amenazada

de muerte y no quiere salir a escena. Mientras tanto, una joven que canta en el coro escucha una extraña voz que sale de algún lugar del camerino. Es una voz amable que le aconseja y le ofrece su ayuda para que pueda convertirse en una primera estrella. Una noche, la joven conoce al misterioso fantasma.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



14,30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- BACALAO 21
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
21,00.- DOCUMENTAL.
NATURALEZA DE
LA REGION
22,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
EN DIRECTO

22,30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX
12,00.- BACALAO 21
13,00.- SOLO DEPORTE
14,00.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
19,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- OLE 21
Musical
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
21,00.- REPORTAJE SOBRE LA REGION
22,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
22,30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8.00 y 11,00:

**"El amor
está en el aire"**

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

**"Una proposición
indecente"**

¡La película más esperada
en España!

SALA 3

A las 8.10 y 11,10:

**"Super Mario
Bros"**

SONIDO DOLBY STEREO

ZULOAGA

A partir de hoy día 5,
CINE DE VERANO
todos los días
a las 10,45 de la noche

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

BORRELL, EN EL DESCENSO DE "RAIERS"

El ministro de Obras Públicas y Transportes (MOPT) en funciones, Josep Borrell, participó ayer por décima vez en la bajada de "raiers" (almadieres) por el río Noguera Pallaresa, que anualmente se celebra en la Pobl de Segur, su pueblo natal. Antes del descenso por el río en una balsa de troncos, Borrell inauguró el monumento al "raier" y reivindicó "la convivencia que debe existir entre los antiguos sistemas de transporte y los actuales, porque son importantes para la memoria de un pueblo". El MOPT, recordó Borrell, está haciendo mejoras en el desfiladero de Collegats (N-260), una carretera que discurre paralela al río Noguera Pallaresa, por donde hasta hace pocas décadas se bajaba por vía fluvial hasta el Mediterráneo la madera cortada en el Pirineo. En el descenso por el Noguera Pallaresa participó también el conseller de Trabajo de la Generalitat, Ignasi Farreres, quien también es natural de La Pobl. La barca de Farreres quedó embarrancada en un tramo del río, lo que aprovechó Borrell para hacer un paralelismo con la política: "no hemos podido hacer una almadía de coalición y además él ha bajado echándose mucho a la derecha, por lo que ha embarrancado".

MISCELANEA

Estas patologías afectan al 35% de la población española

Sustituir la leche por refrescos de cola predispone al reumatismo

La sustitución en la alimentación infantil del tradicional vaso de leche por un abuso de los refrescos de cola puede descalcificar los huesos en la vejez, informaron portavoces de la Liga Internacional contra el Reumatismo (ILAR).

Barcelona (Efe).— La ILAR, que agrupa a médicos y científicos especialistas en reumatología de todo el mundo, inauguró ayer en Barcelona su XVIII congreso, que se celebra cada cuatro años y al que se prevé la asistencia de 6.000 profesionales de 66 países. Las dolorosas enfermedades reumáticas, de cuyo variado repertorio destacan como más comunes la artrosis, la artritis, la gota, la lumbalgia y la osteoporosis o descalcificación ósea, aquejan a un alto tanto por ciento de la población mundial.

Se estima que entre los 15 y los 65 años el 23% de la población tiene problemas de locomoción o de movilidad por las enfermedades reumáticas. Como puso de relieve el presidente de la ILAR, el doctor K.D. Muirden, los reumatólogos están revisando los hábitos de consumo y de forma de vida que, hasta ahora, se entendían como causas de enfermedades reumatológicas para perfeccionar los tratamientos preventivos, asuntos a los que también se dedicará el congreso barcelonés.

Ante la gran incidencia de este grupo de patologías, que en España, por ejemplo, afectan al 35% de la población y agravan el absentismo laboral y la invali-



Los médicos aconsejan una alimentación rica en calcio desde la infancia.

dez, los médicos aconsejan fumar poco, hacer ejercicio, una dieta equilibrada y una alimentación rica en calcio desde la infancia. Hasta hace poco, explicó Muirden, se creía que las enfermedades reumáticas afectaban más a los países desarrollados, pero estudios realizados en China, Indonesia y otros países asiáticos demuestran que la incidencia de esta enfermedad es mundial.

El doctor Enrique Asensi indicó que hasta la clausura del congreso, el próximo 10 de julio,

se expondrán 22 temas científicos que serán impartidos por otros tantos "especialistas líderes" de la comunidad médica. A última hora, se incorporó el tema sobre reumatismo e historia, que disertará sobre las enfermedades que pudieron sufrir el faraón Akenaton o Cristóbal Colón.

Por otra parte, más de 300 científicos de 25 países, entre ellos dos premios Nobel, debaten desde ayer, también en Barcelona, sobre el origen de la vida desde el punto de vista químico, biológico y astrofísico.

● Cuando el calor aprieta, nada apetece tanto como las comidas livianas, los zumos y las bebidas refrescantes. Pero si usted va más allá de la pura ingestión de alimentos, les recomendamos el consumo de pescados azules porque son mano de santo en la prevención de la arteriosclerosis. Por si fuera poco, en las vísceras de estos animales se han descubierto unas poderosas sustancias antiestrés que te dejan hecho un pincel después del ajetreo diario.

● Durante las vacaciones, muchas personas se muestran propensas al estreñimiento. La fibra no sólo combate la pereza intestinal; si están haciendo un régimen para adelgazar, sepa que también favorece la sensación de saciedad y ayuda a soportar mejor el hambre. Para conservar la piel tersa e hidratada, es necesario reponer las pérdidas acuosas originadas por la transpiración. Por eso, aconsejamos que, como mínimo se beba alrededor de dos litros de agua o zumo al día.

● Por último, recuerde que los gémenes que provocan las intoxicaciones por salmonelosis se encuentran en los huevos, la nata, la leche, la carne de pollo y los mariscos de criadero portuario, mientras sobreviven en las tortillas y en las carnes poco hechas. Lo dicho, coma pero seguro.

HOY NO ES FIESTA

Pesa 313 kilos a pesar de haber adelgazado 226

Washington (Efe).— Cuando los bomberos fueron a socorrerla a principios de año llevaba nueve meses sin poder andar y cuando salga esta semana del hospital habrá perdido 226 kilos.

Carol Yager, la mujer más gorda del mundo, dice ahora que se siente una persona renovada aunque después de tratamiento médico todavía continúa pesando la nada respetable cifra de 313 kilos.

Yager fue admitida en el hospital Hurley de la localidad de Flint (Michigan) en enero pasado después de que 15 bomberos lograran trasladarla al centro médico con gran esfuerzo. Carol reconoció entonces que llevaba nueve meses sin poder andar y casi 60 días en la cama. Pesaba 539,3 kilos.

Hasta ahora la mujer más

gorda del mundo registrada en el libro Guinness de los Records era Rosie Carnemolla de Poughkeepsle (Nueva York) que llegó a pesar 385 kilos en el mes de marzo de 1988.

Carol Yager, de 34 años, ha declarado al diario "Detroit News" que llegó a estar tan gorda porque no le importaba la vida, ahora, agrega, mantendrá su dieta por su hija, Heather. "Seguiré perdiendo peso porque mi hija lo merece y yo también", declaró Yager.

Los médicos que la atienden explicaron que pusieron a Carol una dieta especial y que los primeros cien kilos que adelgazó eran líquidos. La dieta inicial consistía en 1.200 calorías diarias y diuréticos para reducir los fluidos.

VISTO Y NO VISTO



FADOS Y LLUVIA.— La actuación del portugués Carlos do Carmo, dentro de la décima edición del Festival de Folk, contó con la presencia de la lluvia, que lejos de deslucir el espectáculo, acentuó el sentido romántico y nostálgico de los fados. Asimismo, sirvió de elemento de hermanamiento entre el público y el intérprete, que decidió descender del escenario al patio de butacas para soportar la lluvia, mientras sus músicos se cobijaban bajo los paraguas.— (Foto: Peñalosa).

■ NAVAS DE ORO ■

Comenzaron las obras de construcción de la residencia asistida

CARLOS A. LAZARO

En la parte oeste del casco urbano de la localidad segoviana de Navas de Oro, en el denominado Prado de la Veguilla, sobre un solar de 4.600 metros cuadrados, aproximadamente, hace unos días han dado comienzo las primeras obras para construir una residencia asistida, con una capacidad de 44 plazas.

El alcalde de la localidad, José Villacorta, en representación de la totalidad de la Corporación municipal, nos ha facilitado los detalles más significativos de la citada obra, que ha suscitado muchísimo interés en gran parte de la población de la localidad y los pueblos de los alrededores.

En una primera fase de la obra, que representa los dos tercios del total se van a invertir 58.800.000 pesetas, fase que está previsto termine en el periodo de tiempo de un año.

Finalización de las obras de construcción

En una segunda fase, que lógicamente supone un tercio del total, se prevé su terminación en el año 1994 o principios del año 1995 para ponerla en servicio inmediatamente después.

Amba fases serán financiadas con fondos de la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Navas de Oro, en la proporción del 70 y 30 por ciento, respectivamente.

La residencia asistida con la que contará la localidad de Navas de Oro tendrá en planta una superficie de 710 metros cuadrados.

La planta alta o superior, 770 metros cuadrados y un semisótano de 79 metros cuadrados. La empresa adjudicataria de la fase en construcción es Hermanos Viceñte Rico S.L.

El proyecto y la dirección técnica corren a cargo del arquitecto Enrique Gil Atienza.

■ FUENTEPELAYO ■

Con la asistencia de más de 200 socios celebró la asamblea anual

La Caja Rural presenta un balance superior a los 1.000 millones

Con la asistencia de más de 200 socios, la Caja Rural de Fuentepeelayo celebró su asamblea anual, quedando de manifiesto que su marcha contable presenta un balance neto superior a los mil millones de pesetas.

JESUS OLMOS DELGADO

Con más de 200 socios que llenaban completamente el salón de actos de la Casa Consistorial y los aledaños del mismo, presidida la mesa por Juan-Cruz Serrano García, acompañado del director del Banco de España en Segovia, del alcalde de la villa, del vicepresidente segundo de la Diputación Provincial del MAPA y del director general y secretario de la Caja Rural, se celebró la preceptiva asamblea general anual con relación al ejercicio de 1992, que en su número hace el 27 desde que se fundó esta entidad.

Abierto el acto por el presidente, Juan-Cruz Serrano García, se procedió a la designación de dos socios para que firmaran el acta correspondiente conforme indicaba el orden del día. Se ofrecieron para ello Segundo Martín Olombrada y Pablo Illanas Sanz, de cuyo concurso se tomó la debida nota.

A continuación, el secretario, para conocimiento general, leyó los antecedentes y estatutos de la Caja Rural, así como dio cuenta del balance y de la cuenta de resultados del ejercicio de 1992 y su comparación con el de 1991, todo lo cual expresó, así como del informe de gestión y de los auditores que lo han efectuado, se halla en su integridad a disposición de todos los socios y clientes en el domicilio social de la Caja.

Seguidamente, por el director general, Francisco-Jesús Encinas González se procedió a la explicación del informe



Angel Ballester. PEÑALOSA

de gestión correspondiente al ejercicio objeto de la asamblea, apoyándose en gráficos y cifras proyectadas en una amplia pantalla que además de ilustrar fue del agrado y complacencia de los más de 200 asistentes.

Capitalización

Finalizó el director general dando cuenta, tanto de las aplicaciones del Fondo de Educación y Promoción, como de la distribución de los excedentes del ejercicio, aprobándose todo ello por unanimidad por la asamblea.

Tomó la palabra, presentando previamente por el director general de la Caja, el director del Banco de España en Segovia, Rafael Castillo, que abundando en lo expuesto anteriormente, destacó la política seguida por el consejo rector, de capitalización de la entidad y felicitó a los asistentes por los espléndidos resultados obtenidos.

A continuación tras breves intervenciones del director provincial de Agricultura,



Luis Fuentes. PEÑALOSA

Angel Ballester, y del vicepresidente segundo de la Diputación Provincial, Luis Fuentes, el presidente de la Caja Rural, Juan-Cruz Serrano, procedió a la clausura de esta asamblea general, no sin antes resaltar las excelentes cifras aprobadas del ejercicio vencido, con un crecimiento de más del 67% en la cuenta de resultados y un gran aumento en la cifra de recursos propios, así como del permanente ofrecimiento de la entidad hacia todos los estamentos de la comarca de Fuentepeelayo, sea cualquiera su particular idiosincrasia o ideología, agradeciendo a todos su asistencia, a los invitados de honor que nos habían acompañado, a los socios de la Caja todos y en especial a los de los pueblos limítrofes que estaban con nosotros.

Finalizó en acontecimiento, como es lógico y protocolario además de sentido, con un buen vino español, como ya es tradicional, exquisito y abundante.

■ CARBONERO EL MAYOR ■



Santos Migueláñez. JUAN MARTIN

Se celebró el homenaje público a Esperanza Rubio

DIONISIO ESCUDERO

Se ha llevado a cabo el proyectado homenaje a Esperanza Rubio, que durante 22 años ha estado impartiendo enseñanzas de danza y paloteo a grandes y pequeños, dando opción a todos los habitantes del pueblo que han deseado este tipo de aprendizajes.

Su labor se ha extendido a otras temáticas como recopilación etnográfica o recuperación de la alfarería tradicional, sirva como ejemplo el ceramista José Carnicero que también se sumó al acto entregando una obra suya. La base de actuación siempre ha estado ubicada en lo que actualmente es el Centro de Animación Sociocultural, de la Junta de Castilla y León y con anterioridad, de la desaparecida Sección Femenina.

Varios sectores de la población, siguiendo la iniciativa de la Comisión de Festejos, se han unido a este merecido reconocimiento a una labor ardua y callada que ha llevado a Esperanza Rubio a ser profeta en su tierra.

Cinco grupos de danzas, desde escolares a personas que superaban la cuarentena de años, han actuado interpretando jotas segovianas —La Niña, La Cruz, La Rueda, Albades, Seguidillas, etc.— al son de la música de dulzaineros de Bernardos y Carbonero el Mayor.

Recibió, la homenajeada, diversas placas de recuerdo, regalos y flores procedentes de grupos de gente que aprendieron el folklore de la tierra bajo sus enseñanzas. La Junta autonómica, representada por Juan José Martín, testimonió con la entrega de una placa-recuerdo, el reconocimiento a la citada labor.

Cerró el acto el alcalde Santos Migueláñez, que en representación de la corporación municipal, entregó un recuerdo y pronunció unas palabras de loa y agradecimiento por la tarea realizada para el bien del pueblo.

El acto, que fue presenciado por numeroso público, resultó muy emotivo y satisfactorio en todos los aspectos, algo que debe anotarse en el haber de los organizadores.

TURQUIA

Del 31 de Julio al 10 de Agosto

146.500 pts

CIRCUITO:

ESTAMBUL - ANKARA - URGUP - KONYA - PAMUKKALE
KUSADASI - ESMIRNA - ESTAMBUL



viajes castilla

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

EZEQUIEL GONZALEZ, 24. TEL. 435063. SEGOVIA

Industria Cárnica Martín Martín, S.L.

ACUERDO DE REDUCCION DE CAPITAL
Y CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

La Junta General Ordinaria y Universal de Socios de la Sociedad, celebrada el día 30 de junio de 1993, acordó reducir el capital social en la cifra de 30.000.000 pesetas con la finalidad de devolución de aportaciones mediante la amortización de 3.000 de sus participaciones sociales correspondientes a los números 301 a 30.000, de 10.000 pesetas nominales cada una, totalmente suscritas y desembolsadas.

El importe total que corresponde a restituir a los socios es de 30.000.000 de pesetas.

El capital social que resulta tras la presente reducción asciende a 3.000.000 de pesetas.

De acuerdo con el artículo 19 de la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada, se reconoce a los acreedores de la Sociedad el derecho a oponerse a la reducción de capital en el plazo de tres meses a contar desde la publicación de este anuncio.

Asimismo se comunica a los efectos legales oportunos que la Sociedad ha modificado su domicilio social que pasa a estar sito en Segovia, Polígono Hontoria, parcela 19.

Segovia, 1 de julio de 1993.
EL SECRETARIO DE LA JUNTA GENERAL

Excmo.

Ayuntamiento de Segovia

GABINETE DE
INFORMACION Y PRENSA

Con motivo de las obras de renovación de la red de abastecimiento de agua potable en el recinto amurallado, desde el próximo martes, día 6, se procederá a cortar el tráfico en la c/ Doctor Velasco, esquina a Capuchinos Baja, con lo que no se podrá acceder a la zona de la Plaza Mayor desde esta vía.

Segovia, 2 de Julio de 1993

SAN ILDEFONSO

El edificio de la antigua cárcel será cedido a la Junta para construir un centro de salud

J.C.M.R.

El edificio de la antigua cárcel del Real Sitio será cedido a la Junta de Castilla y León para la construcción de un centro de salud destinado a la zona básica a la que pertenece el municipio.

Con sus quinientos treinta y nueve metros cuadrados de superficie, la antigua casa-cárcel de La Granja de San Ildefonso fue cedida gratuitamente por Patrimonio del Estado, para el cumplimiento de los fines previstos en el Plan General de Urbanismo, en la primavera de 1991. En la actualidad, la finca municipal se encuentra en ruinas, quedando tan solo en pie los muros perimetrales e interiores, tras el dramático incendio acaecido hace ahora diez años.

Adoptado el acuerdo de cesión, se abre un periodo de quince días de información pública a efectos de posibles reclamaciones. Además, el acuerdo establece como causa resolutoria de la cesión el incumplimiento exacto del fin y destino de la finca cedida y de los plazos de iniciación y terminación de las obras de construcción del centro y su puesta en funcionamiento.

Zona de salud

La cesión de la antigua casa-cárcel trae su causa en la reciente constitución del municipio



Actual consulta sanitaria.

como cabecera de la zona de salud llamada "San Ildefonso", que quedó segregada, mediante una resolución de la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León, de la anterior área de salud a la que pertenecía La Granja.

Previamente, el Ayuntamiento había sometido a la Administración autonómica esta necesidad y solicitando la construcción de un centro de salud al entender que las actuales instalaciones son insuficientes e inadecuadas para cubrir el servicio normal de la población.

Por el incumplimiento reiterado de las condiciones de la cesión

Declaradas resueltas las concesiones de uso de las casetas de venta del Puerto

Ante el incumplimiento reiterado de las condiciones de concesión, el Ayuntamiento de San Ildefonso ha declarado resueltas la mayoría de las concesiones de uso de las casetas de venta al público del aparcamiento del puerto de Navacerrada. Los industriales hosteleros de la zona habían denunciado en reiteradas ocasiones esta situación.

J.C.M.R.

Según el acuerdo del Consistorio local, se ha comprobado el incumplimiento reiterado de las condiciones de adjudicación de las casetas-quiosco ubicadas en el aparcamiento del puerto de Navacerrada, dando lugar a actuaciones de las administraciones públicas para recoger enses y desperdicios en la zona sujeta a concesión e inmediaciones, invadida con puestos de venta por los titulares de la concesión, quienes venden productos no autorizados, según denuncia de la Guardia Civil.

En el expediente sancionador instruido, tal y como ya habían manifestado los industriales hosteleros del puerto de Navacerrada, se recogen como incumplimientos la venta directa al público de productos alimenticios



Puestos de venta en el aparcamiento del puerto de Navacerrada.

A.S.

no autorizados, no utilización habitual de la caseta objeto de concesión, uso anormal del dominio público al ocupar mayor superficie de la autorizada, además de ejercer actividades prohibidas fuera de la caseta-quiosco.

Desalojo

Adoptado el acuerdo, se requerirá a sus usuarios el desalojo y puesta a disposición de las ca-

setas-quiosco en favor del Ayuntamiento en plazo de cinco meses, aplicándose el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales. Asimismo se exigirá a cada uno de los afectados el pago proporcional de los gastos, daños y perjuicios causados con motivo de las intervenciones que ha debido realizar la Administración retirando obstáculos y enseres de los puestos de venta del aparcamiento del puerto de Navacerrada.

3ª ESCUELA DE VERANO de INGENIERÍA CIVIL

JULIO 1993

Actividades Culturales

LUNES-5: VISITA TÉCNICO-ARTÍSTICA CULTURAL
Ayllón, Maderuelo y Hoz de Linares del Arroyo.
(Dos ejemplos de la evolución de las villas medievales segovianas en tierras de don Alvaro de Luna).

SALIDA: Plaza Mayor 17:00 h.

COMENTARIOS: Jose Álvarez (con la colaboración documental de Clemente Sáenz Ridruejo).

MARTES-6: (20:00 h.) MESA REDONDA Y DEBATE
El espacio verde en la obra pública.

LUGAR: Sala de conferencias de la Caja de Ahorros de Segovia.
C/Bajada del Carmen.

- **MODERADOR:** Clemente Sáenz Ridruejo (Catedrático de la Escuela de Caminos de Madrid).
- **PONENTES:** Jose Luis Gonzalez Bernaldo de Quirós (Profesor de Biología Ornamental).
Leandro Silva Delgado (Paisajista).
José Francisco Martín Duque (Master en evaluación y corrección de impactos ambientales).
Raúl Cerver (Geomorfológico, Profesor de la Escuela de Batres).

MIÉRCOLES-7: (20:00 h.) CONCIERTO DE MÚSICA ELECTRÓNICA

LUGAR: Sala Zuloaga (Plaza de San Martín).

COMENTARIOS: Adolfo Núñez (Dtor. del Laboratorio de Informática y Electrónica Musical del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea).

ESTRENO DE LA OBRA: Senderos de la Memoria. Con asistencia de su director Roberto Mosquero.

JUEVES-8: VISITA TÉCNICO-ARTÍSTICA CULTURAL
Ruta de los Castillos: Coca y Arévalo.
(Dos muestras de las influencias culturales en las técnicas de construcción).

SALIDA: Plaza Mayor 17:00 h.

COMENTARIOS: Jose Álvarez (con la colaboración documental de Clemente Sáenz Ridruejo).

VIERNES-9: CONCIERTO POP-ROCK "Los Caciques"

Organiza:

Colabora:

Concejalía de Cultura Excmo.
Ayto. de Segovia

Patrocinan:

-Colegio de Ingenieros de Caminos
-Caja de Ahorros de Segovia
-Ministerio de Obras Públicas y Transportes
-Excmo. Ayuntamiento de Segovia
-Junta de Castilla y León

SEAT TOLEDO CLASS

Suba



¿Quién ha dicho que
subir de clase cuesta más?

Desde **1.590.000*** ptas.

Le invitamos a disfrutar de un coche único con todo el equipamiento, según versiones, de una clase superior.

- Dirección asistida.
- Elevalunas eléctricos.
- Sistema de protección lateral de máxima seguridad.
- Maletero de 550 l. El mayor de su categoría.
- Embellecedores integrales de ruedas.
- Paragolpes integrados del color de la carrocería.
- Marcajes y tapicerías de diseño exclusivo.

Elija el suyo entre cuatro diferentes motorizaciones: 1.6i ó 1.8i gasolina. Y 1.9 diesel y 1.9 turbo-diesel.

O si lo prefiere puede disfrutar de las ventajas excepcionales de financiación que sólo FISEAT le ofrece.

FINANCIACION
SOL

*Precio final recomendado (IVA, Transporte e impuesto de matriculación incluido).
Ahorro promocional incluido no compatible con otras ofertas promocionales.
Válido en Península y Baleares.

SEAT *Si!*

Jambrina considera incoherente el Plan Hidrológico

León. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, descalificó el Plan Hidrológico Nacional (PHN) del MOPT al que calificó de "incoherente", después de conocer que ha sido desechada la construcción del embalse de Vidrieos en el norte de Palencia.

Jambrina recordó que la supresión de este proyecto se suma al de Omaña lo que demuestra que "el plan se cae por su propio peso, le falta previsión y no plantea prioridades inmediatas". Por otra parte, el consejero de Medio Ambiente exigió contrapartidas para Castilla y León para compensar los trasvases de recursos hídricos contemplados en el PHN.

Jambrina exigió antes de tomar decisiones un estudio de las demandas y necesidades futuras de agua en la región, para que no pongan en peligro la transformación de la agricultura y garanticen los cauces ecológicos de los ríos. "Primero hay que ver lo que sobra y después ya veremos porque nadie es propietario del agua y nosotros hemos sido siempre solidarios". "En cualquier caso no vale castigar a la agricultura de la región con la entrada en la CE vendiéndola y ahora decirle que se lleven el agua".

La Junta ultima la autonomía de las delegaciones de la UNED en la región

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León ultima un acuerdo con la dirección central de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) para que las siete delegaciones de Castilla y León logren su autonomía y se establezcan acuerdos de colaboración con la Administración regional.

El director general de Educación, Santiago López, asistió este fin de semana en el castillo de la Mota (Medina del Campo) al congreso regional de representantes de alumnos de la UNED, que actúan en nombre de los 8.550 estudiantes en la Comunidad.

López señaló que la Dirección General ultima un informe de cada una de las siete sedes de la UNED en Castilla y León, fase previa a posibles acuerdos posteriores similares a los que ya existen en otras comunidades autónomas. A pesar de ofertar enseñanzas homologadas, cada delegación se financia de forma propia gracias a un patronato que integran instituciones públicas y crediticias sin ánimo de lucro (diputaciones, ayuntamientos y cajas de ahorros). Precisamente, los delegados de los estudiantes transmitieron a Santiago López su preocupación por los problemas financieros de algunas sedes.



Unos en bici y otros a pie se acercaron a las puertas de la central nuclear de Garoña.

TELEFOTO EFE

Los manifestantes consideran que el centro nuclear está obsoleto

Más de 300 personas piden el cierre de la central de Garoña

Alrededor de 300 personas —350 según los organizadores y 260 según la Guardia Civil— se concentraron ayer mañana en la localidad burgalesa de Barcina del Barco para protestar contra la central nuclear de Garoña y exigir su cierre inmediato. Los manifestantes consideran que la central esta obsoleta "ya que el reactor tiene 22 años".

Burgos. (Ical).— Los organizadores leyeron un comunicado en el que califican Garoña como "obsoleta, el reactor tiene 22 años, y en el resto de Europa se cierran plantas con 17 años de media", afirmaron.

Destacaron también "el gran número de personas afectadas por la central, más de un millón y medio" que viven en un radio de 80 kilómetros, así como todo el valle del Ebro.

La jornada de protesta se

desarrolló con total normalidad, según informaron fuentes del Gobierno Civil de Burgos.

Como medida preventiva ante posibles incidentes las fuerzas de seguridad impidieron la concentración ante las puertas de la central.

Marcha en bicicleta

La marcha contra Garoña llega este año a su duodécima edición y por primera vez se ha realizado en bicicleta, con

la intención, según la agrupación de Los Verdes, de resaltar el carácter lúdico y pacifista de la protesta.

Los participantes procedían de distintos puntos de Castilla y León, País Vasco y La Rioja. La última jornada comenzó a las once de la mañana de ayer domingo en Miranda de Ebro y finalizó sobre las 13,30 en Barcina del Barco. Los responsables de NUCLENOR, empresa titular de Garoña, restaron importancia a esta protesta y calificaron como "fácilmente manejables" a sus participantes. En contrapartida NUCLENOR defendió que muy pocos habitantes del valle de Tabalina se oponen a la central.

Condenado a 30 años un integrante de "la banda de la carretera"

Valladolid. (Ical).— La Audiencia de Valladolid condenó a José Manuel Flores, integrante de la llamada "banda de la carretera", a 30 años de cárcel por el asesinato del camionero francés Jourdan Thierry.

La sentencia considera a Flores culpable de un delito de robo con homicidio y le aplica la máxima pena solicitada por el fiscal al concurrir el agravante de nocturnidad. El tribunal rechazó por completo los argumentos de la defensa que pidió la nulidad del proceso por una presunta vulneración de los derechos constitucionales y la práctica de torturas y malos tratos en la obtención de las testificaciones. Sin embargo, las pruebas eran tan irrefutables que el tribunal sólo ha necesitado dos días para redactar su fallo.

En el mismo se considera probado que Flores y otra persona rompieron las lunas del camión de Thierry, estacionado en Cabezón de Pisuerga (cercañas de Valladolid). Según relata la sentencia, los asaltantes alcanzaron en la zona inguinal al conductor con dos disparos realizados con una escopeta de cañones recortados y le remataron de dos tiros más en la cabeza.

Unos 500 niños participarán en "Aulas de la Naturaleza"

Valladolid. (Ical).— Más de 500 escolares participan en las "Aulas de la Naturaleza" que durante los meses de julio, agosto y septiembre se desarrollarán en las nueve provincias de la región promovidas por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El objetivo de estas actuaciones educativas es inculcar en los chavales el interés por la naturaleza y la importancia de no degradar el entorno natural, al tiempo que se intenta crear hábitos y pautas de comportamiento respetuosos con el medio ambiente.

Las "Aulas de la Naturaleza" consisten en equipamientos de tipo rústico, concebidos como soporte físico para el desarrollo de programas de sensibilización medioambiental compaginados con actividades típicas de campamento.

Durante quince días los monitores de educación ambiental desarrollarán actividades como itinerarios para que los escolares aprendan a distinguir especies de fauna y flora, juegos educativos, cadenas de nutrición con las que se demuestra la influencia y relación de cualquier especie con las demás y en las que cada chaval representará a un elemento del ecosistema.

El CES analiza hoy la modificación de la Ley de Cajas pactada por PP y PSOE

Valladolid. (Ical). — Los miembros de la comisión permanente del Consejo Económico y Social de Castilla y León, que se reúne hoy en Valladolid, debatirán en profundidad el informe sobre el proyecto de modificación de la Ley de Cajas de la Comunidad, iniciativa legislativa pactada el pasado mes de mayo por el PP y el PSOE tras cuatro meses de negociaciones, pero que ha suscitado la airada protesta de los sindicatos UGT y CC.OO, que la consideran inconstitucional "por intentar dejar fuera de los órganos de las entidades bancarias a los representantes de los trabajadores".

Además, la comisión permanente del CES dará los últimos toques al informe de la situación socioeconómica de la Comunidad para su aprobación en el pleno que la institución celebrará el próximo 15 de julio. El estudio, que será remitido a la Junta y a las Cortes regionales, forma parte de las funciones preceptivas

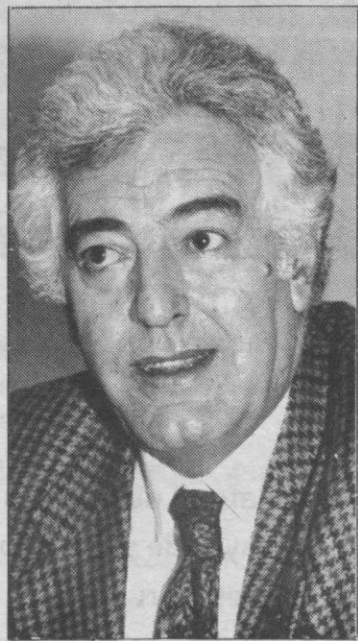
encomendadas al CES, según recogen los estatutos de esta institución.

El proyecto de modificación de la Ley de Cajas de Ahorro de Castilla y León, que ya ha sido analizado en anteriores reuniones sin entrar en los puntos más conflictivos, prevé la democratización de los órganos rectores de las cajas, tanto en el proceso de elección y nombramiento de sus miembros como en el método de formación de la voluntad del órgano colectivo.

Sistema de elección

El proyecto legislativo modifica de forma especial el sistema de elección de los miembros de los órganos de gobierno en representación del grupo de impositores.

Sin embargo, los sindicatos entienden que algunos de las reformas que prevé esta iniciativa legislativa se pueden considerar inconstitucionales. A juicio de los sindicatos, la modificación del artículo 23 de la Ley de Ca-



García Verdugo, del CES.

ICAL

jas, que regula el régimen de incompatibilidades, ampliando estas a los miembros del comité de empresa de la entidad, vulnera derechos fundamentales de las personas.

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social mantiene un "atasco" de 4.651 expedientes de tramitación de pensiones no contributivas, según los últimos datos de la oficina de Castilla y León del Ministerio de Asuntos Sociales. Por otra parte, la Administración autónoma, responsable de la gestión de estas prestaciones dirigidas a las personas inválidas o mayores de edad sin recursos, sólo ha concedido el 46 por ciento de las 29.135 solicitudes presentadas hasta ahora.

(ICAL).

Además de denegar más del 30 por ciento de las solicitudes —el 31 de mayo se habían rechazado 9.683—, la Dirección General de Servicios Sociales tiene pendientes otros 5.450 expedientes archivados o en espera de completar la documentación. La directora general de Servicios Sociales, María Cruz Rodríguez Saldaña se negó a informar sobre estos datos.

A estas prestaciones tienen derecho las personas mayores de 65 años sin rentas suficientes —jubilación— y los mayores de 18 y menores de 65 con minusvalías o enfermedades crónicas superiores al 65 por ciento —invalidez—.

León es con diferencia la provincia en la que hay más denegaciones —2.271— y tramitaciones pendientes —1.548—. Precisamente las oficinas de defensa del consumidor de esta provincia, caso de "UCE—Lancia", han denunciado de forma continua la lentitud de unos trámites que afectan a ciudadanos a los que se "agrava la cuestión por tratarse de soluciones vitales para ellos". Se trata de personas sin posibilidad de obtener ingresos que solicitan la pensión mínima, actualizada en el 93 en 31.530 pesetas.

Salamanca es la provincia con mayor número de solicitudes presentadas —5.407— y con menos aprobadas —2.340—. Un total de 905 salmantinos están pendientes de recibir una respuesta, mientras le fue denegada a 1.962. En Zamora hay 615 personas esperando, frente a 1.384 denegaciones. La cantidad de aprobaciones —1.384— tampoco llega al 40 por ciento de las peticiones —3.518—.

Valladolid es la última provincia con un número de personas pendientes superior a las 500. Ofrece uno de los mayores porcentajes de concesión —2.471 frente a 695 denegaciones de un total de 3.862 solicitudes—. Burgos tiene uno de los mayores porcentajes de concesiones —1.954 sobre 3.127 peticiones—, aunque hay todavía 308 personas pendientes de la respuesta de Servicios Sociales. En Palencia se aprobaron 1.122 solicitudes, se rechazaron 507 y continúan pendientes 296.

En Avila 201 peticionarios no han obtenido todavía respuesta y a 763 se les ha denegado, mientras 1.528 obtuvieron respuesta positiva. En Segovia hay 180 expedientes sin resolu-

Sólo ha concedido el 46 por ciento de los expedientes presentados hasta ahora

La Junta guarda en el cajón más de 4.600 pensiones no contributivas sin resolver

En Segovia las peticiones aprobadas (903) se aproximan a las denegadas (839)



El 60 por ciento de las denegaciones de pensiones contributivas se produce por superar los recursos económicos establecidos.

ARCHIVO

ción, mientras las denegaciones —839— se aproximan a las aprobaciones —903—. Por último, Soria presenta los porcentajes más bajos de peticiones pero también de concesiones. Sólo 513 de las 1.222 peticiones han obtenido resultado favorable, mientras 97 no han sido respondidas.

El 60 por ciento de las denegaciones se producen por superar los recursos económicos, mientras un 27 por ciento no alcanzó el grado de minusvalía o enfermedad crónica requerida.

Según las fuentes consultadas, la Junta tarda entre seis y ocho meses en tramitar los expedientes, aunque hay constancia de personas que han tenido que esperar cerca de un año para empezar a cobrar la prestación. A pesar de este colapso, la situación se ha reducido considerablemente en los últimos meses. A finales de 1992, la Administración autónoma tenía pendientes más de 10.500 solicitudes.

Presión

Tras la aprobación de La Ley

SOLICITUDES	SEGOVIA	CASTILLA Y LEON
Presentadas	2.066	29.135
Aprobadas	903	13.161
Denegadas	839	9.683
Pendientes	180	4.651

Pensiones no contributivas en Castilla y León (a 31 de mayo de 1993).

de Pensiones No Contributivas en diciembre del 90, Administración central y Junta firmaron un Concerto de Cooperación en julio del 91. Este acuerdo dio lugar a una gestión concertada por la que el Ministerio tan sólo se encargaba del trasvase económico.

El caos inicial del primer año de gestión provocó la creación de las Comisiones de Segu-

miento que forman ambas administraciones, patronal y centrales sindicales. La directora de la Oficina de Castilla y León y presidenta de todas las comisiones provinciales, Marisa Puente Canosa, señaló a ICAL que "sólo la presión de las comisiones han obligado a la Junta a agilizar la tramitación de estas pensiones".

Fuentes de las centrales sindi-

cales y de la Oficina de Castilla y León del Ministerio de Asuntos Sociales aseguraron que los responsables del Servicio en la Dirección General de Servicios Sociales sólo han comenzado a asistir a las reuniones de seguimiento en los últimos meses, delegando hasta ahora en suplentes.

Puente Canosa destacó el "desconocimiento" de Asuntos Sociales respecto al destino que la Junta da este año a los 304 millones que el Ministerio le ha transferido en créditos para ayudar a la gestión de estas pensiones. Castilla y León recibe el 30 por ciento del total de los fondos estatales y es, con gran diferencia, la región que más aportaciones recibe del Estado.

"Cachondeo y fraude"

El portavoz del PSOE en la Comisión de Bienestar Social de las Cortes, Octavio Granado, denunció la "falta de criterios uniformes en las nueve provincias en la tramitación de expedientes". Granado criticó también la existencia de "cierto nivel de cachondeo y fraude en el reconocimiento de las pensiones por invalidez".

"Castilla y León —destacó— es una de las regiones con mayor nivel de concesiones en este capítulo lo que parece ser síntoma de un nivel de comprobación muy bajo".

Las diferencias en los porcentajes de concesión presentan grandes oscilaciones entre las diferentes provincias, con niveles que fluctúan entre el 25 por ciento de León y el 60 de Valladolid. "Esto prueba una cierta falta de planificación y uniformidad de planteamientos", señaló Puente Canosa.

18.000 pensiones en revisión

Por otra parte, más de 18.000 personas continúan cobrando en Castilla y León las Pensiones de Asistencia Social (PAS) a pesar de ser una prestación declarada extinta por el Ministerio de Asuntos Sociales. Aunque no existe un mandato expreso, la Junta tiene la "responsabilidad moral" de revisar estas pensiones, según las centrales y los representantes de los consumidores.

Se trata de personas que cobran una mínima aportación de 24.790 pesetas mensuales. "La equiparación con las no contri-

butivas —recordó Granado— supondría una mejora de 7.000 pesetas, una cantidad muy importante para este tipo de personas ya que mejorarían en un 25 por ciento".

Sin embargo, es en este grupo donde se dan las mayores bolsas de fraude ya que se beneficiaron de la confusión administrativa propia de la etapa de traspaso de competencias. Para el portavoz socialista en la Comisión de Bienestar Social, "la Junta está retrasando deliberadamente su necesaria revisión".

Sólo 984 personas —el 5 por ciento del total— han solicitado el cambio a una no contributiva. "Esto prueba que el resto o no ha sido informada de la posible mejora o tiene miedo a que se la retiren por ser una prestación fraudulenta" aseguró Granado.

El pago de las PAS supondrá una gestión de 6.700 millones de pesetas durante este año en Castilla y León. Esta cantidad es superior incluso a la procedente de las no contributivas que no superarán los 6.000 millones.

El Rey Juan Carlos abrirá la V Legislatura el próximo 14 de julio en el Congreso

Gobierno y sindicatos sentarán las bases del diálogo a finales de julio

El presidente del Gobierno, Felipe González, acordó hoy con los secretarios generales de UGT y CC.OO., Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, un proceso de contactos en los últimos diez días de julio para "sentar las bases" del diálogo social que se iniciará de forma más articulada en septiembre.

Madrid (Efe).— En una reunión que duró menos de dos horas González, según Redondo y Gutiérrez, se comprometió a defender la Ley de Huelga en los términos pactados con las centrales, planteó negociar la reforma de determinados servicios y la consecución de un pacto por el empleo que incluya la cuestión de las rentas y del mercado de trabajo.

El secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, reiteró en rueda de prensa posterior el interés de los sindicatos en acordar soluciones para salir de la crisis y dijo que son el Gobierno y la patronal quienes deben ahora fijar sus propuestas y sus márgenes de negociación.

El líder de UGT, Nicolás Redondo, señaló antes de asistir a la reunión que su sindicato asistía al encuentro con González para escuchar con sosiego las soluciones, metodología y contenidos que proponga para salir de la crisis. En declaraciones a la SER, Redondo dijo que espera la formación del Gobierno y el contenido de su política económica para negociar, y que un Gobierno hacia posiciones más de izquierda facilitaría los acuerdos. Dijo que el mayor problema



Fotografía de la última reunión de Redondo y Gutiérrez con Felipe González el 6 de julio de 1992.

entre el Gobierno y los sindicatos parte de la diagnosis de la crisis económica, ya que mientras el Gobierno considera que los salarios son los culpables, los sindicatos creen que se debe a la política económica del Gobierno.

Reunión PSOE-PNV

Las delegaciones del PSOE y el PNV encargadas de negociar acuerdos programáticos para esta legislatura están reunidas en el Palacio de la Moncloa desde las 12,15 horas. La delegación del PSOE está integrada por el ministro de Economía en funciones y portavoz del Grupo Socialista en el Congreso, Carlos Solchaga; el de Administraciones Públicas, Juan M. Eguigaray, y el de Obras Públicas, José Borrell, así como el secretario de orga-

nización, Txiki. Por parte de los nacionalistas vascos acudieron a Moncloa el portavoz en el Congreso, Iñaki Anasagasti; el consejero de Hacienda del Gobierno vasco, José Luis Larrea, y el miembro de la ejecutiva del PNV, Juan Miguel Ollora. El resultado de estos contactos determinará si los nacionalistas vascos se integran o no en el Gobierno central, una decisión que, según ha precisado su presidente, Xabier Arzalluz, está condicionada a "la salvaguarda de la solidez" del PNV, toda vez que un sector del partido se inclina por mantenerse al margen.

Apertura de legislatura

El Rey Juan Carlos abrirá la presente legislatura el próximo día 14 de julio, en una solemne sesión que se celebrará en el

Congreso de los Diputados, informaron hoy fuentes parlamentarias oficiales. La sesión de apertura de la V Legislatura, a la que asistirán diputados y senadores, se iniciará a las diez y media de la mañana con un discurso del presidente del Congreso y de las Cortes Generales, Félix Pons.

El acto culminará con el discurso del Jefe del Estado, quien será el encargado de declarar abierta la presente legislatura, la quinta del período constitucional. A esta solemne sesión asistirá Felipe González como presidente del Gobierno recién electo, ya que es presumible que sea investido como tal el próximo 9 de julio por mayoría absoluta gracias al apoyo de los grupos Socialista, Catalán y Vasco, es decir, con un total de 181 votos.

González, más incómodo con los sindicatos, según Espinosa de los Monteros

Madrid (Efe).— El presidente del Círculo de Empresarios, Carlos Espinosa de los Monteros, afirmó hoy que, en su opinión, Felipe González estará más incómodo en la reunión que a la hora de cerrar esta edición mantenía con los sindicatos que en la de los empresarios, ya que los primeros van con una postura más premeditada.

En declaraciones a la cadena SER, Espinosa de los Monteros agregó que la postura que los sindicatos ante su encuentro con el presidente del Gobierno se deriva de querer mantener unos acuerdos "que ellos entendían haber alcanzado en la legislatura anterior y que quieren dar por hechos cuando hoy no es posible asumirlos".

A juicio de Espinosa de los Monteros, sería necesario que antes de las vacaciones de verano se definiera la política económica que se va a seguir, una política de ajuste que sería bueno que se definiera dentro de un acuerdo sindicatos - empresarios - Gobierno, pero en caso de no conseguirlo, el Gobierno "debe dar las señales necesarias de que va a gobernar, de que va a poner en marcha una política económica".

Para el presidente del Círculo de Empresarios sería bueno alcanzar un acuerdo de dos o tres años que contemple incrementos salariales por debajo del IPC.

Carlos Espinosa de los Monteros señaló igualmente que cree que el Estado de Bienestar debe frenarse pero no reducir los logros alcanzados, que todavía están dos o tres puntos por debajo de los conseguidos por países como Alemania.

La Bolsa de Madrid

AUMENTAN LAS PERDIDAS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 2,20 puntos y quedó situado en 257,44 puntos.

En la primera sesión de la semana, se han vuelto a incrementar las pérdidas, especialmente en el grupo de Construcción, que bajó más de 8 puntos, y al que se unieron, también de forma destacada, los valores eléctricos y bancarios, aunque todos los grupos acusaron pérdidas.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, BNP, Abel Matute y Mapfre que repiten cambio.

En Automóviles, Santana baja 3.

En Aparcamientos, Estacionamientos Subterráneos baja 1.

En Alimentación, Pascual repite cambio.

En Inmobiliarias, Mapfre Inmolevante e Inmobiliaria del Sur repiten cambio.

En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla y Portland repiten cambio.

En Químicas, Faes baja 75 e Hidronitro repite cambio. En Energía, Hullas repite cambio.

En Metal-mecánica, Ibérica del frío, Elecnor Ib-Mei repiten cambio, Cesel baja 1 y Cobra 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Mercapital, Bolshispania, Bexcartera, Selectiva, Novasa, Fibansa, Inverpastor y Ceivasa repiten cambio, Unión Europea sube 5, Fiponsa sube 15, Bansaliber sube 15, Bansano baja 7 e Inburesa baja 1.

En Otros Servicios, Naarden repite cambio.

Pujol asegura que entrar en el Gobierno ahora sería como meterse en una ratonera

Barcelona (Efe).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, ha reiterado su voto afirmativo a la investidura de Felipe González, aunque considera que entrar ahora en el Gobierno sería como "meterse en una ratonera, de la que es difícil salir". En una entrevista que ayer publicó el diario "Avui", el presidente de Convergencia indica asimismo que participar en el Gobierno sería "como firmar una liquidación, es decir, sería como aceptar que ya estamos bien, y para nosotros sería muy difícil de mantener la disciplina del Gobierno y conservar al tiempo la reivindicación catalanista".

Pujol precisa que "nosotros no podemos entrar en un Gobierno de coalición mientras el Estatut, en parte como consecuencia de la política del Gobierno socialista, tenga el techo bajo actual y no sea evidente una rectificación en este sentido".

En relación a Francesc Cambó, figura histórica catalana que a principios de siglo lideró dos go-

biernos españoles, el presidente de la Generalitat apunta que su paso por el Gobierno "no fue un éxito desde un punto de vista español ni del catalanismo".

Voto de confianza

Pujol confirma que CiU apoyará la investidura de Felipe González como presidente del Gobierno, apoyo que define como "un voto de confianza" al líder del PSOE, aunque reitera que "la primera gran prueba" será la elaboración de los Presupuestos Generales del Estado. Las demandas catalanistas no se acaban con la cesión de parte del IRPF, sino que también deben contemplar, según Pujol, la reforma de la Administración, la resolución de algún traspaso, la forma de invertir los fondos de cohesión comunitarios, la resolución de la financiación sanitaria y replantear la Ley de Bases.

Favorables

Un 37% de catalanes son partidarios de la entrada de CiU en

un Gobierno presidido por Felipe González, mientras que sólo un 22% se oponen a ello, según una encuesta publicada por el diario El Periódico. El sondeo, elaborado por IOPE-Etmar mediante 600 entrevistas telefónicas efectuadas el 30 de junio y el 1 de julio, refleja que un 32% de los catalanes son indiferentes a una participación o no de CiU en el Gobierno, mientras que un 9% no sabe o no contesta.

La mayoría de los encuestados (un 40 por ciento) consideran, sin embargo, que el rechazo de CiU a entrar en el Gobierno no afectará negativamente a la coalición nacionalista en el futuro, frente a un 17% que creen que le hará ganar votos y otro 17 por ciento que opina que le supondrá perder apoyo. Casi la mitad de los encuestados (un 47 por ciento) considera que Felipe González no está cumpliendo su promesa de efectuar "el cambio del cambio", aunque un 37% cree que sí lo está haciendo.

Ante la ausencia de una de las inculpadas

Suspendido el juicio contra los implicados en la "operación Tajo"

La ausencia de una de las inculpadas, la libanesa Nouderine Anabaia, ha obligado a la Audiencia Provincial de Granada a suspender el

juicio contra los siete implicados en la "operación Tajo", que permitió desarticular una red internacional de tráfico de drogas en 1990.

Inmediatamente después de empezar la vista, el abogado de la libanesa presentó un certificado de un centro médico de Barcelona que especificaba la imposibilidad de la acusada para asistir, debido a una enfermedad que no especificó la sala pero que le provocaba una serie de síntomas y dolores que le impedían acudir a la vista. A petición del fiscal, que

considera vital el testimonio de Nouderine Anabaia, así como del defensor de ésta y el resto de defensas, el presidente de la sección primera de la Audiencia, Fernando Tapia, suspendió el juicio, poco después de las 10,30 horas, al estimar "necesaria y fundamental la comparecencia a la vez de todos los acusados".

Poco antes de empezar la vis-

ta, Ramón Porras, abogado jienense procesado y que se encuentra en libertad bajo fianza, dijo a los periodistas que espera que en el juicio quede demostrada con toda claridad su inocencia y mostró su "confianza absoluta" en la capacidad de la Sala para clarificar el caso y darle su verdadera dimensión. Esta es la segunda suspensión de la vista.

El Tribunal Supremo decidirá sobre el recurso contra la sentencia del "caso Los Naranjos"

Sevilla (Efe).— La Sala Segunda del Tribunal Supremo decidirá sobre el recurso interpuesto contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Sevilla en el juicio por aborto conocido como "caso Los Naranjos", celebrado en 1989 y en el que fueron condenadas cinco personas.

Tres hombres y cinco mujeres fueron juzgados, nueve años después de los hechos, por practicar abortos en el centro sevillano de planificación "Los Naranjos", inaugurado en 1980 y ahora cerrado, y cuatro de ellos fueron

condenados a un año de prisión menor, multa de diez mil pesetas e inhabilitación especial por seis años y un día, por cada uno de los cinco delitos de aborto cometidos.

Otro de los procesados, el ginecólogo Manuel Vergara Reina, fue condenado a cuatro meses de arresto mayor por encubridor, mientras que tres de las cinco mujeres fueron absueltas. La sentencia de "Los Naranjos" fue objeto de sendos debates en los parlamentos central y autonómico a propuesta de IU, organización que ha anunciado nuevamente su intención de presentar una iniciativa en la Cámara andaluza con motivo del próximo fallo.

Querrellá contra un banco Ddanés

La titular del juzgado de primera instancia número cinco de Marbella, María Torres, ha admitido a trámite una querrela presentada contra el banco danés Jyske Bank por un presunto delito de apropiación indebida, según se recoge en un auto al que ha tenido acceso Efe.

La querrela ha sido presentada por la sociedad Continental Land Holdings Limited, que acusa al banco de haberse apropiado indebidamente de varias urbanizaciones en las localidades malagueñas de Mijas, Marbella, Estepona y Manilva, valoradas en más de 20.000 millones.

BREVES

Quinientos alumnos de la Academia General Militar de Zaragoza reciben hoy sus despachos en un acto castrense que se desarrollará en este recinto militar y que estará presidido por los Reyes. En el acto, al que asistirán también el ministro de Defensa en funciones, Julián García Vargas, y el secretario de Estado de Administración Militar, Gustavo Pérez Partierra, recibirán los despachos de teniente de la Escala Superior un total de 174 alumnos, pertenecientes a la 48 promoción de la Academia General Militar. Doscientos veintisiete alféreces pertenecientes a la Segunda Promoción de la Enseñanza Militar de Grado Medio recibirán también sus despachos, así como 13 oficiales Ingenieros Politécnicos del Ejército y 92 cadetes de los Cuerpos Comunes de la Defensa. De los quinientos alumnos que recibirán sus despachos mañana, 33 son mujeres, de las cuales 32 pertenecen a los cuerpos comunes y una a los Ingenieros Politécnicos del Ejército, según los datos facilitados por la Academia.

El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, inicia hoy en las instalaciones de la Zona Marítima de Canarias en Las Palmas de Gran Canaria una visita a las islas, donde conocerá el Museo de la Ciencia y el Cosmos de La Laguna (Tenerife) y acudirá al Instituto de Astrofísica de Canarias.



Tráiganos su **VIEJA HIPOTECA** y le daremos:

El dinero para cancelarla, más una **CANTIDAD EN EFECTIVO...**

La suma de ambas cantidades, podrá llegar hasta el 80% del valor de tasación de su vivienda habitual.

10'75% T.A.E.

INTERES FIJO HASTA 12 AÑOS



**Banco
Santander**

Comisiones. Interés nominal: 10,25%. Comisión de Apertura 1%
(75.000 ptas.) G.E.I.: 20.000 ptas.

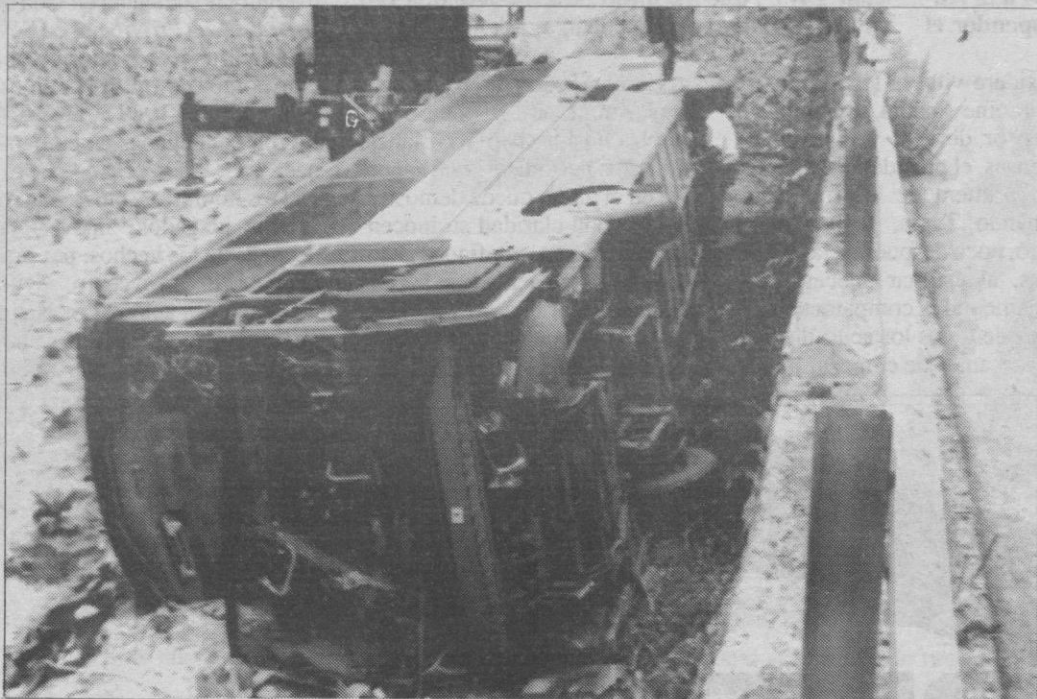
Los siniestros que sufrieron el sábado dos autocares ha elevado el número de víctimas

Cerca de 50 personas murieron en la carretera durante este fin de semana

Alrededor de 50 personas murieron, 31 resultaron heridas graves y 60 leves en los 35 accidentes de tráfico registrados entre las 15,00 horas del viernes y las ocho de la tarde de ayer en las carreteras españolas, informó un portavoz de la Dirección General de Tráfico (DGT).

Madrid (Efe).— En el día de ayer se produjeron 22 accidentes de tráfico con el resultado de 25 muertos, 17 heridos graves y 12 leves. El accidente más grave del fin de semana tuvo lugar a primera hora del sábado cuando un autobús procedente de Portugal se salió de la carretera y, al volcar en el kilómetro 77 de la nacional 301, a la altura de Villatobas (Toledo), provocó la muerte de seis personas y heridas a otras cuarenta y seis.

A esos accidentes, hay que añadir el ocurrido anoche en Huelva, en el que dos personas resultaron muertas y otras cuatro heridas, dos de ellas de carácter grave, al colisionar dos vehículos, con matrícula de Portugal y de Huelva, respectivamente, en el kilómetro 148



Estado en que quedó el autocar que volcó en la frontera de España y Andorra.

TELEFOTO EFE

de la carretera N-433 entre Lisboa y Sevilla, en el término onubense de Rosal de la Frontera. Según informó un portavoz del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil en Huelva, los fallecidos son los conductores de ambos vehículos, Valerio R.R., de nacionalidad portuguesa, y Marcial G.G., de

38 años; quienes murieron calcinados tras la colisión frontal de los automóviles que conducían.

Por otra parte, una mujer herida en el accidente sufrido el sábado por un autocar en Andorra falleció en el Centro Hospitalario de la capital del Principado, con lo que el ba-

lance del siniestro es de 2 muertos y 25 heridos. Según fuentes del centro hospitalario, S. C., de 50 años, falleció a consecuencia del traumatismo craneoencefálico. Como consecuencia del accidente perdió la vida también I. C. S., de 79 años, y otras 25 personas resultaron heridas.

Cuatro muertos y dos desaparecidos en las costas

Madrid (Efe).— Cuatro bañistas murieron ayer y otros siete fueron rescatados por los servicios de la Cruz Roja en las playas de Barcelona, mientras que en Algeciras (Cádiz) continúa la búsqueda de un windsurfer sueco y en Almería la de un bañista madrileño, desaparecidos el sábado. El mal estado de la mar fue la causa, según la Guardia Urbana, de los accidentes producidos el fin de semana en las playas barcelonesas.

El joven Delfi López, de 17 años de edad, falleció frente a la playa del Bogatell tras permanecer a flote durante unos quince minutos sin que los servicios de la Cruz Roja pudieran rescatarlo con vida. Un hombre de 43 años, Fco. Gómez Flores, y su hija de 12, Angeles, fueron hallados sin vida ayer por la mañana junto a un acantilado de la playa del puerto de Vallcarca, en Sitges. La cuarta víctima del temporal fue José Rojo Castillo, de 74 años de edad, quien murió en la playa de Cubellas. De las siete personas que se rescataron en las playas de la ciudad de Barcelona cuando corrían peligro de ahogarse, seis fueron atendidas en la misma playa y la última, M.B.G., de 29 años de edad, fue trasladada al Hospital del Mar de Barcelona tras ser rescatada en la playa de Nova Mar Bella de Poblenou.

El viento dificulta la extinción de un incendio en Castellón

Lucena del Cid (Castellón) (Efe).— El fuerte viento que sopla ayer en la provincia de Castellón dificultaba la extinción de un incendio forestal que se declaró en el término de Lucena del Cid y que ha arrasado 35 hectáreas de pinos y matorral, según fuentes de la Generalitat Valenciana. El incendio, a pesar de no ser muy aparatoso, ha requerido la presencia de una gran dotación de servicios forestales aéreos y terrestres, debido al viento que sopla y a que la zona montañosa donde se inició el fuego era abrupta y de difícil acceso.

Por otra parte, el incendio registrado en el Paraje Natural Marismas del Odiel (Huelva), que ha destruido seis hectáreas de vegetación, quedó extinguido ayer tras la intervención de un avión del Plan Infoca contra incendios forestales de la Junta de Andalucía. El Paraje del Odiel, declarado Reserva de la Biosfera y considerado como una de las principales zonas húmedas de España, está ubicado en la unión de las desembocaduras de los ríos Odiel y Tinto y su extensión es de 7.185 hectáreas, de las que unas 1.100 corresponden a dos zonas de Reserva Natural.

Fallece al incendiarse la chabola que habitaba

Zaragoza (Efe).— Un hombre, que por el momento no ha podido ser identificado, falleció ayer de madrugada al incendiarse la chabola en la que se encontraba, ubicada junto a una lujosa urbanización de la capital zaragozana. Fuentes de la Policía Municipal de Zaragoza informaron que el suceso se produjo sobre la una de la madrugada, en la ribera del canal Imperial de Aragón, y a la altura de la urbanización Fuentes Claras.

El guarda de la citada urbanización llamó a los bomberos tras observar el fuego que se había producido en unos matorrales,

aunque cuando los efectivos de este cuerpo se personaron en el lugar de los hechos, el fuego se había extendido a la cabaña. Una vez sofocado el fuego, y cuando los bomberos pudieron acceder al interior de la cabaña, descubrieron un cadáver completamente calcinado, según confirmaron fuentes de la Policía Municipal de Zaragoza.

Según informaron a los bomberos diversos residentes de la urbanización, la cabaña era habitada por una persona mayor que vivía de forma muy humilde en el lugar, donde se había preparado un pequeño huerto.

HIGARSA

NAVACERRADA, 25 (CTRA. MADRID) TEL. 911 420200 SEGOVIA

De interés para su negocio.

De lunes a viernes, la nueva Daily Family es una trabajadora incansable. De primera. Con todo lo que a usted le interesa: 1.230 Kg. de carga, 75 CV, motor de inyección directa y puerta lateral corredera.



De interés para su familia.

El último modelo de las Combi de Iveco Pegaso, la Daily Family, es el primero para irse de fin de semana con toda la familia. Por sus 6 plazas de máxima comodidad, un maletero donde cabe todo lo imaginable, 4 ventanas deslizantes y las prestaciones y el equipamiento de un turismo.



De interés para su bolsillo.

- Por su precio excepcional: 1.800.000 ptas.*
- Por su bajo consumo de combustible.

GRATIS Contrato de Mantenimiento ServiMAS, para tener su Daily siempre a punto. Incluye mano de obra y materiales para el mantenimiento según los periodos oficiales de revisión y cambio de aceite. Sin coste alguno durante 3 años ó 100.000 Km. para toda la Gama Daily: chasis cabina, furgones - furgonetas y Combi; de 7 a 17 m³ de capacidad.

* Todo incluido excepto IVA, matriculación y transporte. También para Furgón simple.



IVECO
EL GRAN SALTO



Por sólo:
1.800.000 Ptas.